



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុវាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលពីរ

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី០៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦

ម៉ោង ០៩:០២នាទី

សវនាការលើកទី៤៨៨

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 13-Feb-2017, 14:53
CMS/CFO: Sann Rada

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន

ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍
(Judge Claudia FENZ)

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)

ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា

ចៅក្រម ធ្វូ មណី (បម្រុង)

ចៅក្រម ម៉ាទីន ខារ៉ូបគីន (បម្រុង)
(Judge Martin KAROPKIN)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

កញ្ញា ម៉ាដាលេណា ហ្គេហ្សឺ
(Ms.Maddalena Ghezzi)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

កញ្ញា សុង ឆវ៉ីន្ត

លោក សេង លាង

លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដឺ ដេស្តាម៉ាល
(Mr. Vincent de wilde d'ESTMAEL)

លោក ឌេល លីសាក់ (Mr. Dale Lysak)

ជនជាប់ចោទ៖

លោក នួន ជា

លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

លោក សុន អរុណ

លោក លីវ សុវណ្ណា

លោក វិចិត្រ កូប៉េ (*Mr. Victor KOPPE*)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

លោក គង់ សំអុន

កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ (*Ms. Anta GUI SSE*)

មេធាវីប្រចាំការលោក ខៀវ សំផន៖

លោកស្រី ទួច វណ៌ក្ស

លោក ខលវីន សោនដឺស៍
(*Mr Calvin SAUNDERS*)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោក ឡោ ជុនធី

លោក វ៉ែន ពៅ

លោកស្រី ស៊ីន សុវ៉ន

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ិច អរុណ

លោកស្រី សួ សុទ្ធាវី

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖
ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍	អង់គ្លេស
លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈល	បារាំង
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ	បារាំង
លោក ខេល លីសាក់	អង់គ្លេស
លោក ពេជ អង្គ	ខ្មែរ
កញ្ញា លី និមល (មន្ត្រីអង្គភាពគាំពារសាក្សី)	ខ្មែរ
សាក្សី 2-TCW-920	ខ្មែរ
លោក នួន ត្រីច (2-TCW-1060)	ខ្មែរ

ឧបសម្ព័ន្ធ

ការសួរដេញដោលនៅសវនាការ៖ 2-TCW-920

សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៣

សួរដោយលោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឯល ផ្ដើមពី ទំព័រ ៦

ការសួរដេញដោលនៅសវនាការ៖ លោក នួន ត្រិច/ ទេស ត្រិច (2-TCW-1060)

សួរបន្តដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៤៨

សួរដោយលោក ខេល លីសាក់ ផ្ដើមពី ទំព័រ ៦១

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

[០៩:០២:០៣]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

អង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ សវនាការនៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះ ធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី 2-TCW-920 តាមរយៈប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍ពីខេត្តបាត់ដំបង។ ហើយ នឹងថ្ងៃនេះ ក៏មានសាក្សីបម្រុងឈ្មោះ នួន ត្រីច ដែលបានធ្វើសវនាការកាលពីម្សិលមិញ ហើយថ្ងៃនេះ គឺ អង្គជំនុំជម្រះនាំយកគាត់ កោះគាត់មកចូលរួមក្នុងនាមជាសាក្សីបម្រុង។

ក្រឡាបញ្ជីសវនាការ លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី ឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមាន ភាគី និងបុគ្គល ដែលអង្គជំនុំជម្រះ កោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ។

ក្រឡាបញ្ជី

សូមគោរពលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ ក្រឡាបញ្ជីកត់សម្គាល់ឃើញថា គ្រប់ភាគី គឺទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះ មានវត្តមាន។ លើកលែងតែលោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ សហមេធាវីនាំអន្តរជាតិ តំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអវត្តមាននៅសវនាការវគ្គទី១ ព្រឹកនេះ ដោយមូលហេតុផ្ទាល់ខ្លួន។ ដោយឡែក លោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ ដោយលោកស្នើ សុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា បានប្រគល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។ ហើយសាក្សីដែលត្រូវផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃនេះ គឺសាក្សីដែលមាន រហស្សនាម 2-TCW-920។ សាក្សីបានបញ្ជាក់ថា តាមសមត្ថភាពដែលគាត់អាចដឹង គឺគាត់មិនមាន ទំនាក់ទំនងញាតិលោហិត ឬញាតិពន្ធដារមួយនឹងជនជាប់ចោទទាំងពីររូប គឺលោក នួន ជា និងលោក ខៀវសំផន ឬភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីណាមួយដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរឿងក្តីនេះទេ ហើយ សាក្សីបានធ្វើសម្បថរួចហើយ កាលពីថ្ងៃទី០៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦។

[០៩:០៣:៥៩]

សាក្សីនឹងផ្តល់សក្ខីកម្មតាមរយៈប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍ពីខេត្តបាត់ដំបង ហើយសាក្សីមានមេធាវី ព្រឹកប្រឹក្សា គឺលោក ម៉ម វិទ្ធា។ ហើយសាក្សីបម្រុងនៅថ្ងៃនេះ គឺលោក នួន ត្រីច។ លោកមានវត្តមាន នៅបន្ទប់រង់ចាំ រង់ចាំការកោះហៅពីអង្គជំនុំជម្រះ។ តាមការជូនដំណឹងមក គឺប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍បាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រៀបចំរួចរាល់អស់ហើយហើយសាក្សីបានត្រៀមខ្លួនរួចជាស្រេចសម្រាប់ការផ្តល់សក្ខីកម្មនៅព្រឹកនេះ។
2 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 បាទ អរគុណ។

5 ជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចលើសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ជាមុនសិន។ អង្គ
6 ជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ របស់ជន
7 ជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ដែលបានបញ្ជាក់ថា ដោយគាត់មានបញ្ហាសុខភាព ឈឺ
8 ក្បាល ឈឺចង្កេះ មិនអាចអង្គុយយូរបាន មិនអាចផ្ទុះអាវម្នាក់បានយូរ និងដើម្បីមានលទ្ធភាពចូលរួម
9 សវនាការនាថ្ងៃខាងមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួម និងមានវត្តមានដោយផ្ទាល់នៅក្នុង
10 បន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃទី០៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦។

11 [០៩:០៤:៥៧]

12 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ
13 ការ ពិនិត្យព្យាបាល ថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ បានកត់
14 សម្គាល់ពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក នួន ជា នៅថ្ងៃនេះថា មានអាការៈឈឺចង្កេះ និងវិលមុខពេល
15 អង្គុយយូរ និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា សុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត ឱ្យលោក នួន ជា ចូលរួមតាមដាន
16 កិច្ចដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់មួយស្ថិតក្រោមសាលសវនាការនេះ។

17 ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននេះ និង យោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៨១(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក អង្គ
18 ជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា ចូលរួម និង តាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពី
19 បន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់រយៈពេល
20 សវនាការពេញមួយថ្ងៃនេះ។

21 បង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា អាច
22 ចូលរួម និង តាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការ
23 សម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

24 ហើយមុននឹងស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី 2-TCW-920 អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ថា សាក្សីរូបនេះត្រូវ
25 បានស្តាប់ចម្លើយនៅក្នុងកិច្ចស៊ើបអង្កេតដែលកំពុងដំណើរការនៅក្នុងសំណុំរឿងផ្សេង តើចៅក្រមស៊ើប

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អង្កេតអន្តរជាតិបានកំណត់សាក្សីរូបនេះ ស្ថិតនៅក្នុងក្រុម(ក)នៃក្រុមទាំងបីប្រភេទ នៅក្នុងអនុស្សរណៈ
 2 របស់ខ្លួន ឯកសារ E319/35 ហើយបានស្នើថាសាក្សីរូបនេះ គួរប្រើរហស្សនាមក្នុងគោលបំណង
 3 ការពារនូវភាពសម្ងាត់នៃកិច្ចការស៊ើបអង្កេត។ អង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា វិធានការដែលកម្រិតបែប
 4 នេះ គឺត្រឹមត្រូវសមស្របតាមច្បាប់នៅក្នុងករណីជាក់ស្តែងបែបនេះ ហើយការបង្គាប់នេះគឺត្រូវធ្វើឱ្យ
 5 មានតុល្យភាពគ្នា រវាងតម្រូវការនៃសាធារណភាពនៃសវនាការ ជាមួយនឹងសុច្ឆរិតភាពនៃការងារស៊ើប
 6 អង្កេត។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សូមរំលឹកដល់ភាគីផងដែរថា សូមឱ្យគោរពនិងអនុវត្តឱ្យខ្ជាប់ខ្ជួននៅសេច
 7 ក្តីណែនាំក្នុងឯកសារ E319/7 ក្នុងការប្រើប្រាស់ឯកសារដាក់បង្ហាញពីសំណុំរឿងផ្សេងៗ ហើយតាម
 8 សំណើសុំរបស់មេ -- របស់សាក្សី អង្គជំនុំជម្រះបានសម្រុះសម្រួលជាមួយនឹងអង្គភាពគាំពារសាក្សីនិង
 9 អ្នកជំនាញ បានផ្តល់មេធាវីប្រឹក្សាជួយដល់សាក្សីក្នុងអំឡុងពេលផ្តល់សក្ខីកម្មរួចហើយ គឺលោកមេធាវី
 10 ម៉ម វិទ្ធា។

11 [០៩:០៧:៤៥]

12 **ការតាំងសំណួរដោយចៅក្រម**

13 **សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 **ស៖** សួស្តីលោកសាក្សី! សួស្តីលោកសាក្សី! លោកសាក្សីបានត្រៀមខ្លួនរួចហើយឬនៅ?

15 **2-TCW-920៖**

16 **ឆ៖** រួចហើយ។

17 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយនៅក្នុងដំណើរការសវនាការចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ តាម
 18 សំណើរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត យើងបានប្រើប្រាស់តែរហស្សនាមរបស់លោកទេ។ ហើយ
 19 រហស្សនាមរបស់លោកគឺ សាក្សី 2-TCW-920 ហើយជាទូទៅភាគី និងតែងតែប្រើប្រាស់ ហៅលោក
 20 ក្នុងនាមថាលោកសាក្សីតែប៉ុណ្ណោះ។ អីចឹងហើយសូមលោកយល់ថា អង្គជំនុំជម្រះនិងមិនអនុញ្ញាតឱ្យ
 21 ភាគីពាក់ព័ន្ធ រួមទាំងចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះខ្លួនឯងផង មិនឱ្យប្រើនាមត្រកូលនិងនាមខ្លួនរបស់លោក
 22 ជាសាធារណៈនៅក្នុងសវនាការនេះទេ។

23 បាទ ហើយដោយសារតែគាត់មានអាយុច្រើនហើយ ហើយសាក្សីគាត់អាចមើលឃើញនិងអាច
 24 អានអក្សរបានដែរ តែទោះយ៉ាងនេះក្តី អង្គជំនុំជម្រះក៏សូមឱ្យលោកមេធាវីប្រឹក្សាលោក ម៉ម វិទ្ធា ជួយ
 25 គាត់ផង បើសិនបើគាត់ត្រូវការជំនួយ តែបើសិនជាគាត់ត្រូវការជំនួយសូមធ្វើឱ្យប្រាកដបានហើយ។ ហើយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោក ម៉ម រិទ្ធា ចូរលោកហុចនៅឯកសារដែលយើងបានរៀបចំ ក្រឡាបញ្ជីបានរៀបចំជូនលោករួច
2 ហើយជូនទៅគាត់គឺឯកសារ E3/9473 ដែលមានលេខ ERNជាភាសាខ្មែរ 00945416, ERN ជា
3 ភាសាអង់គ្លេស 00976956 និង ERN ជាភាសាបារាំង 00967262។ ហើយជូនទៅសាក្សីពិនិត្យ
4 ហើយសូមពិនិត្យ ហើយលោកសាក្សីសូមពិនិត្យមើលកន្លែងដែលមានហាយឡាយពណ៌ទឹកក្រូច ថាតើ
5 ត្រង់នាមត្រកូលនិងនាមខ្លួនរបស់លោក សញ្ជាតិ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ទីកន្លែងកំណើត មុខរបរ ឈ្មោះ
6 ឪពុក ឈ្មោះម្តាយ ឈ្មោះប្រពន្ធរបស់លោក និងចំនួនកូនរបស់លោក ពិតជាត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? ហើយ
7 បើសិនលោកពិនិត្យមើលរួចហើយគ្រាន់តែឆ្លើយថា ត្រឹមត្រូវឬមិនត្រឹមត្រូវត្រង់ចំណុចណាបានហើយ។

8 ឆ៖ ត្រឹមត្រូវហើយៗ។

9 ស៖ បាទ អរគុណ។ ហើយលោកសាក្សី តាមរបាយការណ៍ក្រឡាបញ្ជីសវនាការអម្បាញ់មិញ
10 នេះថា តាមសមត្ថភាពដែលលោកអាចដឹង គឺលោកមិនមានជាប់ចំណងញាតិលាហិត ឬញាតិពន្ធុ
11 ជាមួយនឹងជនជាប់ចោទទាំងពីររូប លោក នួន ជា និងលោក ខៀវ សំផន ក៏ដូចជា បុគ្គលទាំងឡាយ
12 ដែលត្រូវបានទទួលយកជាភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្នុងរឿងក្តីនេះទេ? តើរបាយការណ៍នេះត្រឹមត្រូវ
13 ដែរឬទេ?

14 ឆ៖ ត្រឹមត្រូវហើយៗ។

15 ស៖ ហើយតើលោកបានធ្វើសម្បថតាមជំនឿសាសនារបស់លោករួចហើយឬនៅ? លោកសាក្សី
16 តើលោកបានធ្វើសម្បថតាមជំនឿសាសនារបស់លោករួចហើយឬនៅ មុននឹងមកអង្គុយផ្តល់សក្ខីកម្មនៅ
17 ទីនោះ?

18 ឆ៖ បាទ ទទួលអស់ហើយ។

19 ស៖ បាទ អរគុណ ហើយជាបន្តទៅនេះ យើងប្រាប់អំពីសិទ្ធិនិងករណីយកិច្ចក្នុងឋានៈលោកជា
20 សាក្សីដែលត្រូវផ្តល់សក្ខីកម្មដល់អង្គជំនុំជម្រះ។ អំពីសិទ្ធិ ក្នុងឋានៈលោកជាសាក្សីនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការ
21 នីតិវិធីសវនាការ គឺលោកអាចបដិសេធក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរ ឬអត្ថាធិប្បាយណាដែលនាំឱ្យ
22 ដាក់ពន្ធនាគារលើខ្លួនឯង សិទ្ធិមិនធ្វើសក្ខីកម្មប្រឆាំងនឹងខ្លួនឯង។ ហើយអំពីករណីយកិច្ច ក្នុងឋានៈលោក
23 ជាសាក្សីត្រូវតែឆ្លើយតបរាល់សំណួរទាំងឡាយដែលភាគី ឬចៅក្រមសួរចំពោះលោក លើកលែងតែ
24 សំណួរណាដែលនាំឱ្យចម្លើយតបរបស់លោក ឬការធ្វើអត្ថាធិប្បាយរៀបរាប់ នាំឱ្យដាក់ពន្ធនាគារលើខ្លួន
25 ឯង។ ហើយក្នុងឋានៈជាសាក្សី ត្រូវតែឆ្លើយឱ្យការណ៍ណាដែលពិត ដែលលោកបានដឹង បានឮបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឃើញ បានចងចាំ ឬធ្លាប់មានបទពិសោធន៍ជួបប្រទះ ឬបានធ្វើការសង្កេតដោយផ្ទាល់នូវព្រឹត្តិហេតុ នូវ
 2 ហេតុការណ៍ទាំងឡាយពាក់ព័ន្ធនឹងសំណួរដែលភាគីសួរចំពោះលោក។ លោកសាក្សី តើលោកធ្លាប់បាន
 3 ផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយនឹងអ្នកស៊ើបអង្កេតនៃការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះ
 4 វិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជានេះដែរឬទេ ក្នុងរយៈពេលកន្លងមក?

5 [០៩:១៣:២៣]

6 ឆ: បាទ ធ្វើរួចហើយ តាមដានបាន ស្តាប់បាន តាមដានស្តាប់ដែរ។

7 ស: លោកដែលបានផ្តល់កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយនឹងអ្នកស៊ើបអង្កេតនៃតុលាការខ្មែរក្រហមនេះ
 8 ដែរឬទេ លោកសាក្សី?

9 ឆ: បាទ។

10 ស: ហើយមុនមកអង្គុយនៅទីនោះ តើលោកសាក្សីបានអាន ឬក៏បានស្តាប់ការអានពីបុគ្គល
 11 ណាម្នាក់អំពីកំណត់ហេតុដែលលោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មជាមួយនឹងអ្នកស៊ើបអង្កេតកាលពីពេលមុន ដើម្បី
 12 រំលឹកការចងចាំដែរឬទេ?

13 ឆ: បាទ ចាំបាន។

14 ស: តាមការចងចាំរបស់លោកសក្ខីកម្មដែលលោកអានដើម្បីរំលឹកការចងចាំហ្នឹង វាសមស្រប
 15 វាដូចគ្នាទៅនឹងអ្វីដែលលោកបានផ្តល់ជាមួយនឹងអ្នកស៊ើបអង្កេតកាលពីពេលលើកមុនដែរឬទេ?

16 ឆ: បាទ (ឮមិនច្បាស់) ស្របបាទ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ:**

18 បាទ ហើយតាមព័ត៌មានគឺ ដោយសារមូលហេតុសាក្សីមានវ័យចាស់ អាយុជិត៩៣ឆ្នាំហើយ
 19 ហើយគាត់និយាយតិចពិបាកស្តាប់។ ដូច្នេះ សូមភាគីដែលតាំងសំណួរ សូមតាំងឱ្យច្បាស់លាស់ ហើយ
 20 ឱ្យខ្លីៗងាយយល់ ដើម្បីសាក្សីអាចស្តាប់យល់ និងអាចឆ្លើយតបបាន។ ហើយក្នុងការសួរដេញដោល
 21 សាក្សីរូបនេះ អនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៩១ស្ទួន នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅ
 22 តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាសួរដេញដោលសាក្សីរូបនេះ មុនភាគីដទៃទៀតនៃរឿងក្តី។ សហព្រះរាជ
 23 អាជ្ញា រួមទាំងសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មានរយៈពេលពីរវគ្គនៃថ្ងៃសវនាការ
 24 ក្នុងការសួរដេញដោលសាក្សីរូបនេះ។

25 [០៩:១៦:០៧]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ចូលតាំងពីឆ្នាំហាជាងទៅ គឺត្រឹមសម័យឥស្សរៈ។ ក្រោយមកបានឆ្នាំប្រហែល៦៦នោះ
2 ចូលខ្មែរក្រោម -- ខ្មែរក្រហមយើងនេះ។

3 **ស៖** តើលោកមានបានធ្វើការជាមួយ រស់ ញឹម និង នួន ជា ទេ? ហើយបើបានធ្វើការ ធ្វើការ
4 នៅពេលណាជាមួយអ្នកទាំងពីរហ្នឹង?

5 **ឆ៖** ធ្វើការ រស់ ញឹម និង នួន ជា ហ្នឹងយូរហើយ ព្រោះគេឱ្យខ្ញុំជាអ្នករត់សារពីភ្នំពេញមក
6 បាត់ដំបង ពីបាត់ដំបងទៅភ្នំពេញ។

7 **ស៖** អ្នកណាជាអ្នកចាត់ឱ្យលោកធ្វើជានិរសារនាំសំបុត្រពីភ្នំពេញទៅបាត់ដំបងហ្នឹង?

8 **ឆ៖** កាលនោះ នែ! តា រស់ ញឹម។

9 **ស៖** <ចុះនៅភ្នំពេញ តើលោកប្រគល់សំបុត្រជូនទៅនរណា?>

10 **ឆ៖** ភ្នំពេញៗ --

11 **ស៖** ចាប់ពីពេលណាដែលលោកធ្វើជានិរសារឱ្យ នួន ជា និង រស់ ញឹម? ហើយលោកធ្វើរហូត
12 ទៅដល់ពេលណា?

13 [០៩:២១:៣៩]

14 **ឆ៖** តាំងពីឆ្នាំហុក -- តាំងពីឆ្នាំ -- អារត់ឯកសារនេះតាំងពីឆ្នាំ៦៦។

15 **ស៖** ខ្ញុំដឹងថាលោកពិបាកចងចាំបន្តិច។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោកគឺ
16 E3/9473 នៅក្នុងចម្លើយទី២ លោកបានឆ្លើយដូចតទៅ៖ “នៅឆ្នាំ៦០ តា នួន ជា ចាត់តាំងឱ្យខ្ញុំធ្វើជា
17 និរសាររត់សំបុត្ររបស់ តាញឹម ពីបាត់ដំបងទៅឱ្យតា នួន ជា នៅភ្នំពេញ។ រហូតដល់ឆ្នាំ១៩៦៦ ទើបខ្ញុំ
18 រត់ទៅលាក់ខ្លួននៅស្រុកសំឡូត ដោយសារបែកការណ៍។” អីចឹងលោកចាំទេលោកសាក្សី គឺថាលោកធ្វើ
19 ជានិរសារនាំសំបុត្រពី រស់ ញឹម ទៅឱ្យ នួន ជា ហ្នឹងគឺពីឆ្នាំ៦០ ទៅដល់ឆ្នាំ៦៦។

20 **ឆ៖** ដល់ពេលបែកការណ៍ទៅ គេរកចាប់ខ្ញុំ ខ្ញុំរត់ទៅព្រៃ។

21 **ស៖** ពេលដែលលោកធ្វើនិរសារឱ្យ នួន ជា និង រស់ ញឹម គឺជានិរសាររបស់ រស់ ញឹម យក
22 សំបុត្រទៅឱ្យ នួន ជា។ អីចឹងពេលលោកធ្វើការហ្នឹង តើមេដឹកនាំទាំងពីររូបហ្នឹងទុកចិត្តលោកទេ?

23 **ឆ៖** ទុកចិត្តហើយបានគេឱ្យខ្ញុំអ្នកនាំសំបុត្រទៅមក។ តាំងពីបែកការណ៍ថាខ្ញុំអ្នកនាំសំបុត្រអីចឹង
24 លើកក្រោយ គេយកចិត្តខ្ញុំ។ ខ្ញុំអត់ដឹងខ្លួន ឆ្នាំ៦៦ ខ្ញុំទៅលាក់ខ្លួននៅសំឡូត។

25 [០៩:២៤:៣៤]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** រស់ ញឹម និង នួន ជា ជឿទុកចិត្តលោកក្នុងចន្លោះពីឆ្នាំ៦០ ដល់ឆ្នាំ៦៦។ អីចឹងក្រោយមក
2 នោះ នៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហមពីឆ្នាំ៧៥ ដល់ឆ្នាំ៧៩ នោះ តើមេដឹកនាំទាំងពីរហ្នឹង នៅតែជឿទុកចិត្ត
3 លោកទៀតទេ?

4 **ឆ៖** ទុកចិត្ត។

5 **ស៖** នៅក្នុងអំឡុងទសវត្សរ៍ឆ្នាំ៦០នោះ តើ នួន ជា មានតួនាទីអ្វីដែរ នៅក្នុងបក្ស?

6 **ឆ៖** ហើយនិងខ្ញុំ ថ្ងៃក្រោយបានគេទុកចិត្ត។ ក្រោយមកបានគេបញ្ជូលខ្ញុំជាបក្សជន។

7 **ស៖** ខ្ញុំចង់ដឹងថានៅក្នុងបក្សហ្នឹង តើ នួន ជា មានតួនាទីអ្វីដែរ? គាត់ជាមេដឹកនាំដ៏សំខាន់មួយ
8 រូបក្នុងចំណោមមេដឹកនាំនានាមែនទេ?

9 **ឆ៖** នួន ជា គាត់នៅភ្នំពេញ។

10 **ស៖** លោកដឹងថាគាត់មានតួនាទី ឬក៏មានមុខតំណែងអីនៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍បក្សទេ?

11 **ឆ៖** ដឹងៗ ដឹងថាគាត់ប្រចាំការនៅភ្នំពេញ។ (ព្រមទៀត) ឈ្មោះ រស់ ញឹម។ ហើយខ្ញុំអ្នក
12 កាន់ឯកសារឡើងចុះទៅមក។

13 **ស៖** នៅសម័យនោះ ក្នុងបក្សអ្នកណាធំជាងអ្នកណា? នួន ជា ធំជាង រស់ ញឹម ឬក៏ រស់ ញឹម
14 ធំជាង នួន ជា?

15 **ឆ៖** នួន ជា ធំជាង។

16 [០៩:២៧:១៩]

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប! អញ្ជើញលោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

19 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

20 ខ្ញុំជំទាស់ទៅនឹងការសួរសំណួររបបនេះ ព្រោះថាយើងអាចមានជម្រើសផ្សេងមួយទៀត

21 ទាក់ទងនឹងឋានានុក្រម ព្រោះពួកគាត់មានឋានានុក្រមស្មើគ្នានៅក្នុងមជ្ឈិម។

22 **សួរដោយលោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្មាងល៖**

23 ខ្ញុំនឹងរៀបចំសំណួរ។ ឥឡូវខ្ញុំសួរសំណួរផ្សេងសិន។

24 **ស៖** លោកសាក្សី លោកធ្លាប់ឃើញ នួន ជា និង រស់ ញឹម នៅជាមួយគ្នាទេ នៅភ្នំពេញ ឬក៏
25 បាត់ដំបងក៏ដោយ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 2-TCW-920*

2 **ឆ៖** នួន ជា អ្នកនៅភ្នំពេញ។ នួន ជា គាត់នៅភ្នំពេញ។ រស់ ញឹម មកនៅបាត់ដំបង។

3 **ស៖** លោកធ្លាប់ឃើញ នួន ជា ទៅជួប រស់ ញឹម នៅបាត់ដំបង ឬក៏ រស់ ញឹម មកពីបាត់ដំបង
4 មកជួបនួន ជា នៅភ្នំពេញ ពេលដែលលោកធ្វើជានិរសារហ្នឹង លោកធ្លាប់អ្នកទាំងពីរហ្នឹងមកជួបគ្នាទេ?

5 **ឆ៖** មិនសូវបានជួបគ្នាទេ មានតែខ្ញុំនាំសំបុត្រទៅមក។ ឲ្យខាង រស់ ញឹម ហ្នឹងគាត់ក្តាប់
6 សភាពការណ៍ប្រជាជននៅតាមភូមិឃុំ និងស្រុកសំឡូត ស្រុកលើ។ នួន ជា គាត់នៅភ្នំពេញ។

7 **ស៖** បាទ ខ្ញុំមិនសូវអ្វីច្រើនវែងឆ្ងាយទេ។ ក៏ប៉ុន្តែនៅក្នុងចម្លើយពីមុន លោកថា នួន ជា ទៅជួប
8 តាសម្បត្តិ ឬក៏ តាកែវ ដែលជាឈ្មោះផ្សេងទៀតរបស់ រស់ ញឹម នៅពន្លៃ នៅស្រែចាស់<ស> គឺនៅក្នុង
9 ឯកសារ E3/9084 ដែលលោកបានឆ្លើយជូនមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា បារាំងទំព័រ១៧ ហើយជា
10 ភាសាអង់គ្លេសហ្នឹងទំព័រ២៣ បកប្រែមិនសូវល្អប៉ុន្មានទេ ហើយជាភាសាខ្មែរ 00057650។ លោក
11 សាក្សី លោកនឹកឃើញទេថា លោកធ្លាប់បានឆ្លើយថា នួន ជា ហ្នឹងទៅជួប រស់ ញឹម នៅ<ស្រែចាស់>
12 កន្លែងមួយដែលគេហៅថាពន្លៃ?

13 [០៩:៣០:២៩]

14 **ឆ៖** នួន ជា ជួនណាគាត់មកពីភ្នំពេញ គាត់ចុះទេះភ្លើងផ្សារអូរដំបង ទៅជួប រស់ ញឹម នៅ
15 សំឡូត ស្រុកលើ។

16 **ស៖** ពេលដែលលោកឃើញ នួន ជា ទៅដល់ ហើយទៅជួប រស់ ញឹម ហ្នឹង តើនរណាគោរព
17 នរណាជាង? តើអ្នកទាំងពីរហ្នឹង ចាត់ទុកគ្នាថាមានឋានៈស្មើគ្នា ឬក៏មាននរណាម្នាក់មានឋានៈខ្ពស់
18 ជាង?

19 **ឆ៖** រស់ ញឹម គាត់គោរព នួន ជា។ នួន ជា គាត់មានមុខមានមាត់ធំជាង។

20 **ស៖** លោកដឹងអ្វីខ្លះពីឈ្មោះ ស៊ីវ ហេង នៅក្នុងចលនាកុម្មុយនីស្ត ហើយតើ ស៊ីវ ហេង នេះ
21 គាត់មានជាប់សាច់ញាតិ ឬក៏មានទំនាក់ទំនងអីជាមួយ នួន ជា ដែរ?

22 **ឆ៖** នួន ជា គាត់អ្នកវត្តគដែរ។ រស់ ញឹម គាត់(ឮមិនច្បាស់)។

23 **ស៖** លោកសាក្សី សូមលោកឆ្លើយម្តងទៀត ខ្ញុំស្តាប់អត់ឮ ពេលនិយាយពាក់ព័ន្ធនឹងឈ្មោះ ស៊ីវ
24 ហេង អម្បាញ់មិញហ្នឹង?

25 [០៩:៣៣:១២]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** លោកតា នួន ជា គាត់នៅ--

2 **ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៊ែ៖**

3 ខ្ញុំស្តាប់អត់ឮការបកប្រែទេ? តើលោកយ៉ាងម៉េចដែរ? សូមទោស គឺថា ខ្ញុំអត់ឮការបកប្រែជា
4 ភាសាអង់គ្លេសទេ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 ខ្មែរក៏ពិបាកស្តាប់ដែរ ប្រហែលជាអ្នកបកប្រែហ្នឹងក៏ស្តាប់មិនបានដែរ។ ស្តាប់ខ្មែរវាមិនបាន
7 អីចឹងបានបកវាមិនកើត!

8 ខាងសោតទស្សន៍អាចដំឡើងសំឡេងបន្តិចជាងនេះបានទេ គាត់ផ្តល់សក្ខីកម្មមកពិបាកស្តាប់
9 ណាស់ ស្តាប់អត់បានណា។ អាចសម្របសម្រួលយ៉ាងម៉េចជាមួយនឹងខាងនោះ ដើម្បីឲ្យគាត់ហ្នឹង ខិត
10 ជិតជាមួយនឹងឧបករណ៍ផ្តល់សំឡេង បញ្ជូនសំឡេងមក អាហ្នឹងបានអាចដោះស្រាយបាន។

11 *(សម្រាករយៈពេលខ្លី)*

12 [០៩:៣៥:១៥]

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 អញ្ជើញបន្តទៀត! ហើយតាំងសំណួរចុងក្រោយរបស់លោកសាជាថ្មីម្តងទៀត សហព្រះរាជ
15 អាជ្ញារងអន្តរជាតិ។

16 **លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាងល៖**

17 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

18 **សួរដោយលោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាងល៖**

19 **ស៖** លោកសាក្សី ខ្ញុំបានសួរសំណួរអម្បាញ់មិញនេះពាក់ព័ន្ធនឹងឈ្មោះ ស៊ីវ ហេង។ ខ្ញុំចង់ដឹង
20 ថា លោកដឹងអ្វីខ្លះពាក់ព័ន្ធនឹងឈ្មោះ ស៊ីវ ហេង ក្នុងចលនាបដិវត្តន៍ ហើយខ្ញុំចង់ដឹងថាតើ ស៊ីវ ហេង
21 ហ្នឹង ត្រូវជាអ្វី ជាប់សាច់ឈាមអីជាមួយ នួន ជា? សូមលោកឆ្លើយម្តងទៀត។

22 **2-TCW-920៖**

23 **ឆ៖** ស៊ីវ ហេង គាត់អ្នកវត្តគរដែរ។ ស្រុកកំណើតកើតជាគាត់ ដែល នួន ជា ក៏អ្នកវត្តគរដែរ។
24 ហើយដល់ពេលធ្វើការហ្នឹងទៅ នួន ជា គាត់ទៅបង្កប់ខ្លួននៅភ្នំពេញ ហើយរស់ ញឹម ហ្នឹងគាត់នៅបាត់
25 ដំបង ហើយទាក់ទងគ្នាអី ឲ្យខ្ញុំនាំសារទៅភ្នំពេញ។ រត់សំបុត្រពីភ្នំពេញមកបាត់ដំបង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [០៩:៣៦:៤៥]

2 **ស៖** បាទ យើងមិនបានទទួលការបកប្រែពាក់ព័ន្ធនឹងអ្វីដែលលោកឆ្លើយអំពី ស៊ីវី ហេង ទេ។
3 ឥឡូវ ខ្ញុំសូមអាននូវអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយជូនមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា គឺឯកសារ E3/9084 ទំព័រ
4 ៨ ជាភាសាបារាំង, ភាសាអង់គ្លេស១៨, ជាភាសាខ្មែរ 00057640។ បាទ ខ្ញុំសូមអាន មុនពេលមេធាវី
5 ការពារក្តីគាត់ជំទាស់។ បើអីចឹងទេយើងមិនទៅមុខខ្លួនទេ។ លោកសាក្សី លោកបាននិយាយថា ស៊ីវី
6 ហេង--

7 **លោក គង់ សំអុន៖**

8 បាទ មិនមែនជាការជំទាស់ទេ ដោយសារតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាថា អត់បានព្យាករណ៍
9 ប្រែ។ អីចឹង ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់នូវខ្លឹមសារដែលសាក្សីបានបញ្ជាក់អម្បាញ់មិញ។ គាត់ថា ស៊ីវី ហេង ហើយ
10 និង នួន ជា នៅវត្តគរដែរ ហើយចំពោះ រស់ ញឹម គាត់នៅខាងបាត់ដំបង។ នេះជាព័ត៌មានដែលសាក្សី
11 បានបញ្ជាក់។ បាទ សូមអរគុណ។

12 **លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

13 បាទ សូមអរគុណលោកមេធាវី។

14 [០៩:៣៧:៥៧]

15 **សួរដោយលោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

16 **ស៖** លោកសាក្សី នេះជាចម្លើយដែលលោកបានឆ្លើយកាលពីមុន “ស៊ីវី ហេង ជាឪពុកមា នួន
17 ជា ហើយសព្វថ្ងៃហ្នឹង ងាប់ហើយ។ ពួកគេក្បត់គ្នាឯងនៅឆ្នាំ៦២។ ក្បត់គ្នាឯងហ្នឹង សម្លាប់គ្នាឯងម៉ា
18 ប្រាទៅ។ បានក្រោយមកទៀត គេចាត់ទុក ស៊ីវី ហេង ជាជនក្បត់។ ពេលរដ្ឋប្រហារ ស៊ីវី ហេង ក៏
19 ងាប់ខ្លួនទៅ ហើយក៏នៅតែវត្តគរហ្នឹង។ ដល់ឆ្នាំ៧៥ ចប់សង្គ្រាម គេអូសយកទៅវែរចោលទៅ។ សម្លាប់
20 ចោល អត់មានទុកគាត់ទេ។” សូមបញ្ជាក់ការដកស្រង់។ លោកសាក្សី លោកបាននិយាយថា នៅឆ្នាំ
21 ១៩៧៥ គេសម្លាប់ ស៊ីវី ហេង ចោល។ លោកដឹងទេ អ្នកណាជាអ្នកចេញបញ្ជាឱ្យកម្ទេច ស៊ីវី ហេង?

22 **2-TCW-920៖**

23 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដឹងអ្នកណាគេបញ្ជាទេ ប៉ុន្តែថាពួកគាត់ធ្វើការជាមួយគ្នាហ្នឹង បើអ្នកណាក្បត់ គឺ
24 ស្លាប់។

25 **ស៖** តើការសន្មតថា ស៊ីវី ហេង ក្បត់ នៅឆ្នាំ៦២ហ្នឹង វាបណ្តាលឱ្យមានវប្បធម៌នៃការមិនជឿ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទុកចិត្តគ្នា ឬក៏ការភ័យខ្លាចគ្នានៅក្នុងបក្ស។ តើអីចឹងមែនទេ?

2 ឆ៖ បាទ អាហ្នឹងគេមិនជឿទុកចិត្តគ្នា ហើយមួយក្បត់ មួយមិនក្បត់អីហ្នឹង។ បញ្ហាអ្នកណា --
3 តែទៅ គេបញ្ហាឱ្យកម្ទេចចោល។

4 [០៩:៣៥:០០]

5 ស៖ បាទ អម្បាញ់មិញនេះលោកបាននិយាយថា លោកធ្វើនិរសារដល់ឆ្នាំ១៩៦៦ ក្រោយមក
6 លោករត់ទៅគេចខ្លួន។ អីចឹងខ្ញុំសួរលោកថាតើលោកត្រឡប់មកចូលជួរដឹកនាំហ្នឹងនៅពេលណា? តើ
7 លោកមកចូលជួរដឹកនាំ<ម្តងទៀត>វិញហ្នឹងមុន<ពេលរំដោះក្រុងភ្នំពេញ>ថ្ងៃទី១៧ មេសា ឆ្នាំ
8 ១៩៧៥?

9 ឆ៖ រហូតខ្ញុំនៅដល់ព្រៃហើយ ក៏នៅតែជាប់ទំនាក់ទំនងគ្នាអីចឹង។ គេរកចាប់ខ្ញុំ ខ្ញុំទៅនៅព្រៃ
10 ហើយ នៅ ខ្ញុំមិនចោលការងារហ្នឹង ទាក់ទងគ្នាជាប់។

11 ស៖ មុនពេលដណ្តើមបានទីក្រុងភ្នំពេញថ្ងៃទី១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥នោះ តើលោកបាន<ត្រឡប់
12 មកប្រឡូកកិច្ចការ>ដឹកនាំវិញ<សកម្មជាងមុន ឬក៏>ពេលដែលលោកត្រឡប់ពីព្រៃមកវិញលោក
13 <ក្លាយខ្លួនជាពលរដ្ឋសាមញ្ញម្នាក់?>

14 ឆ៖ បាទ ខ្ញុំត្រឡប់មកពីព្រៃវិញមក ខ្ញុំនែគេឱ្យធ្វើប្រធានសមាគមសាលារៀន។ រៀបចំសាលា
15 រៀន កូនក្មេងរៀន ក្នុងឃុំអូរដំបង១។

16 [០៩:៤២:២២]

17 ស៖ ក្រោយថ្ងៃ១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ តើលោកមានមុខតំណែង<អ្វី>មួយ<ជាពិសេស>នៅ
18 ឃុំអូរដំបង១<របស់លោកដែរឬទេ?>

19 ឆ៖ អត់ទេ ប្រាប់ទៅធ្វើឃុំនៅអូរដំបងមួយ។ កាលហ្នឹងវាយឈ្នះពួកខាងលន់ នល់។

20 ស៖ លោកបានឆ្លើយនៅចំពោះមុខមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា គឺឯកសារ E3/9084 ជា
21 ភាសាបារាំងគឺ<ទំព័រ>៣៥, <អង់គ្លេសគឺទំព័រ៤៨,> ជាភាសាខ្មែរ <00056670> “<លោក ដានី
22 បានសួរ>សំណួរថា៖ ក្រោយបែកភ្នំពេញនៅឆ្នាំ១៩៧៥ហើយហ្នឹង លោកត្រូវបានគេតែងតាំងធ្វើជា
23 ប្រធានសហករណ៍អូរដំបង? ចម្លើយ៖ បាទ ហ្នឹងហើយពីដំបូង ហើយពីដំបូងនោះនៅក្រោមតំបន់៤។”
24 ហើយបន្ទាប់មកទៀត លោកឆ្លើយថា ក្រោយមកគេបញ្ជូលសហករណ៍ហ្នឹងទៅតំបន់៣វិញ។ អីចឹងតើ
25 <ត្រឹមត្រូវដែរឬទេថា>លោកធ្វើជាប្រធានសហករណ៍ អូរដំបង?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ប្រធានសហករណ៍នៅអូរដំបង បានគេបញ្ជូលទៅតំបន់៣។

2 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំ<មានសំណួរពីរ បីទៀតត្រូវ>ចោទសំណួរទាក់ទង<នឹង>រចនាសម្ព័ន្ធអំណាចនៅ
3 ភូមិភាគពាយ័ព្យ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសួរលោកថាតើ<នរណាជាអ្នកដឹកនាំ>នៅភូមិភាគពាយ័ព្យ? <តើនរណាជា
4 សមាជិក>គណៈភូមិភាគហ្នឹង?

5 [០៩:៤៤:៥៨]

6 **ឆ៖** គណៈភូមិភាគធ្វើតំបន់៣ មានតា រស់ ញឹម ហ្នឹងហើយគាត់កាន់កាប់។

7 **ស៖** លោកក៏បាននិយាយផងដែរ ជាច្រើនដង ដូចឈ្មោះ តាកី ហើយនិង តាផាត។ តាកី ហ្នឹង
8 គាត់ជាអនុប្រធាន ហើយ តាផាត ជាសមាជិក។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? លោកអាចបញ្ជាក់ពីចម្លើយនេះ
9 បានទេ?

10 **ឆ៖** តាផាតៗ គាត់ទៅ គាត់ប្រគល់ទទួលនាទីឱ្យខ្ញុំមើលការខុសត្រូវ សហករណ៍អូរដំបង។

11 **ស៖** នៅតំបន់៣ហ្នឹង លោកស្គាល់អ្នកដឹកនាំណាខ្លះដែរ?

12 **ឆ៖** តំបន់៣ នែ ស្តាប់បាត់ទៅទៀតទៅ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 សហព្រះរាជអាជ្ញារងសួរម្តងទៀត គាត់អត់ចាំសំណួរទេ មើលទៅ មិនអាចឆ្លើយបាន គាត់អត់
15 ចាំសំណួរ។

16 **2-TCW-920៖**

17 **ឆ៖** មានបង ហេង គាវ, បង រស់ ញឹម ហ្នឹង ឯង។ គាត់ដាក់អា នែដីខាងស្រុកសង្កែហ្នឹង ត្រូវ
18 គេដកដាក់ទៅតំបន់៣ ទៅខាង រស់ ញឹម ហ្នឹងក្តាប់ផ្ទាល់ នៅតំបន់៣។ ឈប់ហៅស្រុកសង្កែ ទៅដី
19 តំបន់៣ទៅវិញ។ មានប្រាំពីរឃុំ។ ឃុំវត្តគរ ឃុំអូរម៉ាល់ ឃុំជ្រៃ ឃុំភ្នំសំពៅ។ ប្រាំពីរឃុំហ្នឹងដាក់ទៅ
20 តំបន់៣។

21 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

22 **ស៖** តើលោកមានធ្លាប់ឮគេនិយាយអំពីថ្នាក់ដឹកនាំនៅតំបន់៣ ឈ្មោះ តាសាំ ហើយនៅស្រុកភ្នំ
23 សំពៅនោះគឺ តាហៀន <ដែរឬទេ?> លោកមាននិយាយពីឈ្មោះពួកគាត់នេះ គឺនៅ<ក្នុងកំណត់ហេតុ
24 នៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី>ឯកសារE3/9473 ចម្លើយទី៩ លោកបាននិយាយពីឈ្មោះគាត់ទាំងពីរនេះ
25 គឺលោកមាននិយាយពីឈ្មោះ តាសាំ ហើយនិង តាហៀន ហ្នឹង។ តើលោកចាំឈ្មោះគាត់ទាំងពីរហ្នឹងទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** តាណាំ និង តាហៀន ហ្នឹងគេ ថ្ងៃក្រោយគេដកចេញ តាណាំ។ គេដកតាណាំ ដកតាហៀន
2 ហ្នឹងចេញ។

3 **ស៖** លោកសាក្សី ក្រោយថ្ងៃទី១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ នៅភូមិភាគពាយ័ព្យនោះ តើមានរឿងអ្វី
4 កើតឡើងដែរចំពោះអតីតទាហានលន់នល់ ឬក៏មន្ត្រីរដ្ឋការជាន់ខ្ពស់របស់<របប>លន់នល់។ តើគេមាន
5 តាមស្វែងរក ឬក៏តាមចាប់<>អតីតទាហាន និងអតីតមន្ត្រីរដ្ឋការ<ទាំងនោះដែរឬទេ>?

6 [០៩:៥០:០០]

7 **ឆ៖** នៅកន្លែងខ្ញុំអត់មានទេ គឺថាឱ្យតែអ្នកណាសម្របខ្លួនមកនៅជាមួយ ការពារគ្នាឱ្យបានរស់
8 សុខទាំងអស់គ្នា ព្រោះខ្ញុំនៅក្នុងឃុំអូរដំបងហ្នឹងខ្ញុំការពារបងប្អូនទាំងអស់ ទោះមានប្រវត្តិរូបអ្នកណាធ្វើ
9 អីក៏ដោយ ឱ្យតែគេសម្របខ្លួនជាមួយយើង ត្រូវតែការពារគ្នា ឱ្យគ្នាបានសុខទាំងអស់គ្នា។ ដោយឡែក
10 តែកន្លែងផ្សេងៗ ដូចតំបន់៤ទៅ៧កើត ខាង(ឮមិនច្បាស់) ការសម្លាប់គ្នាមាន។ តែកន្លែងខ្ញុំ អត់មានទេ
11 អ្នកណាធ្វើអីក៏ដោយ អីក៏ដោយ។ ខ្លះធ្វើទាហានដល់ថ្នាក់ស័ក្តិ៥ក៏ដោយ ក៏ដោយ មកនៅនឹងខ្ញុំទាំងអស់
12 បានរស់រហូតទាល់សព្វថ្ងៃ។

13 **ស៖** បាទ ក្រៅពីកន្លែងលោកនោះ ខ្ញុំដឹងថាលោកបានការពារមនុស្សមួយចំនួន តែនៅក្រៅពី
14 កន្លែងលោកហ្នឹង តើមានគេតាមស្វែងរកអតីតទាហានជាន់ខ្ពស់ លន់ នល់ ហើយនិងអតីតមន្ត្រីរដ្ឋការ
15 ជាន់ខ្ពស់របស់ លន់ នល់ ដែរឬទេ? ហើយបើសិនជាករណីហ្នឹងមាននោះ តើគេទទួលបញ្ជាពីអ្នកណា
16 ដែរ ឱ្យតាមរកអតីតទាហានលន់នល់ ហើយនិងអតីតមន្ត្រីរដ្ឋការ លន់ នល់ នេះ?

17 **ឆ៖** ចំណែកខ្ញុំអត់មានទេ អ្នកធ្វើការអីក៏ដោយ មកនៅជាមួយខ្ញុំ បានសុខទាំងអស់ សូម្បីតែ
18 ទាហានស័ក្តិប៉ុន្មានក៏ដោយ ឱ្យគ្នាសម្របខ្លួន កុំឱ្យប្រឆាំងនឹងយើង យើងត្រូវតែឱ្យគ្នារស់។ បើចំណែក
19 គេផ្សេងៗខ្ញុំមិនដឹងទេអាហ្នឹង។

20 [០៩:៥២:២៩]

21 **ស៖** នៅចម្លើយទី២ នៃកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក គឺឯកសារ E3/9473 នៅ
22 ចម្លើយចុងក្រោយរបស់លោកនឹង លោកនិយាយថា “តាណាំ ហ្នឹងយោរយោណាស់។ ហើយក្រោយឆ្នាំ
23 ១៩៧៥ហ្នឹង ទាហានលន់នល់ ទាំងអស់ហ្នឹង <>ទៅពួននៅក្នុងព្រៃ ហើយ តាណាំ ហ្នឹង ជិះឡានទៅ ទៅ
24 ដេញបាញ់ ហើយនិងដេញចាប់ពួកទាហានទាំងអស់ហ្នឹង។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។

25 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អញ្ជើញលោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

2 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

3 បាទ គឺថាព្រះរាជអាជ្ញាគាត់<មិនបានអានឃ្លាចុងក្រោយដែលនិយាយថា៖ “ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមិនដែល
4 ឃើញគាត់សម្លាប់នរណាម្នាក់ឡើយ។”>

5 សួរដោយលោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ វេស្តាលៈ

6 ស៖ លោកសាក្សី តាឆាំ ពេលគាត់ជិះទូកទៅ ដើម្បីដេញចាប់អតីតទាហាន លន់ នល់ ហ្នឹង
7 <តើ>គាត់ទៅដោយចិត្តឯង ឬគាត់ទៅដោយសារ<ថ្នាក់លើ>បញ្ជាគាត់?

8 2-TCW-920៖

9 ឆ៖ គេអាជ្ញាគាត់ ចិត្តគាត់ៗបង្ក្រាប គាត់រកចាប់ ឯពួកអស់ហ្នឹងទៅសម្លាប់ខ្លួននៅក្នុងព្រៃ
10 ក្នុងអី គាត់រកចាប់ រត់តាម។ ហើយ តាឆាំ ក៏អីចឹង។

11 ស៖ បាទ មានផ្នែកមួយទៀតនៅក្នុងឯកសារដដែលហ្នឹង គឺឯកសារ E3/9473 ដដែល
12 ចម្លើយ២៧, ២៨ លោកនិយាយថា លោកត្រូវតែរាយការណ៍អំពីប្រជាជននៅក្នុងឃុំអូរដំបង១ហ្នឹង ទៅ
13 តាហ្សែន លោកត្រូវរាយការណ៍ទៅ តាហ្សែន។ លោកឆ្លើយដូចតទៅនេះ គាត់ថា៖ “ក្រៅពីរាយការណ៍
14 ពីផលស្រូវនោះ តើលោកត្រូវរាយការណ៍អំពីអ្វីផ្សេងទៀតដែរឬទេ? លោកឆ្លើយថា៖ ខ្ញុំត្រូវរាយការណ៍
15 អំពីចំនួនប្រជាជនក្នុងឃុំ ហើយបើប្រសិនបើប្រជាជនមានបាតុភាពមិនល្អ ឬក៏មានសមាសភាពខ្លាំងក្នុង
16 ភូមិ យើងត្រូវរាយការណ៍ដែរ។ សំណួរទី២៨៖ អ្នកណាជាខ្លាំងដែលលោកចង់សំដៅទៅនោះ? ចម្លើយ៖
17 ខ្លាំងនោះគឺគេសំដៅទៅលើអ្នកដែលធ្លាប់ធ្វើមន្ត្រី នៅធ្វើយោធាសង្គមចាស់។ គេឱ្យយើងប្រាប់ថាតើ
18 មានសកម្មភាពអីចម្លែកដែរឬទេ ហើយធ្វើយ៉ាងណាឱ្យពួកហ្នឹង មកសម្របសម្រួលមកតាមបក្សយើង
19 វិញទៅ។ តែខ្ញុំរាយថា គេរាយការណ៍ថា គេមកសម្របសម្រួលយើងអស់ហើយ។” <បញ្ចប់ការដក
20 ស្រង់> អីចឹងក្នុងចម្លើយរបស់លោក <ខ្លាំងគឺជាអតីតរដ្ឋការ និងអតីតទាហានរបបមុន>។ តើនៅ
21 ពេលប្រជុំជាមួយ រស់ ញឹម <តើ>គាត់ធ្លាប់និយាយពីខ្លាំងទាំងអស់ហ្នឹងដែរឬទេ <គឺ>អតីតទាហាន
22 លន់ នល់ ហើយនិងអតីតមន្ត្រីរដ្ឋការ លន់ នល់ ដែរឬទេ? <>

23 [០៩:៥៦:១៩]

24 ឆ៖ ខាងខ្ញុំឱ្យតែអ្នកណាគេសម្របខ្លួនមករស់នៅជាមួយយើង ទោះជាធ្វើស័ក្តិសិទ្ធិអីក៏ដោយ
25 កុំឱ្យតែគេប្រឆាំងយើង ត្រូវតែឱ្យគ្នារស់។ កំសត់កម្រ អ្នកណាក៏ដោយ ឱ្យមកនៅជាមួយ អីចឹងឱ្យគ្នា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បានសុខបានរស់ទាំងអស់គ្នា។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 សាក្សីស្តាប់សំណួរមិនយល់ទេ ហើយខាងបុគ្គលិកអង្គភាពគាំពារសាក្សី អ្នកជំនាញដែលជួយ
4 គាំទ្រកិច្ចការសវនាការតាមទូរទស្សន៍ហ្នឹង គឺកញ្ញា លី និមល? លី និមល មានវត្តមានទេ?

5 **កញ្ញា លី និមល៖**

6 បាទ លោកប្រធាន មានវត្តមានទីនេះ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 ឥឡូវអីចេះ ដើម្បីសម្រួលបញ្ហានេះ សូម លី និមល សម្របសម្រួលបញ្ហាសំណួរ។ ឥឡូវហ្នឹង
9 ស្តាប់សំណួរខាងភាគីដែលសួរឱ្យបាន ហើយ និមល សម្របសម្រួលសំណួរហ្នឹងបញ្ជាក់ប្រាប់គាត់
10 ខ្លឹមសារជា ដែលនៃគោលបំណងសួរគាត់ ដើម្បីឱ្យគាត់ស្តាប់យល់ពីសំណួរ ហើយគាត់ឆ្លើយតបនឹង
11 សំណួរបាន ដល់អីចឹងគាត់ឆ្លើយអត់បានទេ គាត់អត់ស្តាប់សំណួរយល់ផង។ ធ្វើបានទេ?

12 **កញ្ញា លី និមល៖**

13 បាទ លោកប្រធាន ខ្ញុំនឹង -- បាទ ស្តាប់បានលោកប្រធាន ខ្ញុំជួយសម្រួលសំណួរហ្នឹង ដើម្បីឱ្យ
14 គាត់យល់។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 បាទៗ អរគុណ។ ហើយអញ្ជើញបន្តទៀតតាមតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ។

17 [០៩:៥៨:០០]

18 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ៖**

19 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

20 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ៖**

21 **ស៖** បាទ ខ្ញុំនឹងមិននិយាយវែងឆ្ងាយអំពីស្ថានភាពនៅសហករណ៍អូរដំបងៗនោះទេ ក៏ប៉ុន្តែ ខ្ញុំ
22 និយាយអំពីអ្វីដែល រស់ ញឹម បាននិយាយអំពីខ្លាំង គឺអតីតទាហាន លន់ នល់ ហើយនិងអតីតមន្ត្រីរដ្ឋការ
23 លន់ នល់។ អីចឹងខ្ញុំ សំណួរខ្ញុំ ខ្ញុំសួរថានៅពេលដែលលោកប្រជុំជាមួយគាត់ ឬក៏ពេលលោកជួបគាត់
24 អីហ្នឹង តើ<គាត់>បាននិយាយ<>ថា<>អតីតទាហាន លន់ នល់ ហើយនិងអតីតមន្ត្រីរដ្ឋការ លន់
25 នល់ ហ្នឹងជាខ្លាំងដែរឬទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 2-TCW-920៖

2 ឆ៖ សម្របខ្លួន មករស់នៅជាមួយយើង គេមិនប្រឆាំងនឹងយើង--

3 កញ្ញា លី និមល៖

4 អត់ទេ គេសួរថា នៅពេលដែលលោកតាជួបមន្ត្រី -- ជួប រស់ ញឹម តើគាត់មានបាននិយាយថា
5 មន្ត្រីថាមន្ត្រីផ្សេងៗទៀតជាខ្ញុំអត់? គេបាននិយាយថាមន្ត្រីផ្សេងៗ ឬក៏អ្នកណាផ្សេងហ្នឹង ជាខ្ញុំ
6 អត់?

7 [០៩:៥៩:២០]

8 2-TCW-920៖

9 ឆ៖ អត់ទេ គាត់និយាយឱ្យគេសម្របខ្លួនមករស់នៅជាមួយយើង គោរពយើង ធ្វើតាមយើង កុំ
10 ឱ្យតែគេប្រឆាំងនឹងយើង អាហ្នឹងគាត់ឱ្យគ្នារស់ទាំងអស់គ្នា។ ព្រោះយើងច្រើនសង្គមមកហើយ គេធ្វើ
11 នោះ យូនធ្វើនេះ បើអាណែងតែសម្លាប់គ្នា អស់ហើយ។ បើអាកន្លែងផ្សេងៗ ខ្ញុំមិនដឹងទេណា។ អា
12 កន្លែងផ្សេងៗ ហៅតំបន់៤១៦កើត ត្រង់នោះកាប់សម្លាប់គ្នា អានោះខឹងវាកាលពីសម័យពីសង្គម ប្រើវា
13 ឱ្យធ្វើបន្ទាយ ធ្វើប៉ុស្តិ៍ ធ្វើប៉ម ឥឡូវត្រឡប់មកបក្សជំនាន់អញ អញកាប់ផ្អែងចោល ហ្នឹងកាប់គ្នាវា ហ្នឹង
14 មាន។ បើកន្លែងខ្ញុំ អត់មានទេ។

15 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

16 សំណួរសួរអីចេះទេ សួររឿងបញ្ហា តើលោកដែលស្តាប់ពាក្យនិយាយ ជាការប្រជុំប្រាប់ និយាយ
17 ប្រាប់ ឬក៏ជួបផ្ទាល់ជាឯកជនរវាងលោកសាក្សីជាមួយនឹង រស់ ញឹម តើគាត់ដែលនិយាយពីបញ្ហាវិធាន
18 ការនៃការកំណត់ថាជាខ្ញុំបដិវត្តន៍ ហើយចាត់វិធានការកម្ទេចចំពោះខ្ញុំទាំងអស់នឹងទេ ជាពិសេស
19 អតីតអ្នករដ្ឋការ លន់ នល់ ទាហាន លន់ នល់ អីចឹងណា! ដែល រស់ ញឹម ដែលនិយាយទេ? មិនមែន
20 លោកទេ មិនមែនលោកធ្វើខ្លួនឯងទេ រស់ ញឹម និយាយពីបញ្ហានេះ។

21 2-TCW-920៖

22 ឆ៖ អត់មានទេ គាត់អត់ថាទេ។ ឱ្យតែគេសម្របខ្លួន រស់នៅជាមួយយើង ឱ្យគ្នារស់ទៅ ព្រោះ
23 វាច្រើនជំនាន់មកហើយ អ្នកនេះធ្វើនោះ អ្នកនោះធ្វើនេះ។ បើរស់តែរឿងធ្វើនោះ អ្នកនេះធ្វើនេះ យកគ្នា
24 មកសម្លាប់អស់។

25 [១០:០០:៥៨]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 បានៗហើយ ប៉ុណ្ណឹងបានហើយ។ អញ្ជើញតទៀត សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

3 **2-TCW-920៖**

4 **ឆ៖** បើគាត់ ស័ក្តិ៥។

5 **កញ្ញា លី និមល៖**

6 បាន លោកតា។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 ឥឡូវអីចេះទៅ ដើម្បីនេះ យើងបានរំលឹកហើយថាឱ្យសួរខ្លីៗទៅ។ ហើយលោកកាលណា
9 រៀបរាប់អត្តាធិប្បាយហ្នឹង គឺធ្វើឱ្យអ្នកខាងនោះក៏ស្មុគស្មាញដែរ ដោយសារខ្លឹមសារនៃអត្តាធិប្បាយ
10 របស់លោក។ លោកសួរជាក់លាក់ទៅសំណួរ សួរខ្លីហ្នឹងទៅបានហើយ។

11 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាងល៖**

12 **ស៖** បាទ លោកសាក្សី ទាក់ទងទៅនឹងខ្លាំងរបស់របបខ្មែរក្រហម តើនៅក្នុងភូមិភាគ<>
13 ពាយ័ព្យ <ចាត់ទុក>អ្នកដែលមិនគោរពគោលនយោបាយ <ឬ>វិន័យរបស់អង្គការពាក់ព័ន្ធនឹង
14 សមូហភាពនោះ<>ជាខ្លាំងដែរឬទេ?

15 **កញ្ញា លី និមល៖**

16 លោកតាស្តាប់សំណួរយល់ទេ?

17 [១០:០២:១៦]

18 **2-TCW-920៖**

19 **ឆ៖** ឱ្យតែគេសម្របខ្លួនគេមិនប្រឆាំងនឹងយើង គេចាត់ទុកថាជាប្រជាជនរបស់យើងទាំងអស់
20 គ្នា។ ទេខ្ញុំនិយាយតែកន្លែងខ្ញុំទេ កន្លែងផ្សេងខ្ញុំមិននិយាយទេ។

21 **កញ្ញា លី និមល៖**

22 លោកតា សំណួរសួរថា ពួកខាងពាយ័ព្យ -- លោកតាស្តាប់សំណួរយល់ទេ?

23 **2-TCW-920៖**

24 **ឆ៖** ក្រោយមក--

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ**

2 <ស៖ មិនថ្វីទេ។ សំណួររបស់ខ្ញុំមានលក្ខណៈទូទៅ ដោយមិនផ្ដោតលើអ្នកដែលទទួលធ្វើតាម
3 វិន័យ ឬបញ្ជារបស់អង្គការទេ។ ខ្ញុំផ្ដោតទៅលើអ្នកដែលប្រឆាំងនឹងអង្គការ មិនថានៅតំបន់របស់លោក
4 តែប៉ុណ្ណោះទេ គឺសំដៅលើភូមិភាគពាយ័ព្យទាំងមូល។ តើមានអ្វីកើតឡើងចំពោះអ្នកដែលប្រឆាំង ឬ
5 ជំទាស់នឹងបញ្ហា និងវិន័យរបស់អង្គការ?>

6 **2-TCW-920៖**

7 **ឆ៖** អ្នកមានកន្លែងគេផ្សេង ហ្នឹងខ្ញុំមិនហ៊ានថាទេ មិនដឹងទេ។ ប៉ុន្តែត្រង់កន្លែងខ្ញុំ អត់មានទេ។

8 **កញ្ញា លី និមលៈ**

9 អត់ទេ លោកតា សំណួរសួរថា នៅក្នុងតំបន់របស់លោកតា ប្រសិនបើមិនមានអ្នកគោរពវិន័យ
10 ទេ គេនឹងមានវិធានការអីអត់? គេនឹងធ្វើអីចំពោះគាត់អត់ ប្រសិនបើគាត់មិនគោរពវិន័យនៅក្នុងតំបន់
11 របស់លោកតា។

12 **2-TCW-920៖**

13 **ឆ៖** ហ្នឹងអត់មានទេ (ឮមិនច្បាស់) ឃើញតែមកនៅ ឃើញសម្របខ្លួនតាម។

14 **កញ្ញា លី និមលៈ**

15 អីចឹងអត់--

16 **2-TCW-920៖**

17 **ឆ៖** បាទ សូម្បីតែទាហានធ្លាប់បម្រើ លន់ នល់ ទៅនៅអីក៏ដោយ។ មកនៅនឹងយើង សម្រប
18 ខ្លួនតាមយើង។ គេអត់ប្រឆាំងអីនឹងយើង ៗត្រូវតែការពារគ្នាឱ្យបានរស់ទាំងអស់គ្នាទៅ។

19 [១០:០៤:៣៨]

20 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ**

21 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំចូលមកនិយាយករណីជាក់លាក់តែម្តង។ តើមានរឿងអីកើតឡើងចំពោះ តាហ្សៀន
22 ដែរឬទេ នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យហ្នឹង? ហើយ <តើនរណា> ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ <> ចំពោះ
23 <រឿងវ៉ាវ គាត់នោះ>?

24 **កញ្ញា លី និមលៈ**

25 លោកតាយល់សំណួរទេ? យល់សំណួរទេ? លោកតាចាំ តាហ្សៀន បានអត់?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 2-TCW-920៖

2 ឆ៖ តាហ្វឺន?

3 កញ្ញា លី និមល៖

4 ចាស ចាំអត់?

5 2-TCW-920៖

6 ឆ៖ តាហ្វឺន គឺខាងស្រុក តាហ្វឺន (ឮមិនច្បាស់)។

7 កញ្ញា លី និមល៖

8 តើមានរឿងអីកើតឡើងចំពោះ តាហ្វឺន អត់នៅក្នុងរបបហ្នឹង? មានរឿងអីកើតឡើងអត់?

9 2-TCW-920៖

10 ឆ៖ ក្រោយមក តាហ្វឺន ក៏គេដកចេញទៅបាត់ទៅ ឈប់ឱ្យធ្វើការទៅ។

11 សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាងល៖

12 ស៖ លោកសាក្សី តើលោក<>ដឹងដែរឬទេ ថាតើគេដកគាត់ចេញហ្នឹង<>មុន<> ឬក៏ក្រោយ
13 ពេលដែលគេចាប់ រស់ ញឹម<>?

14 [១០:០៦:០០]

15 ឆ៖ ដកមុន គេដកមុន រស់ ញឹម។ គេដកចេញ គេដកមុន រស់ ញឹម គេដកមុន។

16 ស៖ តើ រស់ ញឹម ចោទ តាហ្វឺន អំពីបទអីដែរ?

17 ឆ៖ គាត់ចោទហ្នឹង គឺមើលសកម្មភាពរបស់ -- គេដូចជាថាវាមិនទុកចិត្ត ប្រហែលជាការមិន
18 ទុកចិត្តគ្នាណា។ អ្នកណាមិនទុកចិត្ត គេដកចេញ។

19 ស៖ តើលោកដឹងថា រស់ ញឹម <បាន>បញ្ជូន ហ្វឺន ហ្វឺនទៅណាដែរឬទេ?

20 ឆ៖ គេនៃ ហ្វឺន ហ្វឺនគេដកចេញមក គឺនៅ ទៅ -- មិនដឹងទៅខាងណា បាត់ទៅ។

21 ស៖ នៅចម្លើយទី១០<ក្នុងកំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក>គឺឯកសារ E3/9473
22 <>លោកនិយាយថា “រស់ ញឹម ចាប់តាហ្វឺន <ប្រហែលជា>នៅដើមឆ្នាំ<១៩៧៨>។” លោក
23 និយាយថា<៖ “បន្ទាប់ពីទស្សនកិច្ចរបស់>គណៈប្រតិភូមិនិមក<> តាហ្វឺន <>ចាប់ តាហ្វឺន ដោយ
24 ចោទប្រកាន់ថា តាហ្វឺន នេះ គាត់ជា <ភ្នាក់ងារ>សេ.អ៊ី.អា ចាប់ហើយគេបញ្ជូនទៅភ្នំពេញបាត់
25 ទៅ។” <នៅពេលនោះតើលោកដឹងថា តាហ្វឺន ត្រូវគេ>បញ្ជូនទៅភ្នំពេញ<ដែរឬទេ?>

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** តាហ្វឺន ហ្នឹងទៅ ដកចេញពីហ្នឹង គឺទៅបាត់ទៅ មិនដឹងទៅខាងណា។ យកទៅវែរពេល
2 មិនដឹង។

3 [១០:០៨:៥៧]

4 **ស៖** តើនៅពេលដែលប្រជុំនោះ លោកមានធ្លាប់ឮ រស់ ញឹម ឬក៏ម្នាក់ណាផ្សេងទៀត និយាយ
5 ថា តាហ្វឺន ក្បត់បដិវត្តន៍ដែរឬទេ?

6 **ឆ៖** មិនឮនិយាយទេ គ្រាន់តែថា ស្រាប់តែគេដកចេញទៅបាត់ទៅ។

7 **ស៖** អម្បាញ់មិញលោកនិយាយអំពី តាណាំ ដែរ។ និយាយថា តាណាំ ហ្នឹងជាប្រធានតំបន់៣។
8 តើមានរឿងអ្វីកើតឡើងដែរ ចំពោះ តាណាំ ហ្នឹងនៅក្រោមរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ? តើ <គាត់>បាត់
9 ខ្លួន<ទេ>?

10 **ឆ៖** តាណាំ ថ្ងៃក្រោយបាត់ទៅ គេដកទៅខាងណា អីខាងណាទៅ។

11 **ស៖** តើគេចាប់ តាណាំ មុន តារស់ ញឹម ឬក៏គេចាប់ រស់ ញឹម មុន តាណាំ?

12 **ឆ៖** តាណាំ មុនៗ រស់ ញឹម ដកខ្លួនបាត់ មិនដឹងទៅខាងណា។

13 **ស៖** តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានដែរឬទេថា តាណាំ ហ្នឹងគាត់មានតួនាទីជាអ្នក
14 គ្រប់គ្រងការដ្ឋាន<ទំនប់>កំពឹងព្រួយផងដែរ តើអីចឹងមែនទេ?

15 **ឆ៖** ទំនប់កំពឹងព្រួយយកតែតាមសហករណ៍ផ្សេងៗទេ។

16 **កញ្ញា លី និមលៈ**

17 តាណាំ ហ្នឹងគាត់មានតួនាទីគ្រប់គ្រងតំបន់កំពឹងព្រួយហ្នឹងអត់?

18 **2-TCW-920៖**

19 **ឆ៖** អត់ទេ។

20 **កញ្ញា លី និមលៈ**

21 អត់ទេ។

22 **2-TCW-920៖**

23 **ឆ៖** កំពឹងព្រួយគេយកតាមឃុំទេ យកប្រាំពីរឃុំទៅវែរទំនប់កំពឹងព្រួយ ចល័ត។

24 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាងលៈ**

25 **ស៖** បាទ ខ្ញុំមានសំណួរមួយទៀត ទាក់ទងទៅនឹង<មនុស្សម្នាក់>ឈ្មោះ តាដួន។ <តើ>

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកមានស្គាល់ឈ្មោះ តាង្គន ដែលកាលនោះគាត់<មាននាទីជាអ្នកដឹកនាំ>យោធាភូមិភាគ<ដែរ
2 ឬទេ>?

3 [១០:១២:០៩]

4 ឆ៖ តាង្គន ណាអីចេះ។

5 កញ្ញា លី និមលៈ

6 តាង្គន លោកតាចាំ តាង្គន ទេ? គាត់ជា ធ្វើការជាយោធាភូមិភាគ តាង្គន ចាំទេ?

7 2-TCW-920៖

8 ឆ៖ មិនចាំទេ តាង្គន ណាអីចេះ! មិនបានចាំ។

9 សួរដោយលោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាងលៈ

10 ស៖ គឺឈ្មោះ តាង្គន បាទៗចម្លើយរបស់លោកនៅមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា គឺឯកសារ
11 E3/9084 ទំព័រជាភាសាបារាំង ទំព័រ៤០ ដល់៤១ ហើយជាភាសាអង់គ្លេសគឺ ទំព័រ៥៤, ជាភាសាខ្មែរ
12 គឺ 00057676 ទៅដល់ 7 “តាង្គន ខ្ញុំស្គាល់គាត់ ប៉ុន្តែគាត់ឡើងស័ក្តិទៅជាប្រធានកងពល។ បាទ
13 តាង្គន ហ្នឹងគាត់មាននិរសារ<ស្រីក្មេងៗ>ពីរ<នាក់> ដែល<គាត់ទុកឲ្យគក់ច្របាច់>គាត់។ ខ្ញុំដឹង<តែ
14 ប៉ុណ្ណឹង។ ខ្ញុំគិត>ថា តាង្គន នេះរស់<មិនយូរ>ទេ។ ព្រោះ<ការ>រស់នៅ<បែប>នេះគឺ<នាំឲ្យគាត់>
15 ក្បត់ហើយ គេហៅ តាង្គន ហ្នឹងមកគេបាញ់ចោលទៅ មិនអាចរស់រានទេ។ សំណួរ៖ តើ តាញីម ហ្នឹង
16 អ្នកបាញ់គាត់ចោល? លោកឆ្លើយថា៖ ហ្នឹងហើយ តាញីម បាញ់គាត់ចោល មិនបាច់ទុកវាឲ្យរស់ទេ
17 ទោះបីវាជាប្រធានកងពលក៏ដោយ។ សំណួរ៖ អ៊ីចឹងបានថាគាត់ស្លាប់នៅឆ្នាំ១៩៧៥? <>ចម្លើយថា៖
18 ហ្នឹងហើយ វាងាប់នៅឆ្នាំ១៩៧៥។” ហើយលោកបញ្ជាក់មកទៀតថា ចុង៧៥។ <ដោយសារហេតុផល
19 នេះឬទើបលោកប្រាប់>ទៅមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាថា មិនបាច់ទុកវាឲ្យរស់ទេ អាង្គន <នោះ?
20 តើ>ដោយហេតុថាគាត់ហ្នឹងមិនគោរពវិន័យបក្ស ឬក៏ដោយមូលហេតុអីផ្សេងបានជាគេបាញ់គាត់ចោល
21 <នោះ>?

22 [១០:១៤:៤៤]

23 កញ្ញា លី និមលៈ

24 លោកតាចាំ តាង្គន ទេលោកតា? លោកតាចាំ តាង្គន ទេ?

25 ឆ៖ តាង្គន ណាអីចេះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កញ្ញា លី និមលៈ

2 លោកតាចាំ តាងន? តាងន ហ្នឹងចាំអត់?

3 2-TCW-920៖

4 ឆ៖ អត់។

5 កញ្ញា លី និមលៈ

6 អត់ចាំទេ?

7 2-TCW-920៖

8 ឆ៖ មិនដឹង តាងន ណាផងអីចេះ។ អត់ចាំ។

9 [១០:១៥:០០]

10 លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖

11 ខ្ញុំគិតថាប្រហែលជាមានបញ្ហាបកប្រែ។ ខ្ញុំព្រះរាជអាជ្ញានិយាយថា ជាមេបញ្ជាការកងពលធំ
12 ប៉ុន្តែភាសាអង់គ្លេស<និយាយ>ថាជាប្រធានកងទៅវិញ។ ដូច្នេះខ្ញុំមិនដឹងថាភាសាបារាំង<ឮផ្សេងទេ>
13 ប៉ុន្តែបើភាសាអង់គ្លេស<ឮ>ថាជាប្រធានកង។ ប្រធានកងនេះជាឋានៈទាបណាស់ បើប្រៀបជាមួយ
14 ប្រធានកងពលដែលជា<តំណែង>ធំបំផុត<ក្នុងជួរ>យោធានោះ។

15 លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ

16 បាទ ខ្ញុំគិតថា<>ឯកសារព្រាងហ្នឹងជាភាសាអង់គ្លេសហ្នឹង មិនមែន<>បកប្រែ<ដោយអ្នកបក
17 ប្រែ>អាជីព<នោះ>ទេ។ អីចឹងយើងមិនអាចទុកចិត្តការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសទេ ពីព្រោះគ្រាន់តែ
18 ជាឯកសារព្រាង<តែប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែយើងពិតជាត្រូវការការបញ្ជាក់ដែរ។ ខ្ញុំនឹងបន្តទៅទៀត>។

19 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

20 ឥឡូវឱ្យលេខ ERN ជាភាសាខ្មែរ ឱ្យខ្ញុំឱ្យច្បាស់មើល។

21 [១០:១៦:១៩]

22 លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ

23 ERN គឺ00057676 បាទ នៅកន្លែងហ្នឹងហើយគេនិយាយអំពីតួនាទីរបស់គាត់នោះ ហើយមាន
24 ឆ្លងទៅដល់ទំព័របន្ទាប់ផងដែរលោកប្រធាន។

25 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មើលខាងជាតិ យ៉ាងម៉េចដែរ ខ្ញុំដូចមិនត្រូវរក គ្នាមិនត្រូវសោះនេះ! លេខ ERN ហ្នឹង។

2 **លោក ពេជ អង្គ៖**

3 បាទ សូមគោរពលោកប្រធាននៅក្នុងឯកសារ E3/9084, ERN 00057676 នៅក្នុងនោះមាន
4 និយាយថា មានប្រើឈ្មោះ តាំងន ហើយដែលនិយាយថា តាំងន ហ្នឹង ឡើងប្រធានកងពល។ បាទ សូម
5 អរគុណលោកប្រធាន។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 បាទ អរគុណ។ ឥឡូវនេះ ដល់ពេលសម្រាកហើយ។

8 បាទ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះ តទៅរហូតដល់ម៉ោងដប់ និងសាមសិបប្រាំ
9 នាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

10 អរគុណលោកសាក្សី ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ។ ហើយសម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅ
11 រហូតដល់ម៉ោងដប់ និងសាមសិបប្រាំនាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។
12 ហើយ និមល ជួយសម្របសម្រួលជាមួយនឹងគាត់ផង ដើម្បីឱ្យគាត់អញ្ជើញមានវត្តមាននៅកន្លែងផ្តល់
13 សក្ខីកម្មនៅពេល នៅវេលាឱ្យបានមុនម៉ោងដប់ និងសាមសិបប្រាំនាទី។

14 បាទ សម្រាកចុះ!

15 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

16 សូមអញ្ជើញក្រោយកលរ!

17 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:១៨ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៣៦ នាទី)

18 [១០:៣៦:៥៨]

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 អង្គុយចុះ!

21 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។

22 សួស្តីលោកសាក្សី តើលោកបានត្រៀមខ្លួនហើយឬនៅ?

23 **កញ្ញា លី និមល៖**

24 លោកតាត្រៀមខ្លួននៅ? ត្រៀមខ្លួនហើយនៅ?

25 **2-TCW-920៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ត្រៀមហើយ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 បាទ អរគុណលោកសាក្សី។ ហើយផ្តល់វេទិកាជូនទៅតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិដើម្បី
4 បន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

5 **លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឯល៖**

6 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

7 **សួរដោយលោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឯល៖**

8 **ស៖** សាក្សីមុននេះយើងនិយាយអំពីការចាប់ខ្លួន ហ្សឺន, ឆាំ និង ង៉ន ដែលលោកមិននឹកឃើញ
9 ឈ្មោះគាត់ ង៉ន ហ្នឹង។ មុនពេលចាប់ខ្លួនកម្មាភិបាលជាន់ខ្ពស់<ទាំងនោះ> តើ រស់ ញឹម មានបានធ្វើ
10 ការស៊ើបអង្កេតអី<ដោយផ្ទាល់>ទេ?

11 [១០:៣៨:០៦]

12 **កញ្ញា លី និមល៖**

13 មុនពេលចាប់ខ្លួននរណាម្នាក់ រស់ ញឹម ត្រូវការធ្វើការស៊ើបអង្កេតអីសិនអត់មុននឹងចាប់ខ្លួនគេ?

14 **2-TCW-920៖**

15 **ឆ៖** នៃគាត់មើលការខុសត្រូវ គាត់មើលដែរអ្នកណាខុស អ្នកណាត្រូវ អ្នកណាមិនកើតដក
16 ចេញទៅ។

17 (សម្រាករយៈពេលខ្លី)

18 **លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឯល៖**

19 លោកប្រធាន ខ្ញុំអត់ស្តាប់ឮចម្លើយផង។

20 **កញ្ញា លី និមល៖**

21 មុនពេលដែល រស់ ញឹម ធ្វើការដកអ្នកណាមួយ--

22 **សួរដោយលោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឯល៖**

23 **ស៖** បាទ ខ្ញុំសួរថា មុនពេលចាប់ខ្លួនកម្មាភិបាលដូចជា តាហ្សឺន, តាឆាំ, តាង៉ន និងកម្មាភិ-
24 បាលផ្សេងទៀតនោះ តើ រស់ ញឹម គាត់មានបានធ្វើការស៊ើបអង្កេតអីទេ?

25 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ខ្ញុំមិនដឹងថាតើលោកមានបញ្ហាកាស<ដែរ>ឬ<ទេ ដោយឡែកនៅខាងពួកយើងមានពួកសំឡេង
2 រង្វង់ៗនៅក្នុងកាស ហើយយើងមិនបាន>ឮធើ្វធើ្វយ<របស់>សាក្សី<ទេ>។

3 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ**

4 បាទឧបករណ៍ខ្ញុំអស់ថ្មហើយ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសួររសហការីខ្ញុំ <តើ>អំពីសាក្សីឆ្លើយយ៉ាងម៉េចនោះ។

5 [១០:៣៩:៥៣]

6 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ**

7 **ស៖** លោកសាក្សី លោកដឹងទេថា រស់ ញឹម ធ្លាប់ទទួល<បញ្ហា ឬ>សេចក្តីណែនាំ<>ពីថ្នាក់
8 លើឱ្យចាប់កម្មាភិបាលទេ?

9 **កញ្ញា លី និមលៈ**

10 លោកតាធ្លាប់ដឹងហើយ រស់ ញឹម ធ្លាប់បានទទួលបញ្ហាពីខាងលើ ដើម្បីឱ្យចាប់អ្នកណាគេម្នាក់
11 អត់? រស់ ញឹម ដែលទទួលបញ្ហាពីថ្នាក់លើ ដើម្បីចាប់អ្នកណាគេមួយអត់?

12 **2-TCW-920៖**

13 **ឆ៖** អត់ទេ--

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 កុំអាលទាន់ឆ្លើយៗតប លោកសាក្សី! សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ។

16 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

17 បាទ លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹងការតាំងសំណួរនេះ។ រស់ ញឹម គឺជាថ្នាក់លើហើយ
18 អ៊ីចឹង <គប្បី>សួរ<ឱ្យជាក់លាក់ទៅ>ថា<នរណាបញ្ជារស់ ញឹម ប្រសិនបើថាគាត់>ទទួលបញ្ហា<គេ
19 នោះ>។

20 **ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖**

21 <លោកមេធាវី យើងនឹងដឹង។ យើងបានពិភាក្សាគ្នាលើបញ្ហានេះពីម្សិលមិញរួចហើយ។>

22 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

23 ចុះ<>“ថ្នាក់លើ”នេះ មានន័យថាដូចម្តេចដែរ បើ រស់ ញឹម <នេះ>ជាថ្នាក់លើ<ហើយតើ?
24 ខ្ញុំមិនយល់។>

25 **ចៅក្រម កូឡា ហ្វេនស៍៖**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 <អីចឹង ហេតុអ្វីបានជាយើងមិនចាំស្តាប់ចម្លើយសិនទៅ?>

2 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

3 <ប៉ុន្តែ-->

4 ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖

5 <យើងអាចតវ៉ាគ្នានៅពេលក្រោយ។ ខ្ញុំដឹងថាយើងជិតមានឱកាសនេះហើយ ប៉ុន្តែ-->

6 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

7 <ផ្ទាក់លើមិនមែន-->

8 ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖

9 <-- នៅទេ?>

10 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

11 <ផ្ទាក់លើ>គឺថាត្រូវតែមានមនុស្សណាម្នាក់ ជាអ្នកបញ្ជា មិនមែនម៉ាស៊ីន មិនមែនជាស្ត្រីជាអ្នក
12 បញ្ជាមនុស្សនោះទេ។ <តើអ្វីជា “ផ្ទាក់លើ”ទៅ?>

13 សួរដោយលោក វ៉ិចសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាងល៖

14 ស៖ លោកសាក្សី លោកដឹងទេថា រស់ ញឹម ធ្លាប់ទទួលបញ្ជា ឬសេចក្តីណែនាំពីភ្នំពេញទេ
15 ជាពិសេស ពី ប៉ុល ពត ឬ នួន ជា ដើម្បីចាប់កម្មាភិបាលណាម្នាក់នៅក្នុងភូមិភាគរបស់គាត់នោះ?

16 [១០:៤១:៤៣]

17 កញ្ញា លី និមល៖

18 លោកតាដឹងទេថា រស់ ញឹម លោកបានយល់សំណួរឬនៅ?

19 2-TCW-920៖

20 ឆ៖ គាត់ៗ ឮគេថា គាត់មើលក្តាប់កន្លែងហ្នឹងហើយ គាត់មើលថានរណាមិនកើត គាត់ដកគេ
21 ពីព្រោះគាត់--

22 កញ្ញា លី និមល៖

23 អត់ទេ លោកតា សំណួរសួរថា តើលោកតាដឹងថា រស់ ញឹម ធ្លាប់ទទួលបញ្ជាអំពី នួន ជា ឬក៏
24 ប៉ុល ពត ដើម្បីចាប់ខ្លួនអ្នកណាម្នាក់អត់? ធ្លាប់ដឹងបញ្ជាហ្នឹងទេ លោកតា?

25 2-TCW-920៖

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** បាទ ហ្នឹងខ្ញុំក្តាប់មិនបានទេ។

2 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

3 **ស៖** លោកសាក្សី នៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហម តើលោកដឹងទេថា កម្មាភិបាលដែលគេចាប់ខ្លួនបាន
4 ហ្នឹង ត្រូវបានគេជំរុញឱ្យឆ្លើយដាក់កម្មាភិបាលផ្សេងទៀតទេ?

5 **ឆ៖** អត់ដឹងទេ អត់ដឹង អត់មានទេ។

6 [១០:៤៣:០១]

7 **ស៖** ខ្ញុំមិនដឹងថា លោកចាំចម្លើយពីមុនរបស់លោក ឬក៏អត់ទេ។ ខ្ញុំ<នឹង>អានសម្រង់មួយនៃ
8 ចម្លើយរបស់លោក នៅចំពោះមុខមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា គឺ E3/10762, <ទំព័រ១៤ ដល់ទំព័រ១៥
9 ជាភាសាអង់គ្លេស<>, ជាភាសាខ្មែរ 00923746 ទៅដល់ 47។ មិនមានជាការបកជាភាសាបារាំង
10 ទេ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសុំដកស្រង់ជាភាសាអង់គ្លេស សុំដកស្រង់៖ “តាមដែលខ្ញុំគិត ការបោសសម្អាតហ្នឹង គឺថា
11 ដោយសារតែការឆ្លើយទម្លាក់កំហុស ដោយសារការធ្វើទារុណកម្ម ដែលជាការមួយមិនច្បាស់លាស់នោះ
12 ទេ ឧទាហរណ៍ថា ខ្ញុំ<ត្រូវបានគេ>ចាប់ខ្លួន អ្នកឯងគឺជាជនក្បត់<ស៊ីវិក>។ ក៏ប៉ុន្តែ គឺថាខ្ញុំ<ត្រូវតែយក
13 អ្នកឯងឱ្យចូល>ពាក់ព័ន្ធ<តាមរយៈការឆ្លើយ>ដាក់ទម្លាក់កំហុសទៅលើអ្នកឯង។ ខ្ញុំនឹងរៀបរាប់ឈ្មោះ
14 សហការីទាំងអស់ខ្ញុំ <ដើម្បីបានរួចខ្លួនពីការធ្វើទារុណកម្ម> ហើយនៅពេលដែល<>ការធ្វើ
15 ទារុណកម្ម<មានស្នាមរបួសធ្ងន់ធ្ងរ យើង>តែងតែឆ្លើយទម្លាក់កំហុសទៅលើអ្នកដទៃ។ ហើយការឆ្លើយ
16 ទម្លាក់កំហុសអ្នកដទៃនេះ គេយល់ឃើញថាជាការពិតទៅវិញ។ ដោយសារតែហេតុផលនេះហើយ
17 ទើបមនុស្សជាច្រើនត្រូវបានគេសម្លាប់ចោល។ ដូចជាការចាប់ខ្លួនប្រធានភូមិភាគ យើងឃើញហើយថា
18 ប្រធានភូមិភាគហ្នឹង គាត់ឆ្លើយទម្លាក់កំហុសទៅលើអ្នកណាខ្លះ គឺច្រើនមែនទែន។ ឧទាហរណ៍ ខ្ញុំគឺជា
19 មនុស្សដែលគ្មានទោសព័រទេ ក៏ប៉ុន្តែពេលដែលគេឆ្លើយទម្លាក់កំហុសមកលើខ្ញុំ គឺថាខ្ញុំត្រូវតែមានការ
20 ជាប់ពាក់ព័ន្ធហើយ។” ហើយនៅត្រង់ទំព័រ<ជាភាសាអង់គ្លេស> 01066800, ខ្មែរ 00923747
21 លោកក៏បានឆ្លើយដូចតទៅ សូមដកស្រង់៖ “ខ្ញុំជឿជាក់ថា ហើយនេះគឺជាការពិតហើយ នេះគឺជាដំណើរ
22 ការមួយដែលគេបានអនុវត្តនៅទីក្រុងភ្នំពេញនាពេលនោះ ដែលបានសម្លាប់មនុស្សរាប់រយពាន់នាក់ តាម
23 រយៈការចាប់ខ្លួនដែលមានខ្សែរយៈនេះ រួមទាំងអ្នកគ្មានទោសព័រផងដែរ។ ជឿខ្ញុំចុះ ថានេះជាការពិត
24 ហើយ”។ បញ្ចប់ការដក ស្រង់។

25 នៅសម័យនោះ លោកដឹងថាការធ្វើទារុណកម្ម ដើម្បីឱ្យមានការឆ្លើយដាក់អ្នកណាម្នាក់ហ្នឹង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ត្រូវបានប្រព្រឹត្តិទៅនៅទីក្រុងភ្នំពេញទេ?

2 [១០:៤៥:៥៤]

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 សាក្សីកុំអាចទាន់តប! អញ្ជើញលោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

5 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

6 <សាក្សីស្តាប់នូវអំណានដែលជាការយល់ឃើញរបស់គាត់តែប៉ុណ្ណោះ។> សាក្សីត្រូវតែផ្តល់
7 សក្ខីកម្ម<នូវ>អ្វីដែលខ្លួនបានដឹង បានឃើញ និងបទពិសោធន៍ផ្ទាល់ជួបប្រទះ។ ដូច្នោះការយកសម្រង់
8 <សក្ខីកម្មដែលជាការយល់ឃើញ>មកសួរគាត់<វិញគឺជាការចង់ឲ្យគាត់ឆ្លើយ>ចម្លើយស្មានៗ<តែ
9 ប៉ុណ្ណោះ។>

10 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

11 គឺថាសាក្សី គាត់ជាអ្នកឆ្លើយនៅពេលនោះ។ យើងតែងតែសួរតទល់សាក្សីនូវសក្ខីកម្មរបស់ខ្លួន
12 បានឆ្លើយពីមុនៗរបៀបនេះឯង។

13 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

14 អ៊ីចឹងចុះយើងម៉េចក៏មិនប្រាប់សាក្សី<ថា> សាក្សីត្រូវតែឆ្លើយតែអ្វីដែល<>ខ្លួនបានដឹង បានឮ
15 បានឃើញ និងបានជួបប្រទះ។ <អ៊ីចឹងចាំបាច់នៅណែនាំសាក្សីបែបនេះធ្វើអ្វី។>

16 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

17 ដូចដែលខ្ញុំបានជម្រាបជូនហើយ នេះគឺជាការអនុវត្តរយៈពេល២ឆ្នាំមកហើយ យើងតែងតែ
18 អនុញ្ញាតឲ្យភាគីដទៃធ្វើបែបនេះឯង។ <លោកមេធាវីខ្លួនឯងផ្ទាល់ក៏បានអនុវត្តបែបនេះជាច្រើនដងរួច
19 ហើយដែរ។> ការដែលខ្ញុំនិយាយដូច្នោះនេះ គឺថា <មិនមាននរណាម្នាក់រារាំងយើងមិនឲ្យសួររហ័ស
20 ជាមួយសាក្សីពី>គំនិតយោបល់<នោះទេ។ បើសិននេះជាអ្វីដែល>គាត់<>មានបទពិសោធន៍ជួបប្រទះ
21 <ដោយខ្លួនគាត់ នោះយើងនឹងដោះស្រាយរឿងនេះនៅក្នុងសាលក្រម>។

22 [១០:៤៧:៣០]

23 **លោក រ៉ាងសង់ រ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈ៍៖**

24 បាទ លោកស្រីចៅក្រម ហ្វេនស៍ <>ខ្ញុំចង់ដឹងថានៅសម័យនោះ គាត់ដឹងអំពីការធ្វើទារុណកម្ម
25 <និងមានការ>ឲ្យឆ្លើយដាក់ហ្នឹង <កើតឡើង>នៅភ្នំពេញ<ដែរឬទេ>។ អ៊ីចឹងខ្ញុំចង់ដឹងថាគាត់ដឹង ឬក៏

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គាត់មិនដឹងត្រង់ចំណុចហ្នឹង។ <>

2 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្កាឈៈ**

3 **ស៖** លោកសាក្សី លោកដឹងទេថា នៅចន្លោះឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៩ គេ<បញ្ជូនមនុស្ស>
4 ទៅភ្នំពេញ <>គេធ្វើទារុណកម្ម <ហើយអ្នកទាំងនោះ>ឆ្លើយដាក់អ្នកផ្សេងទៀត ឧទាហរណ៍ដូចជា
5 ឆ្លើយខ្សែរយៈរបស់ខ្លួននោះមានអ្នកណាខ្លះអីចឹង។ លោកដឹងដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់ទេ? អីចឹងខ្ញុំចង់ដឹងថា
6 លោកដឹងដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់ក្នុងរបបនោះ ឬក៏លោកដឹងក្រោយរបបនោះហើយទេ នូវអ្វីដែលខ្ញុំអានឱ្យ
7 លោកស្តាប់អម្បាញ់មិញហ្នឹង?

8 [១០:៤៨:៤២]

9 2-TCW-920៖

10 **ឆ៖** មិនបានដឹងទេ។

11 **កញ្ញា លី និមលៈ**

12 សំណួរសួរថា ពីឆ្នាំ៧៥ ដល់៧៩ មានការធ្វើទារុណកម្មចំពោះអ្នកដែលបាននាំមកភ្នំពេញអត់
13 ដើម្បីឱ្យឆ្លើយនឹងសំណួរ មានការធ្វើទារុណកម្មចំពោះអ្នកដែលគេមកនៅភ្នំពេញអត់ ដើម្បីឆ្លើយនូវ
14 ចម្លើយសារភាព លោកតាដឹងទេ ថាមានគេធ្វើទារុណកម្មអត់?

15 2-TCW-920៖

16 **ឆ៖** អត់ទេ នរណាដឹង បើវាឆ្ងាយគេ--

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

18 ឈប់អាណា។ បាទ ហើយ -- កុំអាណាទាន់ឆ្លើយ លោក។ សូមអញ្ជើញលោក គង់ សំអុន!

19 **លោក គង់ សំអុន៖**

20 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ អម្បាញ់មិញនេះ សាក្សី គាត់បានឆ្លើយនឹងសំណួររួចហើយ។
21 អីចេះ ខ្ញុំសូមអ្នកដែលជួយសម្រួល កុំអន្តរាគមន៍នៅពេលដែលសាក្សីឆ្លើយហើយ លើកលែងតែសំណួរ
22 ហ្នឹង វាឆ្លើយទៅចាកប្រធាន ក្រែងលោកស្តាប់គ្នាមិនបាន។ អីចឹងសូមលោកប្រធានជួយណែនាំផង
23 បាទ។ សូមអរគុណ។

24 [១០:៤៩:៤៥]

25 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្កាឈៈ**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំខ្លាចថា ខ្ញុំទៅមុខយឺតណាស់ ដោយសារតែមានបញ្ហាបច្ចេកទេស
2 ហើយនិងមានការកាត់ផ្តាច់រហូតអីចឹង។ អីចឹងខ្ញុំព្យាយាមសួរទៅមុខឱ្យបានលឿន។

3 **សួរដោយលោក រ៉ាងសង់ រ៉ាយដ៍ ដេស្វាណៈ**

4 **ស៖** លោកសាក្សី ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយជូនជម្លឺមណ្ឌល
5 ឯកសារកម្ពុជាគឺនៅក្នុងឯកសារ E3/9084 ទំព័រ៧២ ជាភាសាបារាំង, ៩៧ ជាភាសាអង់គ្លេស, ជា
6 ភាសាខ្មែរ 00057713 គឺលោកនិយាយពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកដែលត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “បើ
7 គេចាប់អ្នកណាម្នាក់ គឺមានន័យថាអ្នកហ្នឹងក្បត់ហើយ។ ដូច្នេះត្រូវតែកម្ទេចអ្នកនុំចោល។ ខ្ញុំមិនឯក-
8 ភាពទេ ពីព្រោះថាគេបង្ខំឱ្យនិយាយដោយសារគេដៃ គឺជូនកាលគេដកក្រចក ហើយដោយសារតែពួកគេ
9 ទ្រាំមិនបាននឹងការធ្វើទារុណកម្មហ្នឹង គឺចេះតែឆ្លើយទៅ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ នៅពេលដែល
10 លោកនិយាយថា នៅពេលដែលគេចាប់អ្នកណាម្នាក់នុំចោល អ្នកហ្នឹងគឺក្បត់ហើយ ហើយត្រូវតែសម្លាប់
11 ចោល។ អីចឹងខ្ញុំចង់សួរលោកថា នៅពេលដែលអង្គការចាប់អ្នកណាម្នាក់គឺអង្គការ<គិតថាខ្លួនឯងធ្វើ>
12 ត្រូវរហូតមែនទេ?

13 **ឆ៖** គេតាមដានមើល បើថាអ្នកណាក្បត់ អ្នកណាអីគេដឹង គេត្រូវការចាប់ គឺមិនមែនថាចេះ
14 តែចាប់ទេ។ គេតាមដានមើលសិន។ គេមុននឹងចោទ មុននឹងចាប់ គេតាមដានមើលសកម្មភាព អ្នកហ្នឹង
15 យ៉ាងម៉េច អីយ៉ាងម៉េច។

16 [១០:៥២:២១]

17 **ស៖** មុននេះយើងនិយាយអំពីកម្មាភិបាលមួយចំនួននៃតំបន់៣ដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួន ហើយបាត់
18 ខ្លួន។ លោកអាចជម្រាបបានទេថា តើមេដឹកនាំតំបន់១ត្រូវបាន រស់ ញឹម ចាប់ខ្លួនដែរឬទេ?

19 **ឆ៖** អត់មានទេ។

20 **ស៖** នៅចំពោះមុខជម្លឺមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា នៅក្នុងឯកសារ E3/9084 ទំព័រ<៤៤> ជា
21 ភាសាបារាំង, ៦០ ជាភាសាអង់គ្លេស និងជាភាសាខ្មែរ 00057680 លោកបាននិយាយថា តាសាយ
22 ជាប្រធានតំបន់១។ ហើយក្រោយមកទៀត គេសួរ<ថា> “តារ៉ាញ <ហ្នឹង?” ហើយលោកឆ្លើយ>ថា
23 “តារ៉ាញ ហ្នឹង ហើយក្រោយមកទៀតគឺ<ពួក>និរតី គេមកដល់”។ <បញ្ចប់ការដកស្រង់>។ អីចឹងខ្ញុំ
24 ចង់ដឹងថា <លោកស្គាល់> តារ៉ាញ <ច្បាស់ទេ? ហើយតើ>គាត់នៅរស់រានមានជីវិតពីរបបខ្មែរ
25 ក្រហមទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កញ្ញា លី និមលៈ

2 តារាញ ៗនៅរស់អត់? តារាញ គាត់នៅរស់ពីរបបខ្មែរក្រហម ដល់បច្ចុប្បន្នអត់? លោកតាចាំទេ
3 តារាញ?

4 2-TCW-920៖

5 ឆ៖ តារាញ ៗណាអីចេះ? តារាញ គាត់នៅតំបន់ណាអីចេះ? ខ្ញុំចាំមនុស្ស ប៉ុន្មានមិនចាំ--

6 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

7 បាទ អរគុណ។ ហើយលោកតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ គប្បីសួរថា គាត់ស្គាល់
8 តារាញ ដែរឬទេ? អាហ្នឹងសំណួរទី១។ បើសិនជាគាត់ស្គាល់ ហ្នឹងសឹមតាំងសំណួរបន្ទាប់ទៀត ដែល
9 សំណួរលោកសួរអម្បាញ់មិញនេះ។ យើងកត់សម្គាល់ព្រឹកនេះ លោកសួរ តែងតែសួរដូច្នោះ គឺមិនមាន
10 សួរបញ្ជាក់អំពីភាពស្គាល់ ឬក៏មិនស្គាល់ជាមុនសិនទេ នាំបង្កើតជាបញ្ហា។

11 សួរដោយលោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាងលៈ

12 បាទ លោកប្រធាន ខ្ញុំជឿថា ពេលដែលមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា គឺគាត់នៅចាំ អីចឹងគាត់ជា
13 អ្នកឆ្លើយខ្លួនឯងហើយអំពីឈ្មោះហ្នឹងនោះ។ លោកសាក្សី ខ្ញុំនិយាយពីតំបន់១។ តំបន់១ហ្នឹង លោក
14 ស្គាល់ឈ្មោះ តារាញ ទេ គាត់ជាលេខាតំបន់១? ហើយលោកអាចជម្រាបបានទេថា មានរឿងអ្វីកើត
15 ឡើងចំពោះ តារាញ?

16 កញ្ញា លី និមលៈ

17 តារាញ ហ្នឹងគាត់ជាលេខានៅតំបន់១ លោកតាចាំ តារាញ ដែលជាលេខានៅតំបន់១ អត់?

18 2-TCW-920៖

19 ឆ៖ អត់ទេ អត់ចាំទេ? (ឮមិនច្បាស់) មានតែតំបន់៣។ ខាងខ្ញុំដាក់ទៅតំបន់៣អស់ ទៅខាង
20 គណៈតំបន់៣ មន្ទីរឃុំ។

21 ស៖ ខ្ញុំមិនបានសួរលោកថា លោកទៅតំបន់៣ ឬក៏អត់ទេ? អម្បាញ់មិញហ្នឹង ខ្ញុំ<អាន>
22 ចម្លើយរបស់លោក ដែលលោកបានឆ្លើយជូនមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ហើយនៅក្នុងឯកសារហ្នឹង
23 លោកនិយាយអំពីឈ្មោះ តារាញ ដែល<បាន>ឡើង<កាន់>តំណែង<>ជំនួស តាសាយ ជាប្រធាន<>
24 តំបន់១។ លោកនៅចាំទេ? <>

25 ឆ៖ មិនចាំទេ ភ្លេចអស់ហើយ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១០:៥៦:៣៨]

2 **ស៖** សម្រាប់ជាប្រតិចារិក ខ្ញុំសូមបង្ហាញឯកសារពីរ គឺ E3/2285 ដែលជាបញ្ជីស-២១ ដែល
3 មានចំណងជើងថា “ឈ្មោះអ្នកទោសកម្ទេចនៅថ្ងៃទី១៨ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៧” នៅទំព័រជាភាសា
4 អង់គ្លេស00873644, ជាភាសាខ្មែរ 00009307 មិនមានជាភាសាបារាំងទេ។ យើងឃើញនៅលេខ
5 រៀងទី១២២ គឺមានឈ្មោះ ជា ហួន ហៅ វ៉ាញ លេខតំបន់១ ចូលស-២១ នៅថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ
6 ១៩៧៧ កម្ទេចនៅថ្ងៃទី១៨ តុលា ១៩៧៧។ លោកសាក្សី លោកចាំអំពីមេដឹកនាំតំបន់២ទេ ហើយលោក
7 ដឹងថា អ្នកទាំងអស់ហ្នឹង ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួនទេ នៅពេលដែល រស់ ញឹម ដឹកនាំ ឬក៏គ្រប់គ្រងភូមិភាគ
8 ពាយ័ព្យនឹង?

9 **កញ្ញា លី និមលៈ**

10 យល់សំណួរទេ លោកតា?

11 **2-TCW-920៖**

12 **ឆ៖** វាមិនបានចាំទេ ខ្ញុំភ្លេចអស់ហើយៗ ម្យ៉ាងទៀត គឺពេលនោះ យើងមិនបានទៅទាក់ទងគ្នា
13 ធ្វើការងារទៅលើគេទេ កន្លែងឯងធ្វើ កន្លែងឯង ខំតែកន្លែងឯងទៅណា ដឹកនាំប្រជាជនធ្វើស្រែធ្វើចម្ការ
14 ទៅ។ អាជឿងគេ យើងមិនបានទៅធ្វើអីលើគេទេ។

15 [១០:៥៨:៥២]

16 **ស៖** បាទ លោកថាលោកភ្លេច។ បាទ ដើម្បីរំលឹកការចងចាំរបស់លោក ខ្ញុំបញ្ជាក់ឱ្យលោក
17 ស្តាប់ គឺឈ្មោះ វ៉ែន ឈ្មោះពេញគាត់ <ស្រែ> អឿន – ហៅ វ៉ែន។ លោកធ្លាប់ឮឈ្មោះហ្នឹងទេ?

18 **កញ្ញា លី និមលៈ**

19 លោកតាធ្លាប់ឮឈ្មោះ ស្រី អឿន ហៅ វ៉ែន អត់លោកតា? ធ្លាប់នៅឈ្មោះហ្នឹងទេ?

20 **2-TCW-920៖**

21 អត់ដឹង។

22 **កញ្ញា លី និមលៈ**

23 អត់ដែលឮទេ?

24 **2-TCW-920៖**

25 **ឆ៖** អត់ដែល។ មិនបានដឹងទេ (ឮមិនច្បាស់) មិនបានគ្រប់គ្រងទៅលើគេទេ នៅតែឯង ខិតខំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ធ្វើតែឯង។

2 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឯលៈ**

3 **ស៖** បាទ ខ្ញុំនឹងអានឈ្មោះមួយចំនួនដែលធ្វើការនៅក្នុងតំបន់៣ ជាកន្លែងដែលធ្វើការ គឺឈ្មោះ
4 កម្មាភិបាល។ លោកធ្លាប់ឮឈ្មោះ គូ ទេអនុលេខាតំបន់៣?

5 **កញ្ញា លី និមលៈ**

6 គូ ជាអនុលេខាតំបន់៣លោកតាធ្លាប់ឮទេ ឈ្មោះ គូ? គាត់ជាអនុលេខាតំបន់៣ លោកតាធ្លាប់
7 ឮឈ្មោះទេ?

8 **2-TCW-920៖**

9 **ឆ៖** មិនដែលបានឮផង។

10 **កញ្ញា លី និមលៈ**

11 គូ អត់បានឮទេ?

12 **2-TCW-920៖**

13 **ឆ៖** អត់។

14 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឯលៈ**

15 **ស៖** ចុះឈ្មោះ ហ៊ា លេខាស្រុកភ្នំសំពៅ លោកធ្លាប់ឮទេ?

16 **កញ្ញា លី និមលៈ**

17 ឈ្មោះ ហ៊ា លោកតាធ្លាប់ឮទេ ហ៊ា លេខាភ្នំសំពៅធ្លាប់ឮទេលោកតា?

18 **2-TCW-920៖**

19 **ឆ៖** មិនដែលបានជួបបានឮផង។

20 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឯលៈ**

21 **ស៖** ចុះឈ្មោះ ចាន់ អឿន លេខាស្រុកមង្គលបុរី លោកធ្លាប់ឮទេ?

22 **2-TCW-920៖**

23 **ឆ៖** អត់ទេ។ បើយើងថ្នាក់ធំប៉ុណ្ណឹង មិនបានទៅឮដឹងឮអី នៅតែខំធ្វើការកន្លែងឯងអី។

24 [១១:០២:០៧]

25 **ស៖** បាទ ខ្ញុំបន្តមិនបន្តសួរទៀតទេ ក៏ប៉ុន្តែនៅក្នុងសំណុំរឿងជាប្រតិចារិកយើងមានចម្លើយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សារភាពរបស់ គូ ជាអនុលេខាតំបន់៣ គឺឯកសារ E3/7372, ចម្លើយសារភាពរបស់ ហ៊ិក លេខាស្រុក
2 ភ្នំសំពៅ គឺឯកសារ E3/7359 និងចម្លើយសារភាព E3/7353 ជាចម្លើយសារភាពរបស់ ចាន់ អឿន
3 លេខាស្រុកមង្គលបុរី។ អ្នកទាំងបីបានឆ្លើយសារភាពនៅដើមឆ្នាំ១៩៧៨ គឺមុនពេលចាប់ខ្លួន រស់ ញឹម។
4 លោកសាក្សី លោកដឹងទេថា រស់ ញឹម បានចាប់កម្មាភិបាលតំបន់៤ ដោយសារតែមានហេតុការណ៍
5 ដែលកើតឡើងនៅទីនោះ?

6 **កញ្ញា លី និមលៈ**

7 លោកតាឆ្លើយសំណួរ លោកតាឮសំណួរគេសួរទេ? ឮសំណួរគេសួរអម្បាញ់មិញទេ? ឮសំណួរ
8 គេសួរអីមិញ? សុំសួរម្តងទៀត សុំឱ្យគេសួរសំណួរមួយសារទៀត។

9 **2-TCW-920៖**

10 **ឆ៖** ខ្ញុំក្តាប់មិនបានទេ ព្រោះខ្ញុំវាទៅតែកន្លែងខ្ញុំគេឱ្យខំធ្វើការតែប៉ុណ្ណឹង កន្លែងខ្ញុំណា កន្លែងគេ
11 ផ្សេងៗ ខ្ញុំមិនបានក្តាប់ផ្ទាល់លើគេបានទេ។

12 [១១:០៤:០១]

13 **សួរដោយលោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាងលៈ**

14 **ស៖** បាទ ខ្ញុំដឹងហើយលោកសាក្សី ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់អានអ្វីដែលលោកឆ្លើយទៅមជ្ឈមណ្ឌលឯក-
15 សារកម្ពុជា គឺឯកសារ E3/9084 និយាយអំពី <>អ្នកដឹកនាំតំបន់៤ ទំព័រជាខ្មែរ <00057680> ជា
16 បារាំងគឺ <នៅទំព័រ៤៤> ជាភាសាអង់គ្លេសទំព័រ៦០<>។ ដកស្រង់៖ “នៅក្នុងគណៈតំបន់៤ មាន
17 តារូច តាស៊ុយ ហើយបន្ទាប់មកទៀត នៅពេលដែលគេចាប់ ស៊ុយ ហើយហ្នឹងនៅសល់តែ រូច ហើយ
18 និង ហ៊ិក ទេ។ ហើយក្រោយមកទៀត គេចាប់ រូច និង តាហ៊ិក ហ្នឹងទៀត ចាប់ទាំងអស់មិនដឹង
19 ឯណាឯណ៍ទេ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើលោកនៅចាំឈ្មោះ តាស៊ុយ នៅតំបន់៤ ហើយនិង
20 តាហ៊ិក ហ្នឹងដែរឬទេ?

21 **ឆ៖** ចាំតែឈ្មោះ តែមនុស្សមិនដឹងនៅឯណាអស់ទេ។ តាស៊ុយ នៅស្រុកលើជាមួយខ្ញុំដែរ។ គេ
22 រកចាប់ទាំងពីរដែរ ដល់ចាប់មក គេយកមកវិញ មិនដឹងគេទៅកាន់កាប់ខាងណាអីខាងណាហូតទៅ
23 បែកគ្នាអស់។

24 [១១:០៥:០៦]

25 **ស៖** នៅក្នុងឯកសារដែលគឺ ឯកសារ E3/9084 ជាភាសាបារាំងគឺ ទំព័រ៥៤, ៥៥, ជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អង់គ្លេស ទំព័រ៧៤, ជាភាសាខ្មែរគឺ 00057692។ លោកបាននិយាយដូចតទៅនេះ លោកបាននិយាយ
 2 ថា លោកបានរាយការណ៍ទៅប្រាប់ រស់ ញឹម ថា អ្នករស់នៅតំបន់៤ ហ្នឹងដាច់អាហារស្លាប់។ ហើយ
 3 បន្ទាប់មក ពេលគាត់ដឹងហើយ ក៏គាត់ចេញទៅស៊ើបអង្កេត ហើយកាលនោះ ឃើញថាជាការពិតមែន
 4 ក្រោយមកគេចាប់គណៈតំបន់ ហើយនិងគណៈឃុំ។ ហើយចាប់ហ្នឹងទាំងខ្សែៗ ហើយបន្ទាប់មកទៀត
 5 បានគេចាប់ផ្ដើមចាប់ ស៊ុយ។ ស៊ុយ ហ្នឹងបាត់ខ្លួនមុនគេ។ គាត់ចាប់ស៊ុយ ហើយបន្ទាប់មក ទៅចាប់អ្នក
 6 នៅតំបន់៤ទៀត មានតារូច ហើយនិង តាហ៊ាង។ ហើយបន្ទាប់ពីចាប់ខ្លួនអ្នកទាំងអស់ហ្នឹងហើយ ក៏
 7 ចាប់ តារង ទៀត <>ប្រើពេលប៉ុន្មានខែដែរទម្រាំតែចាប់បាន។ ចុងក្រោយចាប់ តារង ហ្នឹងបាន។ តើ
 8 លោកមាននៅចាំទេថា លោកបានឆ្លើយចម្លើយទាំងអស់ហ្នឹងថា រស់ ញឹម ហ្នឹងចាប់ ស៊ុយ ហើយនិង
 9 ចាប់កម្មាភិបាលនៅតំបន់៤ហ្នឹង ទាំងខ្សែៗតែម្ដង?

10 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនបានចាំបាននេះទេ ពីព្រោះថា នៅដាច់ដោយឡែកពីគ្នា។ ខ្ញុំមិនបាននៅ ខំធ្វើការនៅ
 11 កន្លែងឯង អាកន្លែងគេផ្សេងៗ ឋានៈប្រហែលខ្ញុំ ខ្ញុំមិនបានទៅតាមដានផង។

12 **ស៖** បាទ ដើម្បីជាកំណត់ត្រាប្រតិចារិក នៅបញ្ជី E3/2285 ទំព័រជាភាសាអង់គ្លេសគឺ
 13 00873637, ជាភាសាខ្មែរគឺ 00009304។ វាជាបញ្ជីមន្ទីរស-២១ ដែលមានចំណងជើងថា ឈ្មោះអ្នក
 14 ទោសដែលត្រូវ<កម្ទេច>នៅថ្ងៃទី១៨ តុលា ឆ្នាំ១៩៧៧។ អ្នកទោសចូលមកខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៧៧ នៅ
 15 លេខរៀងទី៣៤ ហ្នឹងមានឈ្មោះ ស៊ុយ។ <>ឈ្មោះពេញគាត់គឺ ស៊ុន គុណ ហៅស៊ុយ ដែលជា អនុ
 16 លេខាតំបន់៤។ ហើយក៏មានផងដែរ មានឈ្មោះ ហ៊ាង ដែលសាក្សីរូបនេះបាននិយាយពី<ឈ្មោះ>
 17 ហ៊ាង នេះដែរ ចំពោះមុខមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាថា គាត់ហ្នឹង<ជាលេខាតំបន់៤។ គាត់នេះ ចូល
 18 មកមន្ទីរស-២១ ថ្ងៃទី១៣ មីនា ១៩៧៨> -- បាទ គឺឯកសារ E3/1942 ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 001
 19 83855, ជាភាសាបារាំង 00870455, ជាភាសាខ្មែរ 00040024។ អីចឹង ខ្ញុំសួរលោកថា តើលោក
 20 មានស្គាល់គណៈតំបន់៥ ឈ្មោះ ហៀង ទេ?

21 **ឆ៖** តំបន់៥ អ្នកណាចេះតំបន់៥?

22 **កញ្ញា លី និមលៈ**

23 តំបន់៥ ឈ្មោះ ហៀង គណៈ--

24 **2-TCW-920***

25 **ឆ៖** តំបន់៥ៗ--

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កញ្ញា លី និមលៈ

2 ឈ្មោះ ហឿងៗ លោកតាចាំទេ ឈ្មោះ ហឿន?

3 2-TCW-920៖

4 ឆ៖ អាហឿន វាបាត់ មិនដឹងទៅខាងណាបាត់ទៅ។

5 កញ្ញា លី និមលៈ

6 តើលោកតាធ្លាប់ស្គាល់ឈ្មោះហ្នឹងទេ?

7 2-TCW-920៖

8 ឆ៖ តាហឿនហ្នឹង?

9 កញ្ញា លី និមលៈ

10 ចាស។

11 2-TCW-920៖

12 ឆ៖ ស្គាល់ គាត់រត់បាត់ទៅ។

13 [១១:១០:៥៨]

14 សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្នាងលៈ

15 ស៖ តើលោកស្គាល់អនុប្រធានគាត់ដែរឬទេ ព្រោះលោកបានឆ្លើយជូនមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ

16 កម្ពុជាថាមានឈ្មោះ ឆ្នាំង។

17 ឆ៖ (ឮមិនច្បាស់)

18 លោក ម៉ម វិទ្ធា៖

19 ឈ្មោះ ឆ្នាំងៗស្គាល់ទេ?

20 2-TCW-920៖

21 ឆ៖ ឆ្នាំង កូន តាវស?

22 សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្នាងលៈ

23 ស៖ បាទគឺ ឆ្នាំង កូន រស់ ញឹម ហ្នឹង។ អ៊ីចឹងគាត់ហ្នឹង<មានតួនាទីអ្វី ធ្វើការ>ជាមួយ ហឿង

24 <នៅតំបន់៥>ហ្នឹង?

25 កញ្ញា លី និមលៈ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឆ្នាំង ធ្វើការនៅតំបន់៥ ហ្នឹងត្រូវទីភាគជាអនុប្រធាន ឬក៏ជាអី?

2 2-TCW-920៖

3 ឆ៖ អាឆ្នាំង នោះ?

4 កញ្ញា លី និមល៖

5 ចាស ឆ្នាំង ហ្នឹង។

6 2-TCW-920៖

7 ឆ៖ អា ឆ្នាំង ហ្នឹង កូន តារស៍ ញឹម។

8 កញ្ញា លី និមល៖

9 ប៉ុន្តែគាត់ធ្វើការនៅតំបន់៥ ត្រូវទីភាគជាអី?

10 [១១:១២:០០]

11 2-TCW-920៖

12 ឆ៖ អាហ្នឹងវាការជាមួយកូនតា សោ ភឹម។ សោ ភឹម និង រស៍ ញឹម ដន្តងគ្នា។ ហើយខាង--

13 កញ្ញា លី និមល៖

14 ប៉ុន្តែ ឆ្នាំង ហ្នឹងត្រូវទីភាគជាអីនៅក្នុងតំបន់៥?

15 2-TCW-920៖

16 ឆ៖ កាលនោះនៅក្មេង មិនចាត់តាំងឲ្យធ្វើអី។ អាឆ្នាំង ហ្នឹងទើបបានកូន រស៍ ញឹម ហ្នឹង --

17 អ័! បានកូន សោ ភឹម។ កូន សោ ភឹម និង រស៍ ញឹម ត្រូវដន្តងគ្នា។

18 សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាងល៖

19 បាទ ខ្ញុំសូមអរគុណហើយ លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមឲ្យអ្នកជំនួយការហ្នឹងខាងគាំពារសាក្សីនោះ

20 កុំឲ្យចោទសំណួរបន្ថែមពីលើខ្ញុំ។ <យ៉ាងណាក៏ដោយចុះ ក៏សូមផ្ទៀងអំណរគុណគាត់ក្នុងការជួយ>។

21 ស៖ លោកសាក្សីតើដឹងមានរឿងអីកើតឡើងចំពោះ តាហ្សៀង <ដែល>ជាប្រធានតំបន់៥

22 <ដែរឬទេ>? តើ រស៍ ញឹម ចាប់គាត់<ដែរ> ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

23 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

24 យ៉ាងម៉េចទៅយើងអត់យល់ដែរ ព្រោះយើងមើលភាពិបាក ហើយក្រែងលោដំណើរការហ្នឹងវា

25 បញ្ហាខ្លាំងពេក។ ឥឡូវហ្នឹងលោកចង់ប្រាប់យើងថា បញ្ឈប់កុំឲ្យគាត់ធ្វើអន្តរាគមន៍ក្នុងការបញ្ជាក់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សំណួររបស់លោកចំពោះសាក្សី ឬយ៉ាងម៉េច? យើងដូចជាមានបញ្ហាមិនច្បាស់លាស់ទេ។

2 [១១:១៣:៤៨]

3 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

4 មិនមែនទេលោកប្រធាន ខ្ញុំចង់និយាយថា មុនហ្នឹងអំបិញហ្នឹងនេះគឺថា ខាង វេ.ស៊ូ ហ្នឹងគាត់សួរ
5 អាយុរបស់កូន រស់ ញឹម ហ្នឹង <និងថាគាត់រៀបការហើយឬនៅ ជាដើម>។ សំណួរនេះ ខ្ញុំអត់បាន
6 សួរទេលោកប្រធាន។ អីចឹងសូមកុំឱ្យគាត់ចោទសំណួរបន្ថែមពីលើសំណួរដែលខ្ញុំសួរនោះ លោកប្រធាន
7 ខ្ញុំចង់និយាយអីចឹងទេអំបិញនោះ។

8 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

9 **ស៖** បាទ ឥឡូវ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតចោទសំណួរបន្ត។ អីចឹងខ្ញុំចង់ដឹងថា តើមានរឿងអីកើតឡើង
10 ចំពោះ តាហឿង <>ជាប្រធានតំបន់៥ នោះ? តើគាត់ហ្នឹង<នៅ>ក្នុងចំណោមដែល រស់ ញឹម ចាប់ខ្លួន
11 ដែរ ឬក៏យ៉ាងណា?

12 **លោក វ៉ៃច័រ កូប៉េ**

13 លោកប្រធាន សំណួរនេះគឺថាបានសួរពីរ<បី>ដងរួចមកហើយ។ ហើយខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹង
14 ការតាំងសំណួរនេះ។ ថាហេតុអ្វីបានជាកម្មាភិបាលទាំងនោះត្រូវបានចាប់<ខ្លួន>ដោយ រស់ ញឹម វា
15 អាចត្រូវអ្នកណាម្នាក់ជាអ្នកចាប់ខ្លួនទៅវិញ។ ដូច្នោះហើយសំណួរគួរតែសួរថា តើគាត់ត្រូវបានគេចាប់
16 ខ្លួនឬ<ទេ>? ហើយបើបានចាប់ខ្លួន តើ<នរណា>ជាអ្នកចាប់ខ្លួនគាត់?

17 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

18 **ស៖** បាទ ខ្ញុំរៀបសំណួរឡើងវិញ លោកសាក្សី។ តើ តាហឿង ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួននៅពេល
19 ដែល រស់ ញឹម ជាប្រធានភូមិភាគពាយ័ព្យដែរឬទេ?

20 **លោក ម៉ម វិទ្ធា**

21 ស្តាប់សំណួរអត់បាន លោកតាឱ្យគេសួរម្តងទៀត។

22 [១១:១៦:០០]

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ**

24 លោកសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ តាំងសំណួរម្តងទៀត។ ហើយជំនួយពី និមល នៅតែ
25 ដដែលទេ គ្រាន់តែ និមល កុំបន្ថែមសំណួរ ហើយក្តាប់សំណួរឱ្យបាន ហើយសួរយកតែចំណុចសំខាន់នៃ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សំណួរទៅ កុំឱ្យយកការរៀបរាប់របស់អ្នកសួរហ្នឹង គឺយើងមិនចាំបាច់ទេណា ដើម្បីឱ្យក្តាប់បញ្ហាហ្នឹង
2 បាន។ ហើយបើអាចកត់ហ្នឹង គឺកត់ត្រាផង ដើម្បីឱ្យសំណួរហ្នឹង គឺជាក់លាក់ត្រឹមត្រូវ នូវការបញ្ជូន
3 សំណួររបស់អ្នកសួរ ទៅឱ្យគោលដៅដែលត្រូវឆ្លើយណោះ!

4 តាំងសំណួរចុងក្រោយរបស់លោកសាជាថ្មីម្តងទៀត។

5 [១១:១៦:៤៥]

6 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាងលៈ**

7 **ស៖** នៅតំបន់៥ តើ តាហៀង នេះ ត្រូវបានចាប់ខ្លួននៅពេលដែល រស់ ញឹម ជាលេខាភូមិភាគ
8 ពាយ័ព្យដែរឬទេ?

9 **កញ្ញា លី និមលៈ**

10 នៅពេលដែលតា -- នៅពេលដែល រស់ ញឹម គាត់ធ្វើ មានបានចាប់ខ្លួន តា--

11 **2-TCW-920៖**

12 **ឆ៖** ហៀន!

13 **កញ្ញា លី និមលៈ**

14 សុំសំណួរមួយសារទៀត ខ្ញុំអត់ទាន់ដែរ។

15 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាងលៈ**

16 **ស៖** បាទ សំណួរខ្ញុំ<ងាយយល់>ទេ។ យើងនិយាយអំពីតំបន់៥ ហើយនិងអ្នកដឹកនាំនៅតំបន់
17 ៥ហ្នឹង គឺ តាហៀង។ តើ តាហៀង ហ្នឹង ត្រូវបានចាប់ខ្លួន នៅពេលដែល រស់ ញឹម ធ្វើជាលេខាភូមិ
18 ភាគពាយ័ព្យដែរឬទេ?

19 **កញ្ញា លី និមលៈ**

20 តើ តាហៀង ត្រូវបានចាប់ខ្លួនដល់ ចាស --

21 **2-TCW-920៖**

22 **ឆ៖** នៅកាលនោះ តា រស់ ញឹម គាត់ភូមិភាគពាយ័ព្យនៅឡើយ ដក ហៀន ចេញទៅបាត់។

23 [១១:១៨:២៤]

24 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាងលៈ**

25 **ស៖** បាទ នៅសំណុំរឿង គឺចម្លើយសារភាពរបស់ ម៉ែន ជុន ហៅ ហឺង ជាលេខាតំបន់៥ គឺ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឯកសារ E3/2474 ហើយនិងឯកសារ E3/1558។ លោកសាក្សី ខ្ញុំមកចូលនិយាយអំពីការចាប់ខ្លួន
2 រស់ ញឹម វិញម្តង។ តើលោកដឹងរឿងអ្វីខ្លះអំពីការចាប់ខ្លួន រស់ ញឹម នេះ?

3 **2-TCW-920:**

4 **ឆ:** គេចាប់ រស់ ញឹម គឺពួកនិរតីគេចាប់ ក្រោយគេពួកនិរតីគេមក គេចាប់ ពួកហ្នឹងគេថា រស់
5 ញឹម ចូលដៃយួន តា រស់ ញឹម ហ្នឹង។ បាទពួកនិរតីគេចាប់តា រស់ ញឹម ទៅទៀត។ គេជាន់កគ្នាអីចឹង។

6 **ស:** ពេលដែលលោកនិយាយអំពីនិរតីនេះ លោកសំដៅលើ<នរណា>ជាក់លាក់ <ហើយដែល
7 ក្រោយមក>ទៅកាន់មុខតំណែងនៅ<ភូមិភាគ>ពាយ័ព្យ?

8 [១១:១៩:៥០]

9 **ឆ:** ពួកនិរតីមកក្រោយ តា -- និរតីពួកតាៗ តាម៉ុក, តាទិត្យ។ អាហ្នឹងពួកមកថ្មី និរតីចាប់ពួក
10 ពាយ័ព្យទៅណា។

11 **ស:** (មីក្រូហ្វូនមិនទាន់ប្រតិបត្តិការ)

12 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ:**

13 លោកអត់បើកមីក្រូផង។

14 **សួរដោយលោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាងល:**

15 បាទ សូមអរគុណ។

16 **ស:** លោកនិយាយថា រស់ ញឹម ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ដោយសារគាត់ហ្នឹងចូលដៃខាងយួន។ តើ
17 លោកបានចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ <ឬ>កម្មាភិបាលមកពីនិរតីបាន<ប្រាប់លោក ដោយ>និយាយលម្អិត
18 អំពីការចាប់ដៃគ្នាជាមួយ<យួន> ឬក៏ការក្បត់នេះដែរឬទេ?

19 [១១:២១:៣៨]

20 **2-TCW-920:**

21 **ឆ:** ខាងពួកនិរតីគេចោទគាត់អីចឹងហើយ បានគេចាប់គាត់ – ចាប់ រស់ ញឹម។ គេចោទពួក
22 ពាយ័ព្យហ្នឹង វាមិនស្មោះត្រង់។

23 **កញ្ញា លី និមល:**

24 លោកតា សំណួរសួរថា តើលោកតាបានចូលរួមក្នុងការប្រជុំនិយាយអំពីបក្សក្បត់ជាមួយនឹង
25 រៀតណាមអត់ លោកតាបានចូលរួមការប្រជុំហ្នឹងអត់?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 2-TCW-920៖

2 ឆ៖ អត់ទេ។ អត់ទេ ព្រោះខ្ញុំតូចតាច គេឱ្យខំតែធ្វើការគ្នាឯងទៅ។

3 សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឯល៖

4 ស៖ តាមអ្វីដែលគេរាយការណ៍ប្រាប់លោកនោះ តើ រស់ ញឹម គាត់មានភ្នាក់ផ្អើលទេ ពេល
5 ដែលគេចាប់ខ្លួនគាត់ហ្នឹង?

6 [១១:២២:៤៦]

7 កញ្ញា លី និមល៖

8 រស់ ញឹម បានភ្នាក់ផ្អើលអត់ នៅពេលដែលគេមកចាប់ខ្លួនគាត់ គាត់ភ្នាក់ផ្អើលអត់ នៅពេល
9 ដែលមានគេមកចាប់ខ្លួនគាត់?

10 2-TCW-920៖

11 ឆ៖ កាលពួកនិរតីចាប់ រស់ ញឹម ហ្នឹង គេចាប់ចូលមកកន្លែងសាលាសាកលនេះ ហើយគាត់
12 ឆ្លើយថាក្បួត។ ពួកនិរតីគេចាប់ពួកពាយ័ព្យនោះ។

13 សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឯល៖

14 ស៖ តើនៅពេលដែលគេចាប់គាត់ហ្នឹង ឬក៏ប៉ុន្មានថ្ងៃ<> ប៉ុន្មានសប្តាហ៍ <ឬខែមុនពេលគេ>
15 ចាប់ខ្លួនគាត់ហ្នឹង <ថាតើ> រស់ ញឹម ហ្នឹង<>មានព្យាយាមប្រឆាំងនឹងកម្មាភិបាលមកពីនិរតីទេ? <>

16 [១១:២៣:៤៩]

17 កញ្ញា លី និមល៖

18 មុនពេលដែល រស់ ញឹម ត្រូវបានចាប់ខ្លួន--

19 2-TCW-920៖

20 ឆ៖ អត់ទេ ពីព្រោះគេចោទថាពាយ័ព្យក្បួតហើយ គឺនិរតីគេដកគាត់ចេញហើយ គេចាប់គាត់
21 បញ្ជូនទៅភ្នំពេញបាត់អស់។ ក្រោយពេលគេចោទថាគាត់ក្បួត គេមកនាំទាំងកូនគាត់ទៅអស់ទៀត ទៅ
22 ភ្នំពេញទៅសម្លាប់ចោលអស់។ ប្រពន្ធគាត់នៅខ្សាច់ពោយនេះ។

23 សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឯល៖

24 ស៖ តើលោកមានប្រតិកម្មយ៉ាងម៉េចដែរ នៅពេលដែលលោកដឹងថាគេចាប់ខ្លួន រស់ ញឹម នៅ
25 បាត់ដំបងហ្នឹង?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** អត់ទេ អត់មានប្រតិកម្មអីទេ ព្រោះខ្ញុំវាក្រោមការដឹកនាំ ព្រោះគាត់នៅខាងលើគេចោទ
2 គាត់ទៅវា ខ្ញុំមិនដឹងធ្វើម៉េច។

3 **ស៖** បាទ នៅក្នុងចម្លើយរបស់លោកចំពោះមុខឯកសារ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា គឺ
4 ឯកសារ E3/9084 <សេចក្តី>ព្រាង<ឯកសារ>ជា<ភាសា>អង់គ្លេសទំព័រ៣០, និងជាភាសាបារាំង
5 ២២-២៣, ជាភាសាខ្មែរគឺ 00057656។ ពេលដែលលោកឆ្លើយដូចតទៅនេះ គាត់ថា ពេលដែល<>
6 គាត់<ស្តាប់ទៅ>ហ្នឹង លោកសោកស្តាយ<ណាស់។> ហើយពួកហ្នឹងវា<សម្លាប់>តែកម្មាភិបាលគ្នា
7 ឯងហ្នឹង គ្មានអ្នកណានៅរស់ទេ។ អីចឹងខ្ញុំសួរលោកថា ហេតុអ្វីបានលោកសោកស្តាយនៅពេលដែលគេ
8 ចាប់ខ្លួន រស់ ញឹម<>?

9 **ឆ៖** ខ្ញុំស្តាយ ពីព្រោះខ្ញុំមិនដឹងថាគាត់ក្បត់យ៉ាងម៉េចផង។ ហើយគ្នាឯង ចាប់គ្នាឯង ចោទគ្នា
10 ឯង។ ពួកនិរតីចោទពាយ័ព្យក្បត់ ចាប់ពួកពាយ័ព្យពួកអី។ ដល់ខ្ញុំឃើញអីចឹង គឺដកថយមកស្ទឹងទៅ។
11 ដល់ខ្ញុំនៅអូរដំបង ក្រោយទៀត គេដកខ្ញុំទៅនៅស្ទឹង។

12 [១១:២៦:៤៥]

13 **ស៖** បាទ ពេលដែលលោកទាក់ទងជាមួយ រស់ ញឹម ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យហ្នឹង តើ
14 លោកធ្លាប់<ឃើញថាមានពេលណាមួយនោះ> រស់ ញឹម ហ្នឹងគាត់មិន<ស្មោះ>ត្រង់ជាមួយបក្ស
15 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដែរឬទេ?

16 **ឆ៖** ពួកនិរតីគេចោទ ហើយគេចោទថា រស់ ញឹម គាត់ក្បត់។

17 **កញ្ញា លី និមលៈ**

18 លោកតាដែលសង្កេតឃើញខ្លួនឯងអត់ថា គាត់ធ្លាប់ក្បត់? លោកធ្លាប់មាន ធ្លាប់សង្កេតខ្លួនឯង
19 អត់? ធ្លាប់បានសង្កេតខ្លួនឯង?

20 **2-TCW-920៖**

21 **ឆ៖** ធ្លាប់សង្កេតដែរ ប៉ុន្តែគាត់មិនដែលធ្វើ ធ្លាប់ធ្វើខុស អត់ទេ។ ប៉ុន្តែគេចោទ និរតីគេចោទ
22 ពាយ័ព្យ។ ចោទគ្នាអីចឹង។ និរតីមក ក្រោយមកគ្រប់គ្រងចោទពាយ័ព្យក្បត់ ចាប់ពួកពាយ័ព្យ។ គ្នាឯង
23 ចាប់គ្នាឯង។

24 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាលៈ**

25 បាទ សូមអរគុណ។ បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំដឹងពីពេលវេលាហើយ។ មេធាវីដើម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គាត់ត្រូវការពេលពី៥ ទៅដល់១០នាទី។ ខ្ញុំមានសំណួរមួយចំនួនទៀត ដែលត្រូវសួរ។
2 តើខ្ញុំ<អាច>បន្តសួរដល់ម៉ោងដប់មួយ សែសិបប្រាំនាទីបានទេ លោកប្រធាន?

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 បាទ អត់ទេ។ បើមានខាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានសំណួរ សុំប្រគល់វេទិកាជូនទៅដើម
5 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី បាទ។

6 **លោក ពេជ អង្គ៖**

7 បាទ សូមគោរពលោកប្រធាន សូមប្រគល់ម៉ោងដែលនៅសេសសល់ហ្នឹងជូនទៅខាងសហ
8 ព្រះរាជអាជ្ញា លោកប្រធាន។

9 [១១:២៨:៥៧]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 បាទ សុំអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ បើដូច្នោះ។

12 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ឃេស្មាងល៖**

13 **ស៖** ខ្ញុំនឹងព្យាយាមបញ្ចប់ឱ្យលឿន។ ហើយនិងនិយាយ-- អំពីការសម្អាតក្រោយពេលដែល<គេ
14 ចាប់> រស់ ញឹម <ព្រោះយើងមានធាតុផ្សំគ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងសំណុំរឿង>។ ខ្ញុំសុំនិយាយ<ត្រឡប់ទៅ
15 កាន់អ្វីដែល នួន ជា បាននិយាយចំពោះមរណភាពរបស់ រស់ ញឹម>។ គាត់<និយាយថា គាត់មិន>
16 សោកស្តាយទេ។ <អ្វីដែលគាត់និយាយនោះមាន>នៅក្នុងសៀវភៅ ដែល<ជា>ឯកសារលេខ
17 <E3/4202>។ <នេះជាសៀវភៅរបស់ ជីណា ចន និង ថេត សម្បត្តិ មានចំណងជើងថា “នៅពី
18 ក្រោយវាលពិឃាត”> ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00757530, ជាភាសាបារាំង 00849433, ជាភាសាខ្មែរ
19 00858336។ <>អីចឹង ខ្ញុំសូមដកស្រង់ជាភាសាអង់គ្លេស ព្រោះសៀវភៅនេះ សរសេរជាភាសា
20 អង់គ្លេស៖ “ក្នុងចំណោមជនជាប់ចោទ គឺមាន វន វ៉េត, កុយ ជួន ហើយនិងលេខាពាយ័ព្យ គឺ រស់ ញឹម
21 ។ បន្ទាប់ពីរស់នៅជាបងប្អូន វាយប្រហារជាមួយខ្មាំងតែមួយ ឥឡូវ<ពួកគេត្រូវចាត់ទុកថាជាជនក្បត់
22 ទៅវិញ>។ “យើងមិនដែលចោទប្រកាន់មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ណាមួយ ដោយគ្មានភស្តុតាង ឬក៏សាក្សី
23 ឡើយ” នួន ជា បាននិយាយបែបនេះ។ ហើយ នួន ជា បានបន្តទៅទៀតថា៖ “យើងដឹងច្បាស់អំពីការ
24 ក្បត់ ក៏ដូចជាផែនការក្បត់ ដើម្បីផ្តល់រំលំរបប ហើយនិងសម្លាប់ប្រជាជនស្ងួតត្រង់នៅតាមខេត្ត ដោយ
25 មិនមានបញ្ជាពីមជ្ឈឹម និងមិន<>មានការដឹងពីមជ្ឈឹម។ ប៉ុល ពត <>មានភស្តុតាង និងសាក្សី។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដូច្នោះ គាត់សម្រេចចាប់ខ្លួនជនក្បត់ទាំងនេះ។ ខ្ញុំពុំមានការសោកស្តាយឡើយ ព្រោះនៅពេលខ្ញុំបានអាន
2 ចម្លើយសារភាព ខ្ញុំបានដឹងយ៉ាងច្បាស់ថា តើមនុស្សទាំងនេះកំពុងធ្វើអ្វី?”។

3 [១១:៣១:១៤]

4 ទំព័របន្ទាប់ គឺភាសាអង់គ្លេសមានលេខ ERN ដូចគ្នា គឺទំព័រ១០៣ <ភាសា>បារាំងមានលេខ
5 <00849434>, ខ្មែរមានលេខ 00858337។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “នួន ជា មិនបានបដិសេធថា
6 សមាជិកបក្សទាំងនេះ ត្រូវបានសម្លាប់នៅក្នុងការបោសសម្អាតក្រោមបញ្ជារបស់ថ្នាក់ដឹកនាំឡើយ
7 ហើយបានបញ្ជាក់ទៀតថា សមាជិកបក្សទាំងនោះ គឺជាជនក្បត់ដែលត្រូវតែសម្លាប់ចោល។” តាមពិត
8 ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “អ្នកដឹកនាំមួយចំនួនធំនៅមជ្ឈិមបក្សគឺជាអាយ៉ងនៃ<ខ្សែរយៈវៀតណាម>”។ បញ្ចប់
9 ការដកស្រង់។ ហើយនៅទំព័រ១០៥ ភាសាអង់គ្លេស, បារាំងមានលេខ 00849435 ដល់ 36, ខ្មែរមាន
10 លេខ <00858340>។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “នួន ជា បាននិយាយថា <គាត់មិនមានការរំខានចិត្ត ជា
11 ពិសេសចំពោះ>ការ<>សម្លាប់សមមិត្ត និងមិត្តភក្តិពីមុនរបស់គាត់នោះ<ឡើយ>។ បក្សបានសម្រេច
12 សម្លាប់<ពួកគេ>ទាំង<នោះ> ព្រោះពួកគេក្បត់បក្ស និងជាតិ។ ខ្ញុំមិនរន្ធត់ ឬក៏ពិបាកចិត្តឡើយនៅ
13 ពេលដឹងពីការសម្លាប់ពួកគេ។ ពួកគេមានកំហុស ហើយក្បត់ពួកយើង ដូច្នោះពួកគេត្រូវតែទទួលទោស
14 តាមទង្វើរបស់ពួកគេ។ ថ្វីបើពួកយើងគឺជាមិត្តភក្តិនិងគ្នាក្តី ប៉ុន្តែមិត្តភក្តិ និងការងារនយោបាយត្រូវ
15 ញែកឱ្យដាច់ពីគ្នា។” បញ្ចប់ការដកស្រង់សម្តីរបស់ នួន ជា។ “នួន ជា <បន្តពន្យល់ថា វាជាការ>
16 លំបាកនៅក្នុងការដឹកប្រឹក្សាសគល់របស់ខ្មាំង ដែលបង្កប់នៅក្នុងមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម។ សូមបញ្ចប់ការដក
17 ស្រង់។

18 [១១:៣៣:១១]

19 បាទ ខ្ញុំមានសំណួរពីរ ហើយក្រោយមក ខ្ញុំឈប់ត្រឹមហ្នឹង។ នួន ជា គាត់ថា គាត់បានអាន
20 ចម្លើយសារភាពរបស់អ្នកដឹកនាំ ដូចជា រន វ៉េត, កុយ ធួន, រស់ ញឹម អីជាដើម។ គាត់និយាយថា
21 ចម្លើយសារភាពរបស់អ្នកទាំងអស់នេះវាច្បាស់ណាស់។ អីចឹង ខ្ញុំសួរលោកថា ហេតុអ្វីបានជាអ្នកដឹកនាំ
22 របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជឿលើខ្លឹមសារនៃចម្លើយសារភាពរបស់អ្នកទោស?

23 កញ្ញា លី និមលៈ

24 លោកតាសំណួរថា ហេតុអ្វីក៏មេដឹកនាំជឿទៅលើចម្លើយឆ្លើយសារភាពរបស់អ្នកទោស? លោក
25 តាយល់សំណួរទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 2-TCW-920៖

2 ឆ៖ អាណេនេវានៅលើ គេសង្កត់គេ ធ្វើបាបគ្នាទៅ ម៉្លោះហើយត្រូវតែគ្នាឆ្លើយទៅ។ ខ្ញុំមិនជឿ
3 គាត់ក្បត់ទៅទេ អាហ្នឹងគឺគ្នាឯង សង្កត់គ្នាឯង។ ដូចជានិរតីសង្កត់ពាយ័ព្យអីចឹង ពួកពាយ័ព្យក្បត់ ចូល
4 ដៃចូលនេះនោះទៅ និរតីគេល្អ គេមក គេគ្រប់គ្រងពីលើ។ អីចឹងអាគ្នាឯង សង្កត់គ្នាឯងហ្នឹងណា។ ខ្មែរ
5 លេងគ្នាឯង។ ខ្លួនខ្ញុំក៏គេចោទថាក្បត់ដែរ ដកខ្ញុំនៅ មកតែនៅស្ទឹងហ្នឹង គេតាមដានមើលយើង។ ដល់គេ
6 តាមដានទៅយើង(ព្រមិនច្បាស់)។

7 ស៖ បាទ សូមអរគុណលោកសាក្សី។ សំណួរចុងក្រោយ នួន ជា បាននិយាយថា អ្នកដឹកនាំ
8 ទាំងអស់ហ្នឹងវាសមនឹងទទួលការប្រព្រឹត្តិបែបនោះហើយ។ តើ រស់ ញឹម ដែលលោកស្គាល់តាំងពី
9 ទសវត្សរ៍ឆ្នាំ៦០មកនោះ ហើយ<ទល់គ្នានឹង>របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យហ្នឹង <បើតាមការយល់
10 ឃើញរបស់លោក>តើអ្វីដែលគេប្រព្រឹត្តិទៅលើ រស់ ញឹម ហ្នឹងវា<ស័ក្តិសមដែរឬទេ>?

11 កញ្ញា លី និមល៖

12 លោកតាគិតថា វាសមរម្យទេ នៅពេលដែលគេប្រព្រឹត្តិទៅលើ រស់ ញឹម អ្វីដែលគេធ្វើមកលើ
13 រស់ ញឹម ហ្នឹង លោកតាគិតថាសមរម្យអត់?

14 2-TCW-920៖

15 ឆ៖ អាហ្នឹងមកពី វាចូលបក្សពួកដូចខ្ញុំថាអីចឹង អាពួកនីតិមកគ្រប់គ្រងលើអាពាយ័ព្យ ចោទ
16 អាពាយ័ព្យក្បត់អីចឹងទៅ ថាចូលដៃយួនទៅស្តីណាទៅណា។ អាហ្នឹងខ្មែរយើងអីចឹងណា។ ម៉្លោះហើយ
17 ខាងនិរតី ចាប់ពាយ័ព្យ បោសសម្អាតពាយ័ព្យ ដូចជា រស់ ញឹម អីនេះគាត់ពាយ័ព្យ។ ដល់និរតីមក
18 ក្រោយហ្នឹង ពួកតាម៉ុក ពួកស្តី ក្រោយគេហ្នឹង វាទៅជាល្អ។

19 លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្នាងល៖

20 លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរហើយលោកប្រធាន សូមអរគុណលោកប្រធាន ហើយ។
21 សូមអរគុណលោកសាក្សី។

22 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

23 បាទ អរគុណ។ អរគុណលោកសាក្សី។ អរគុណដែរ និមល។ ឥឡូវដល់ពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់
24 ហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅ រហូតដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀលនេះ។ ចាំៗ
25 បន្តិច! ប្រហែលជាអត់មានសំណួរទេតាមមើលភាគីមេធាវីការពារក្តី។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

2 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

3 បាទ ពិតហើយលោកប្រធាន ហ្នឹងហើយជាមូលហេតុដែលខ្ញុំងើបឈរឡើង ព្រោះថា ខ្ញុំមិនមាន
4 សំណួរអ្វីទេ ហើយខ្ញុំគិតថា ខាងមេធាវី ខៀវ សំផន ក៏ប្រហែលជា<មិន>មាន<សំណួរដល់រូបគាត់>
5 ដែរមើលទៅ។ <បើអីចឹងយើងអាចឱ្យគាត់សម្រាកបានហើយ>។

6 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

7 លោកប្រធានក្រុម មេធាវី ខៀវ សំផន ហ្នឹង ក៏អត់មានសំណួរដែរលោកប្រធាន។

8 [១១:៣៧:៣០]

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 បាទ អរគុណ ហើយព័ត៌មានដ៏ល្អនេះ ហើយអង្គជំនុំជម្រះអរគុណលោកសាក្សី សវនាការស្តាប់
11 សក្ខីកម្មរបស់លោកក្នុងឋានៈជាសាក្សីនាពេលនេះដល់ពេលដល់ទីបញ្ចប់ហើយ។ ហើយសក្ខីកម្មរបស់
12 លោកនឹងអាចរួមវិភាគទានក្នុងការស្វែងរកការពិតក្នុងរឿងក្តីនេះ។ លោកនាពេលនេះ លោកអាច
13 សម្រាកបានហើយលោកសាក្សី។ សូមលោកមានសុខភាពល្អ ជួបតែសំណាងល្អ ហើយបានសេចក្តីសុខ
14 សេចក្តីចម្រើន។

15 ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សូមអរគុណដែរ លោក ម៉ែម វិទ្ធា មេធាវីប្រឹក្សាសាក្សី លោកអាចសម្រាក
16 បានហើយ។ ហើយអរគុណចំពោះកញ្ញា លី និមល បុគ្គលិកអង្គភាពគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ និង
17 បុគ្គលទាំងឡាយដែលបានគាំទ្រការរៀបចំប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍ និងសម្របសម្រួលដល់កិច្ចដំណើរការ
18 សវនាការ ស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីនេះ ប្រព្រឹត្តទៅបានល្អរហូតដល់ចប់។ ឥឡូវនេះ អាចសម្រាកបាន
19 ហើយ។

20 ហើយនៅរសៀលនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងបន្តធ្វើសវនាការស្តាប់សវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី នួន
21 ត្រិត ដែលយើងនាំកោះគាត់មកបម្រុងនៅថ្ងៃនេះ។ ហើយឥឡូវនេះ ដល់ពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់ហើយ។
22 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះ តទៅរហូតដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀល សូមអញ្ជើញចូល
23 វិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

24 បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំខាងក្រោម
25 សាលសវនាការនេះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ ត្រឡប់ចូលរួមសវនាការនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងមួយកន្លះ។

2 សម្រាកចុះ!

3 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៣៨ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣៤ នាទី)

4

5 [១៣:៣៤:១១]

6 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

7 អង្គុយចុះ!

8 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ហើយតទៅនេះ យើងស្តាប់សវនា-
9 ការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី នួន ត្រីច។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅមេធាវីការពារក្តីលោក នួន
10 ជា ដើម្បីបន្តសួរដេញដោលចំពោះសាក្សី នួន ត្រីច ហើយមេធាវីការពារក្តីទាំងពីរក្រុមមានពេលវេលា
11 មួយវគ្គនៃថ្ងៃសវនាការក្នុងសួរដេញដោលសាក្សីរូបនេះ។ ម្សិលមិញបានមួយវគ្គហើយនៅសល់មួយវគ្គ
12 ទៀត។

13 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

14 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

15 ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី

16 សួរបន្តដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

17 ស៖ សូមជម្រាបសួរលោកសាក្សី។ ខ្ញុំសូមបន្តទៅលើការសួរសំណួរដែលខ្ញុំបានសួរកាលពី
18 ម្សិលមិញ។ ម្សិលមិញនៅពេលរសៀលមុនពេលដែលយើងសម្រាក លោកនិយាយអំពីមន្ទីរឃុំឃាំង
19 ដែលលោកបានបញ្ជាក់ថា ជាគុកទួលស្តែងនោះ។ ខ្ញុំចង់សួរលោកបន្ថែមទៀតទាក់ទងទៅនឹងការជាប់
20 ឃុំនៅទីនោះ។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា E3/7537 អង់គ្លេស
21 មានលេខ 00251254, បារាំងមានលេខ 00291004, ខ្មែរមានលេខ 00019647។ លោកបាននិយាយ
22 ថា៖ “មុនពេលដែលគេយកមកគុកនេះ គឺគេប្រាប់ -- គឺគេកុហកលោកថា គេយកទៅពេទ្យអន្តរជាតិ”។
23 ថាតើអ្នកណាជាអ្នកប្រាប់លោកថា គេយកលោក <> ទៅពេទ្យអន្តរជាតិនោះ?

24 លោក នួន ត្រីច៖

25 ឆ៖ ពេលនឹងអ្នកកន្លែង--

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

2 កុំរំលោភទាន់ឆ្លើយតប! អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ។

3 [១៣:៣៦:៣៤]

4 **លោក ខេល លីសាក់៖**

5 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំសូមជំទាស់ចំពោះមតិដំបូងដែលនាំទៅដល់ការសួរសំណួរនេះ
6 <ដែលសាក្សីថាគាត់ជាប់នៅ> “គុកទួលស្តែង”។ ផ្អែកទៅលើ<ការយល់ឃើញរបស់គាត់កាលពីម្សិល
7 មិញលើកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា> គឺ<គាត់បានបញ្ជាក់ច្បាស់ហើយ>ថាមិន
8 មែន<ជាប់>នៅទួលស្តែងទេ ប៉ុន្តែអ្នកដែលយកមកមន្ទីរហ្នឹងគឺក្រោយមកទៀតត្រូវបានគេយកទៅទួល
9 ស្តែង។ ហើយសូម្បីកំណត់ហេតុជាមួយ ក.ស.ច.ស ក៏គាត់បាននិយាយដូច្នោះដែរ។ ខ្ញុំគិតថាមេធាវីមិន
10 គួរនាំមុខសាក្សីបែបនេះឡើយ ដោយនិយាយថាសាក្សីនេះទៅ<ជាប់នៅ>ទួលស្តែង ព្រោះសាក្សីក៏មិន
11 បាននិយាយដែរ។ គួរតែសួរថា តើមន្ទីរឃុំឃាំងហ្នឹងគឺកន្លែងណា ឬក៏ទីណាមួយសិន?

12 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

13 ខ្ញុំគ្រាន់តែអាន<សេចក្តីព្រាង>ប្រតិចារិកកាលពីម្សិលមិញតែប៉ុណ្ណោះ។

14 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

15 បើដូច្នោះសូមលោកផ្តល់លេខឯកសារយោងដើម្បីឱ្យយើងមានភាពងាយស្រួលទាំងអស់គ្នា។

16 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

17 កាលពីម្សិលមិញ ខ្ញុំបានសួរគាត់ថា តើមន្ទីរឃុំឃាំងណាមួយ?

18 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

19 សូមលោកផ្តល់នៅក្នុងសេចក្តីព្រាងប្រតិចារិកមកតែម្តងមក។

20 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

21 គឺនៅចុងបញ្ចប់។ <នៅចុងបញ្ចប់ នៅម៉ោង ១៦:០០ កាលពីម្សិលមិញ។ ខ្ញុំបានសួរគាត់>

22 [១៣:៣៨:១២]

23 <ព្រោះឃើញថានៅ>កំណត់ហេតុរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា គាត់បានឆ្លើយពីរដង ថា
24 វាជាមន្ទីរឃុំឃាំងទួលស្តែង។ គឺនៅទំព័រដែលដូចដែលខ្ញុំបាននិយាយយោង។ ហើយម្សិលមិញខ្ញុំសួរ
25 គាត់ថា ហេតុអ្វីបានគាត់ដឹងថាជាការិយាល័យគុកទួលស្តែង គាត់បានថា កាលពីម្សិលមិញគឺថា រួម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជាមួយចម្លើយរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា គាត់ថាដោយសារតែគាត់ឆ្លើយ ហើយនិងអ្វីដែលមាន
2 នៅក្នុងឯកសារហ្នឹង ទើបខ្ញុំយល់ឃើញថាសាក្សីគាត់ជាប់នៅការិយាល័យគុកទួលស្តែង។ ប៉ុន្តែទោះជា
3 យ៉ាងណាក៏ដោយ ខ្ញុំគិតថាទុកឱ្យអង្គជំនុំជម្រះជាអ្នកសម្រេច គ្រាន់តែខ្ញុំយកផ្នែកទៅលើសក្ខីកម្មរបស់
4 គាត់ថា គាត់<ជាប់នៅមន្ទីរគុកទួលស្តែង ២ ឬ៣ថ្ងៃ និងត្រូវគេសួរចម្លើយ និងថតរូបផង>។

5 [១៣:៣៩:១១]

6 **ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖**

7 ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមសួរទៅលោកសាក្សីវិញថា តើលោកត្រូវបានគេឃុំខ្លួននៅការិយាល័យគុក ស-២១
8 មែនទេ?

9 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

10 គឺគួរតែប្រើពាក្យថា “គុកទួលស្តែង”។

11 **ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍៖**

12 សូមទោស គឺខ្ញុំចង់សួរពីគុកទួលស្តែងនោះឯង។

13 **លោក នួន ត្រីច៖**

14 ពេលនឹងគេនាំខ្ញុំទៅហ្នឹង ទៅដាក់កន្លែងហ្នឹង ព្រោះអ្នកដែលទៅទាំងប៉ុន្មានកន្លែងនឹង គឺចូលគុក
15 ហ្នឹងសិនបានគេនាំទៅកន្លែងគុកទួលស្តែង។ ខ្ញុំទៅហ្នឹងក៏មិនបានថា កន្លែងគុកទួលស្តែងដែរ ទាល់មាន
16 មិត្តខ្ញុំធ្លាប់ស្គាល់គ្នាហ្នឹង គេថាមិត្តឯងមកកន្លែងហ្នឹង សុទ្ធតែជាប់គុក ហើយ។ អីចឹងបានខ្ញុំភ្ញាក់ដូច អូ!
17 ខ្ញុំជាប់គុកហើយអីចឹង។ រួចទៅបានដឹងដល់មេខ្ញុំ មេខ្ញុំហ្នឹង គេមកដោះខ្ញុំថា ឈ្មោះ យៀត ហ្នឹង គេថា
18 មិត្តហ្នឹង មិនទាន់មានពាក់ព័ន្ធទោសត្រូវជាប់គុកទេ យកគាត់ទៅកសាងសិន ហើយក៏គេអនុគ្រោះឱ្យ
19 ខ្ញុំយក ឱ្យមកកសាងខ្លួន។ ថាបើកសាងខ្លួនមិនបាន នឹងត្រូវជាប់គុកហើយ។ បាទ ប៉ុណ្ណឹង។

20 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

21 **ស៖** អីចឹង ខ្ញុំត្រូវត្រឡប់ទៅសំណួរដំបូងរបស់ខ្ញុំវិញហើយ លោកសាក្សី។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុ
22 ស្តាប់ចម្លើយរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា នៅក្នុងទំព័រដែលខ្ញុំបាននិយាយយោងរួចទៅហើយនេះ គឺ
23 ថាមុនពេលដែលគេយកទៅការិយាល័យគុក គឺគេថា “គេចាប់ទៅ គេភរខ្ញុំថា គេ<យក>ខ្ញុំទៅពេទ្យ
24 <អន្តរជាតិមួយ>។ <>រួចខ្ញុំក៏អត់ដឹងថាកន្លែងហ្នឹងជាកន្លែងការិយាល័យគុកទួលស្តែងហ្នឹងដែរ។ ខ្ញុំ
25 ស្មានថាការិយាល័យមន្ទីរពេទ្យអន្តរជាតិ។” ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់សួរថា តើអ្នកណាដែលប្រាប់លោកថា លោក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ត្រូវទៅពេទ្យប្រចាំអន្តរជាតិនោះ?

2 [១៣:៤១:២៣]

3 ឆ៖ ឈ្មោះ បងស្រឡៅ។ តែដល់នេះទៅ ខ្ញុំមកកន្លែងហ្នឹង ក៏គេចាប់ បងស្រឡៅ។ ខ្ញុំមក
4 កន្លែងការិយាល័យគុកហ្នឹង ក៏គេចាប់បង ស្រឡៅ ហ្នឹង ទៅពីក្រោយខ្ញុំបាត់ទៅ បាទ។

5 ស៖ នៅទំព័រដដែលនោះ គឺលោកនិយាយអំពីមនុស្សម្នាក់ដែលប្រាប់លោកថា លោកនៅក្នុង
6 ការិយាល័យគុក ហើយលោកបានប្រាប់ថា ម្នាក់នេះឈ្មោះ <យៀត>។ លោកបាននិយាយថា <
7 “យៀត” ជាអនុប្រធានមន្ទីរពេទ្យដែលខ្ញុំធ្វើការជាមួយហ្នឹង <ដោយគាត់មិនឃើញខ្ញុំនៅកន្លែងធ្វើការ
8 គាត់ក៏បានសួរគេអំពីខ្ញុំ។ គេប្រាប់គាត់ថាខ្ញុំត្រូវគេយកមកទីនេះ នៅមន្ទីរគុក អ្នកប្រាប់ហ្នឹងឈ្មោះ
9 អុល”>។ អីចឹង ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចង់សួរលោកអំពីឈ្មោះ យៀត។ តើលោក<>ថា យៀត <ជាអនុប្រធាន
10 មន្ទីរពេទ្យ តើលោកច្បាស់ទេ ឬក៏លោកចង់សំដៅទៅ យៀត>ដែលជាប្រធានផ្នែកភស្តុភារនៅ<វរ
11 សេនាតូច>៣១៤ នោះមែនទេ?

12 ឆ៖ យៀត ហ្នឹងគឺប្រធានភស្តុភារវរៈ ភស្តុភារវរៈ៣១៤។ គាត់ជាប្រធានរបស់ខ្ញុំ ហើយខ្ញុំនៅ
13 ធ្វើការនៅកន្លែងហ្នឹងជាពេទ្យ។ ហើយដល់បាត់ខ្ញុំ គាត់ក៏សួរបង ស្រឡៅ។ ស្រឡៅ ហ្នឹង ត្រូវជាអនុ
14 របស់ ត្រូវជាប្រធានខាងរងភស្តុភារហ្នឹង។ សួរថា “ស្រឡៅ មិត្តស្រឡៅ មិត្តភក្តិហ្នឹងទៅណាបាត់
15 ហើយ បានអត់ឃើញដើរ ឃើញមកចាក់ថ្នាំចាក់អី?” ហើយបង ស្រឡៅ ថា គេមកយកទ្បានដឹកទៅ
16 បាត់ហើយ ទៅកន្លែង បងអុល។ អុល ហ្នឹង -- បាន យៀត ហ្នឹងភ្ញាក់រូបថា អូ! កន្លែងហ្នឹងកន្លែង
17 ការិយាល័យគុក បាទ។

18 [១៣:៤៤:១២]

19 ស៖ តើ យៀត គាត់មានសិទ្ធិអំណាចអ្វីនៅក្នុងការិយាល័យគុកហ្នឹង ឬក៏គាត់គ្រាន់តែមកប្រាប់
20 លោកទេ។ ខ្ញុំចង់សួរថាហេតុអ្វីបានជាប្រធានភស្តុភារ<វរសេនាតូច>៣១៤ហ្នឹង មកជួបលោកនៅ
21 ទីនោះ?

22 ឆ៖ គាត់មកជួបហ្នឹង គាត់មកជួប បងអុល ហ្នឹងជាប្រធានហ្នឹង គាត់ថាគាត់នឹងសុំខ្ញុំយកទៅ
23 កសាងវិញ ព្រោះខ្ញុំមិនដែលឃើញធ្វើខុសអីទេ អីចឹងយកទៅកសាងសិន បើថាកសាងមិនបាន ចាំធ្វើ
24 តាមហ្នឹង តាមដំណើរហ្នឹងទៅ បាទ។

25 ស៖ តើ អុល ហ្នឹងជានរណា? ខ្ញុំគិតថាសាក្សីគាត់ឆ្លើយអ្វី ប៉ុន្តែខ្ញុំស្តាប់អត់ឮ ដោយសារមីក្រូ-

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្អូនអត់ទាន់បើក។

2 ឆ៖ អុល ហ្នឹង ប្រធានការិយាល័យគុក បាទ ខាងបញ្ជូនទៅគុកទួលស្តែង បាទ។

3 ស៖ តើលោកដឹងដោយរបៀបណាដែរ?

4 ឆ៖ ដឹងហ្នឹង ដឹងដោយសារពេល បងយៀត ហ្នឹង គាត់មកជួបនឹង អុល ហ្នឹង ណែនាំសុំគេ
5 ហ្នឹង ហើយខ្ញុំនៅក្បែរហ្នឹង គេថាយកខ្ញុំទៅកសាងសិន បានទើបខ្ញុំដឹងថា អូ! ខ្ញុំមានកំហុសអីមួយ បាន
6 គេយកមកនឹង បាទ។

7 ស៖ តើលោកស្គាល់ អុល មុនពេលដែលលោកជួបគាត់នៅការិយាល័យគុកហ្នឹងដែរឬទេ?

8 ឆ៖ មកហ្នឹង ខ្ញុំឃើញមុខគាត់ តែខ្ញុំអត់ស្គាល់ អុល ហ្នឹងទេ ទាល់តែ បងយៀត ក៏គាត់និយាយ
9 ពិភាក្សាជាមួយទៅ ឡប់មកវិញ បានគាត់និយាយប្រាប់ថា អុល ហ្នឹងហើយ ជាអ្នកទទួលយកអ្នកទោស
10 ទៅដាក់គុកទួលស្តែងអីហ្នឹង បាទ។

11 [១៣:៤៦:៤៧]

12 ស៖ តើ អុល ជាសមាជិករបស់កងពល៣១០ ដែរឬទេ?

13 ឆ៖ គាត់ដូចជាមិនសមាជិកទេ គាត់អ្នកខាងទទួល ខាងចាប់ចងដាក់គុក ដាក់ច្រវាក់ហ្នឹង អ្នក
14 បញ្ជូនទៅ បាទ។

15 ស៖ មានសំណួរមួយចំនួនទៀត ដែលខ្ញុំចង់សួរ ទាក់ទងការិយាល័យគុកដែលនេះ។ តើលោក
16 អាចរៀបរាប់អំពីបរិវេណខាងក្នុងរបស់ការិយាល័យគុកនោះបានទេ?

17 ឆ៖ ក្នុងការិយាល័យនឹង ទៅនឹង ឃើញមានគេយាមទៅ មានខ្មោះ មានអី សន្តិសុខ គេនៅ
18 យាមកន្លែងហ្នឹង ហើយចូលទៅហ្នឹង គេមិនឱ្យយើងដើរទៅណាទេ នៅក្នុងបន្ទប់ បាទ ព្រោះគេថា
19 យើងជាអ្នកទោសហើយ គេអត់ឱ្យយើងដើរទេ បាទ។

20 ស៖ តើលោកមានបាន<ឃើញ>អ្នកទោសផ្សេងទៀតដែរឬទេ ឬមួយក៏លោកឃើញតែយុទ្ធ-
21 ជនមកពីកងពល៣១០ នោះទេ <ឬតើលោកចាំបានទេថា លោកបានឃើញនរណាខ្លះនៅក្នុងមន្ទីរ
22 នោះ>?

23 ឆ៖ នៅកងពលជាមួយគ្នាហ្នឹង គេបញ្ជូនទៅកន្លែងហ្នឹង គេចាប់បណ្តើរៗនៅរវះជាមួយខ្ញុំ ដូច
24 ជា មិត្តសេង ហើយនិង មិត្តផាន សុទ្ធនៅជាមួយខ្ញុំនឹង បញ្ជូនទៅកន្លែងហ្នឹង សុទ្ធតែគេយកទៅបាត់ទាំង
25 អស់គ្នា បាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើលោកអាចប្រាប់បានទេថា លោកថតរូបនៅត្រង់កន្លែងណា នៅក្នុងគុកហ្នឹង?

2 <ឧទាហរណ៍ តើ> ម៉ាស៊ីនថតគេថតលោកនៅត្រង់កន្លែងណាដែរ?

3 **ឆ៖** ថតនឹង មិនទាន់ទៅថតដល់កន្លែងក្នុងគុកទូលស្តែងទេ គេថតនៅកន្លែងការិយាល័យនឹង។
4 ថត គេថា ថតដើម្បីទុកក្រែងធ្វើការដាក់ក្នុងប្រវត្តិរូប បាទ។ ហើយខ្ញុំ ក៏អត់ដឹងដែរ ព្រោះជំនាន់នឹង
5 ធ្វើការកូនចៅគេ អត់ដឹងដែរ ព្រោះគេថាថត ឲ្យថតហើយ បាទ។

6 [១៣:៤៩:៤៥]

7 **ស៖** តើលោកដឹងថា អ្នកដែលគ្រប់គ្រងទៅលើគុកហ្នឹង <ជាមនុស្សមកពី> កងពល៧០៣មែន
8 ទេ?

9 **ឆ៖** អ្នកគ្រប់គ្រងគុកហ្នឹង ច្រើនអ្នកមកពីខាងកងពលនិរតី។ កងព្យួក៥០២ កងពល៥០២។

10 **ស៖** តើគេហៅកន្លែងនឹងថា ស-២២ ដែរទេ?

11 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនបានដឹងថា ស មិន ស-២២ ដែរទេ ព្រោះឃើញតែចាប់យកទៅកន្លែងនឹង ខ្ញុំមិន
12 ដែលហ៊ានចូលទៅទេ ព្រោះដឹងថាយកទៅកន្លែងហ្នឹង សុទ្ធតែបាត់ខ្លួនហើយ។

13 **ស៖** លោកប្រធាន ខ្ញុំនឹងលើកយកឯកសារ E3/5263 គឺជាកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់
14 សាក្សីមួយរូបឈ្មោះ ស្រេង ធី ដែលនិយាយអំពីគុករបស់កងពល៥០២។ គឺខ្ញុំនិយាយទៅលើ អង់គ្លេស
15 00282225, បារាំងមានលេខ 00283350, សូមទោសផង ដែលខ្ញុំមិនមានលេខ ERN ជាភាសាខ្មែរ។
16 លោកសាក្សី ខ្ញុំសួរលោក ដោយសារតែលោកមិនអាចមើលក្រៅបង្អួច នៅពេលដែលគេយកទៅនោះ។
17 គឺថាដោយសារតែនៅក្នុងកំណត់ហេតុជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា លោកនិយាយថា គឺគេយក
18 លោកទៅ២-៣គីឡូម៉ែត្រ។ ប៉ុន្តែសាក្សីរូបនេះ គាត់និយាយអំពីទីតាំងមួយ ដែលហៅថា ស-២២ នៅ
19 ខាងលិចសាលាទឹកល្អក់។ តើលោកស្គាល់ ឬក៏លោកអាចនឹកឃើញអំពីកន្លែងនេះបានទេ គឺនៅខាងលិច
20 សាលាទឹកល្អក់?

21 [១៣:៥៣:១១]

22 **ឆ៖** មិនបាននឹកឃើញដែរទេបាទ ព្រោះជំនាន់នឹង ខ្ញុំនៅមកដល់ឥឡូវហ្នឹង ១៤៧ឆ្នាំហើយ
23 ភ្លេចភ្លាំងខ្លះហើយ ព្រោះកាលពីនៅក្នុងក្លែង ដល់ឥឡូវរាងចាស់ហើយ ចូលភ្លេចមុខភ្លេចក្រោយបាទ។

24 **ស៖** មិនអីទេលោកសាក្សី។ ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមបន្តទៅមុខទៀត។ បន្ទាប់ពីចេញពីការិយាល័យគុក
25 <> គេបញ្ជូនលោកទៅការដ្ឋានព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំង។ ខ្ញុំនឹងសួរលោកនៅពេលបន្តិចទៀតនេះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប៉ុន្តែឥឡូវនេះខ្ញុំចង់សួរថា ក្រោយពេលដែលលោកចេញពីប្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំងហ្នឹង តើលោកទៅ
2 ធ្វើអ្វីបន្តទៀត?

3 ឆ៖ គេដកខ្ញុំឱ្យទៅកសាងខ្លួន គេថាខ្ញុំខ្សែក្បត់ គេចាប់ភូមិភាគខត្តរ។ គេថានៅកងពល៣១០
4 ហ្នឹង សុទ្ធតែអ្នកក្បត់ហើយ អីចឹងគេយកទៅឱ្យកងសាងខ្លួន គេចាប់ បងយៀត បងអីហ្នឹងទៀត ក៏ខ្ញុំគេ
5 ត្រូវបញ្ជូនទៅកសាងខ្លួនលត់ដំនើរខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ឱ្យដឹកប្រលានយន្តហោះ ដុតឆ្នួនភ្នំ ធ្វើប្រលានយន្ត
6 ហោះ។ ធ្វើការទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ធ្វើពីម៉ោងប្រាំមួយទល់ម៉ោង គិតទៅពីម៉ោងបួនជិតភ្លឺ រហូតដល់ម៉ោង
7 ពីរដណ្តប់ ម៉ោងមួយចុះធ្វើការទៀត។ ហើយដល់ក្រោយមកត្រូវរៀតណាមចូលវ៉ៃឆ្នាំ៧៩នេះ គេថា
8 ពួកមិត្តទាំងប៉ុន្មានដែលត្រូវមានទោសកសាងខ្លួនហ្នឹង ក៏សាងខ្លួនបានល្អហើយ ត្រូវមកទៅតស៊ូប្រឆាំង
9 ជាមួយវៀតណាមវិញ។ ហើយខ្ញុំក៏កសាង ហើយឱ្យទៅណាទៀតអីចេះ? ហើយខ្ញុំក៏គេបញ្ជូនដក គិត
10 ទៅនៅកំពង់ឆ្នាំងនិងជាប់ពាក់កសាងខ្លួនហ្នឹង លត់ដំនើរ ហើយក៏គេថា ឱ្យដកទៅធ្វើសង្គ្រាមជាមួយវៀត
11 ណាម។ គេថា មិត្តៗសុទ្ធតែមានជីវៈធ្លាប់វ៉ៃទីក្រុងភ្នំពេញ បាទ។ ហើយក៏យកមកបញ្ជូនមកពីកំពង់ឆ្នាំង
12 មកដាក់នៅនឹងយើងតាខ្មៅ។ គេបំបាក់កាំភ្លើង ជិះអាម៉ាវិនទៅចុះ ទៅខាងទន្លេបិទ ឡើងទៅវ៉ៃជាមួយ
13 វៀតណាម។ តែខ្ញុំគេអត់ឱ្យវ៉ៃទេ គេខ្ញុំពេទ្យដដែល។ គេថា ចេះពេទ្យឱ្យធ្វើពេទ្យសម្រាប់រ៉ុំ តាមទាហាន
14 យោធា ដើម្បីរ៉ុំរបួស បាទ។

15 [១៣:៥៦:៣១]

16 ស៖ នៅពេលដែលគេបញ្ជូនលោកទៅព្រំដែនដើម្បីវាយប្រយុទ្ធជាមួយវៀតណាម ថាតើលោក
17 នៅក្នុងកងអ្វី? តើលោកនៅក្នុងកងលេខ៤មែនទេ?

18 ឆ៖ មិនដឹងកងប៉ុន្មានដែរ ព្រោះទៅហ្នឹង គេបញ្ជូនទៅហ្នឹង គេឱ្យធ្វើពេទ្យតាមយោធាហ្នឹង។
19 ពេលនឹងកំពុងតែទៅហ្នឹង គេបញ្ជូនទៅ ក៏ក្តាប់អត់បានថាកងប៉ុន្មានដែរ។ ហើយក៏ខ្ញុំឡើងទៅគេវ៉ៃគ្នានៅ
20 ត្រពាំងផ្តុង ហើយនិងច្រករំដេង ហើយខ្ញុំនៅត្រពាំងព្រីង ក៏ត្រូវគ្រាប់ផ្តោងពីវៀតណាម ១០៥ ត្រូវពេញ
21 ខ្លួន ក៏គេបញ្ជូនយកមកដេកពេទ្យនៅវត្តទទឹម វត្តជិតស្នង គេហៅវត្ត ខ្ញុំភ្លេចវត្តហ្នឹងទៅ។ ក៏គេថា ជំងឺ
22 របួសហ្នឹងខ្លាំងណាស់ ក៏គេបញ្ជូនមកភ្នំពេញ មកវិញ បាទ។

23 ស៖ នៅក្នុងកំណត់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា E3/7537 អង់គ្លេសមានលេខ 00251258,
24 បារាំងមានលេខ 00291009, ខ្មែរមានលេខ 00019651 គឺលោកបាននិយាយដូចតទៅនេះ៖ “ខ្ញុំត្រូវ
25 បានគេផ្តាស់ ដោយសារតែយើងមកពី<>ភូមិភាគកណ្តាល ទើបគេបញ្ជូនខ្ញុំទៅ<វ៉ៃនៅ>ស្នង នៅក្នុង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ស្រុកមេមត់”។ ហើយក្រោមបន្តិច លោកនិយាយ<ថា>កង<>លេខ៤។ ខ្ញុំមិនមែនបង្កើតដោយខ្លួនឯង
2 ទេ គឺជាចម្លើយរបស់លោក។ ចុះមកបន្តិចទៀត លោកឆ្លើយថា៖ “ខ្ញុំត្រូវបានគេផ្ទេរទៅ<>ស្ទង់ មក
3 ខាងជាំព្រីង”។ តើអីចឹងមែនទេ?

4 ឆ៖ បាទ គេផ្ទេរមកហ្នឹង គឺគេដាក់ព្រលានយន្តហោះហ្នឹងមក មកខាងយោធាឱ្យធ្វើពេទ្យនៅ
5 ខាងចាំរុំបួសនៅខាងស្រុកមេមត់ហ្នឹង តាមយោធាហ្នឹង តែខ្ញុំមិនបានចាប់ភ្លឹកថា មិនដឹងកងពលណា
6 និងឬក៏វះណា ព្រោះទៅហ្នឹង គឺគេបញ្ជូនដល់បង្ខំ បាទ។

7 [១៣:៥៩:៣១]

8 ស៖ តើលោកចង់មានន័យយ៉ាងម៉េចដែរ នៅពេលដែលលោកថា គេផ្លាស់លោកដោយបង្ខំ
9 នោះ?

10 ឆ៖ គេដោយឃើញមានវៀតណាមហ្នឹង វែសប្រុកចូលខ្លាំង គេក៏ដកពួកដែលជាប់ គេថាអ្នក
11 ជនក្បត់ទាំងប៉ុន្មាននៅព្រលានយន្តហោះហ្នឹង ឱ្យមកទប់ទល់នៅ។ អីចឹងបានខ្ញុំទៅហ្នឹងក៏មិនបានឡើងវី
12 នឹងគេដែរ។ បានគេត្រូវបួស គេស៊ែងមកដល់កន្លែងខ្ញុំ ខ្ញុំក៏រុំបួស ហើយក៏ត្រូវគ្រាប់ផ្តោងអាវុធដែលខ្ញុំ
13 រុំនុង ក៏ស្លាប់ទៅ ខ្ញុំក៏ត្រឹមបួសខ្លាំងបាទ។

14 ស៖ សូមអរគុណដែលលោកបញ្ជាក់ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនយល់ ពេលដែល<>លោកនិយាយថា “បង្ខំ”
15 ហ្នឹង គឺលោកនៅកងវរ<សេនាតូច>៣១៤ <ចំណុះឱ្យកងពល៣១០> ចាប់ពីថ្ងៃ១៧ មេសា ៧៥
16 រហូតដល់ចុងបញ្ចប់។ ប្រសិនបើលោកជា<យោធា> លោកទទួលបញ្ជាពីមេរបស់លោក គឺលោកត្រូវ
17 ចាំបាច់ត្រូវតែគោរពបញ្ជា។ អីចឹងមែនទេ ព្រោះថា ដោយសារតែមានសង្គ្រាម<ច្បាំងជាមួយវៀត-
18 ណាម> ទើបលោកចាំបាច់ត្រូវតែគោរពបញ្ជា ដូច្នោះ ខ្ញុំមិនយល់ថា ហេតុអ្វីបានជាលោកប្រើពាក្យ
19 “បង្ខំ”ទៅវិញ?

20 ឆ៖ គេថា បើយើងមិនទៅ ត្រូវវៀតណាមចូលទឹកដីកម្ពុជាយើងហើយ។ ហើយអីចឹង យើង
21 ទាំងប៉ុន្មានហ្នឹង មិនរស់ទេ។ យើងជានេះ ច្បាស់ជាវៀតណាមចូលអារកនឹងធាងត្នោតហើយ អីចឹង
22 យើងជាធ្លាប់នៅទីពេញ យើងត្រូវតែទៅ ធ្លាប់វែភ្នំពេញ ធ្លាប់អីហ្នឹង ឥឡូវត្រូវតែទៅទប់ទល់នឹងជាមួយនឹង
23 វៀតណាមវិញ តែទីពេញខាងកងពល៣១០ កងពលលេខ៤ ហ្នឹងវាទៅខាងនុង តែខ្ញុំមិនដឹងថា នៅកងពល
24 ខ្លួនឯងក៏មិនដឹង ព្រោះទៅ ពេលទៅនុង វាអត់ជួបគ្នាឯង។

25 [១៤:០១:៤៧]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ខ្ញុំយល់ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះខ្ញុំចង់សួរលោកអីចេះវិញ តើត្រឹមត្រូវទេ នៅថ្ងៃដោះភ្នំពេញ ១៧
2 មេសា ៧៥ រហូតដល់ពេលដែលវៀតណាមចូលមកគ្រប់គ្រងប្រទេសកម្ពុជាថ្ងៃ ០៧មករា ៧៩ នោះ គឺ
3 លោក<>ជាទាហានក្នុងកងពល៣១០រហូត តើអីចឹងមែនទេ?

4 **ឆ៖** ពេលនឹង ខ្ញុំប្តូរសម្របសម្រួលពេទ្យហើយ គឺដូចជា ដាច់ពីកងពលហើយ មិនដឹងនៅកងពល
5 ណាទេ ព្រោះនៅដេកពេទ្យយូរដែរហើយ មកដេកពេទ្យភ្នំពេញជាប់២ខែបាទ។

6 **ស៖** បាទ ខ្ញុំសូមសួរលោកឲ្យបានច្បាស់លាស់ នៅពេលដែលលោកនៅព្រលានយន្តហោះកំពង់
7 ឆ្នាំង មុនពេលលោកទៅស្នង តើលោកជា<យោធាម្នាក់>ចំណុះឲ្យកងពល៣១០ មែនទេ?

8 **ឆ៖** ពេលនឹង ទៅហ្នឹង គេអត់ប្រាប់ថាទៅចំណុះកងពល៣១០ មិនដឹងដែរ ព្រោះទៅនឹង គេ
9 បញ្ជូនទៅនឹង ដាក់ម៉ាយអាម៉ារីនទៅ ព្រោះច្រឡំក្រឡំគ្នា គ្រប់កងពលដែលគេហៅនិទ្ទាការកសាងខ្លួន
10 នៅកំពង់ឆ្នាំងហ្នឹង គេយកទៅនៅ ឡើងទន្លេបិទហ្នឹង គឺគេចាប់ឡើងឡានទាំងអស់គ្នាទៅបាទ។

11 **ស៖** បាទ ខ្ញុំសាកល្បងសួរម្តងទៀត នៅពេលដែលលោកនៅព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំង គឺថា
12 លោក គឺជាកងទ័ពចំណុះឲ្យកងពល៣១០ ត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

13 [១៤:០៣:៤២]

14 **ឆ៖** ជំនាន់នឹងនៅចំណុះកងពល៣១០ បាទ។ តែដល់ពេលទៅធ្វើព្រលានយន្តហោះហ្នឹង ដូច
15 ជាដាច់ចំណុះកងពល៣១០ ហើយបាទ ព្រោះកន្លែងហ្នឹង កន្លែងកសាងខ្លួន។

16 **ស៖** <តើលោកដឹងដោយរបៀបណា?> តើអ្នកណាប្រាប់លោកអំពីរឿងនេះ? <>

17 **ឆ៖** ខ្ញុំដូចអត់ទាន់យល់ត្រង់ហ្នឹងបាទ។

18 **ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖**

19 មេធាវីគួរសួរគាត់ថា អ្នកណាជាអ្នកប្រាប់គាត់នោះ ប្រាប់គាត់ថា គាត់លែងជាកងទ័ពចំណុះឲ្យ
20 កងពល៣១០ ទៀតហើយនោះ។

21 **សួរដោយលោក វិចិត្រ កូប៉េ៖**

22 **ស៖** តើអ្នកណាជាអ្នកប្រាប់លោក<ថា> នៅពេលដែលលោកនៅព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំង
23 <>គឺថាលោកលែងជាកងទ័ពចំណុះឲ្យកងពល៣១០ ទៀតហើយ<>?

24 [១៤:០៤:៤៣]

25 **ឆ៖** កន្លែងនឹង កន្លែងកសាង។ កន្លែងគេហៅថា លត់ដំដើម្បីកសាងខ្លួន ព្រោះកន្លែងនឹងកន្លែង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គេថា បើអ្នកណាកសាងខ្លួនមិនបាន គឺអាចវិលមកចូលជាប់គុកទូលស្តែងវិញ។ អីចឹងនៅកន្លែងនោះ
 2 ជាកន្លែងកសាង។ តែអ្នក -- មេនៅកន្លែងហ្នឹង ខ្ញុំក៏អត់បានស្គាល់ដែរ ព្រោះធ្វើការនៅកន្លែងនោះ ប្រឹង
 3 ដើម្បីកុំឱ្យតែស្លាប់ ព្រោះដើម្បីការពារជីវិត ព្រោះកាលណាបើមិនប្រឹង ព្រលឹមឡើងម៉ោងបួនយប់
 4 ក្រោកធ្វើការ ទាល់ល្ងាចពីម៉ោងមួយទល់ ម៉ោងប្រាំបីយប់។ ប្រាំបីយប់នៅប្រជុំទៀត។ រួចអីចឹង ដល់
 5 អីចឹងអត់មានបានដឹងថា គេមេនោះ មិនដឹងឈ្មោះអីៗទេ ព្រោះមួយៗប្រឹងតែរឿងកសាងខ្លួនខ្លាចងាប់
 6 បាទ។

7 **ស៖** បើសិនជាខ្ញុំសល់ពេលវេលា ខ្ញុំត្រូវប្រាប់មកសួរចំណុចនេះវិញ។ លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមផ្តល់
 8 លេខ ERN ដែលបានសន្យាផ្តល់ជូនគឺ ស្រេង ធី កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ ស្រេង ធី 00270179 ជា
 9 លេខឯកសារយោងអំពីឯកសារស-២១<>។ លោកសាក្សី ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅប្រធានបទ ដែល
 10 យើងបាននិយាយគ្នា<ខ្លះៗ>ពីម្សិលមិញ អំពីកិច្ចប្រជុំ<>នៅក្នុងសាលារៀនមួយនៅជិតវត្តភ្នំ <>គេ
 11 ចាក់<>ខ្សែអាត់សំឡេងឱ្យស្តាប់ ហើយគេប្រាប់លោកថា នេះជាអំពើក្បត់របស់ អឿន និង កុយ ជួន។
 12 <>ម្សិលមិញនៅម៉ោង ១៥:៤៧នាទី លោកបានឆ្លើយថា នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ <មាន>សមមិត្ត<>
 13 មកពី<វរសេនាតូច>៣១៤, <>៣០៦, ៣០៧ <ប្តីវរសេនាធំក៏>មក<ចូលរួមដែរ។> តើលោកអាច
 14 ជួយបញ្ជាក់ចំណុចនេះបានទេ?

15 **ឆ៖** ពេលគេមកប្រជុំនៅសាលាខាងជើងវត្តភ្នំហ្នឹង ព្រោះគេហៅមកហ្នឹង វាគ្រប់វរៈមកកន្លែង
 16 ហ្នឹង។ តែខ្ញុំស្គាល់មិនអស់ទេ វរៈ ព្រោះខ្ញុំស្គាល់តែក្នុងវរៈ៣១៤ ភស្តុភារខ្ញុំហ្នឹងទេ តែដល់វរៈគេនានា ខ្ញុំ
 17 អត់ស្គាល់គេទេ ព្រោះមកហ្នឹងមកច្រើន ព្រោះកន្លែងហ្នឹងគេចាក់សំឡេង កុយ ឃួន និងមេកងពលខ្ញុំ
 18 ដូចជាលោក អឿន ហើយនិង បងរឿន ដែលជាអនុប្រធានកងពលហ្នឹងគេថា សុទ្ធតែក្បត់ហើយ។ មិត្ត
 19 នេះជាប្រធាន មិត្តឯងបានក្បត់ ហើយនៅភូមិភាគកណ្តាលក៏ក្បត់ដែរ។ សូមមិត្តឯងកសាងខ្លួនទាំងអស់
 20 គ្នា។ កុំឱ្យគេចាប់ទាន់។ បាទ ខ្ញុំបាទ។

21 [១៤:០៨:១៥]

22 **ស៖** សូមបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់បន្ថែមទៀត។ ដូច្នោះ<> គឺថាលោកមិនស្គាល់អ្នកណាម្នាក់មក
 23 ពីដូចជាកងវរសេនាតូច៣០៦ <ប្តី>កងវរសេនាតូច៣០៧ ជាដើមនោះ<ទេ។> មែនទេ?

24 **ឆ៖** បាទ អត់ស្គាល់ទេ ស្គាល់តែក្នុងវរៈខ្លួនឯងទេបាទ ព្រោះវរសេនាតូចខ្លួនខ្ញុំ ស្គាល់ គឺពួក
 25 ភស្តុភារគ្នាឯងហ្នឹងស្គាល់បាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** នៅក្នុងប្រជុំហ្នឹង គឺលោកនិយាយថា គេបានលើកយកបញ្ហាផែនការដែលធ្វើឡើងដោយ
2 កុយ ធួន និង អឿន ដែលជាអ្នករៀបចំធ្វើរដ្ឋប្រហារនោះ។ <លោកមិនដឹងរឿងនេះឲ្យបានពិស្តារទេ
3 នៅពេលខ្ញុំសួរកាលពីម្សិលមិញនោះ។> តើនេះជាលើកទី១ឬ ដែលលោកបានឮអំពីការបះបោរ ឬ
4 ផែនការធ្វើរដ្ឋប្រហារ ឬក៏ផែនការទម្លាក់<> ប៉ុល ពត នោះ? តើលោកធ្លាប់ឮ <ឬដឹង>អំពីរឿងរ៉ាវ
5 ទាំងអស់នេះមុនកិច្ចប្រជុំនេះដែរឬទេ<>?

6 **ឆ៖** ទើបឮគេ ប្រធានដែលផ្លាស់មកថ្មីក្តាប់កងពល៣១០ហ្នឹង ទើបប្រធានហ្នឹងគេលើកថា
7 ឈ្មោះ អឿន នៅភូមិភាគកណ្តាលលើហ្នឹង ភូមិភាគឧត្តរហ្នឹង ប្រុងថាបះពីវែរក្នុងភ្នំពេញ។ ទើបឮលើក
8 នេះទេ តែពីដើមមក ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ ទើបគេហៅប្រជុំហ្នឹង បានឮបាទ។

9 [១៤:១០:០៤]

10 **ស៖** ដូច្នោះមុនកិច្ចប្រជុំនោះ ខ្លួនលោកផ្ទាល់ហ្នឹងមិនដែលបានកត់សម្គាល់ឃើញថា ទោះបីក្នុង
11 <វរសេនាតូច>លោក ឬក៏វរសេនាតូចដទៃ ឬក៏វរសេនាធំដទៃ<ក្តី ដែលចាត់ទុកថាជា>សកម្មភាព
12 <បះបោរ ឬសកម្មភាព>រៀបចំធ្វើរដ្ឋប្រហារ <ដែរ>ឬ<ទេ>?

13 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់ដឹងដែរ ព្រោះអង្គាល់ហ្នឹងខ្ញុំនៅកូនចៅគេ គេឲ្យធ្វើពេទ្យ គិតតែដើរចាក់កងទ័ព
14 ហ្នឹង ព្រោះបើគេឈឺ វាឲ្យគេ ឲ្យទៅចាក់ដើរមើលគេគ្រប់កន្លែងហ្នឹងបាទ។

15 **ស៖** បាទ ខ្ញុំនឹងសួរឲ្យបានច្បាស់លាស់បន្ថែម។ ម្សិលមិញលោកបាននិយាយអំពីអង្គតែន
16 ទូរទស្សន៍ទូលគោកនៅជិតកន្លែងដែលលោកឈរជើង។ នៅម៉ោង១៥:៤៥ លោកក៏បាននិយាយអំពី
17 <> ស្ថានីយ៍វិទ្យុនៅស្ទឹងមានជ័យផងដែរ។ មុនកិច្ចប្រជុំមួយនេះ តើលោកធ្លាប់ដែលបានឮអំពីផែនការ
18 នៅក្នុងកងពល៣១០ ត្រៀមវាយ<>កាន់កាប់ស្ថានីយ៍វិទ្យុស្ទឹងមានជ័យដែរឬទេ?

19 [១៤:១១:៣៣]

20 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំអត់ដែលបានឮដែរ បើគេៗប្រជុំអ្វីខ្ញុំក៏អត់ដឹងដែរ ក្រែងគេប្រជុំមេៗខ្ញុំអត់ដឹងដែរ។

21 **ស៖** អ្នកដែលនិយាយអំពីបញ្ហានេះមិនមែនជាមេបញ្ជាការទេ ប៉ុន្តែជាកូនទាហានធម្មតាដែលគេ
22 បញ្ជូនទៅព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំងដូចលោកដែរ ហើយគាត់មកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខតុលាការ
23 នៅថ្ងៃទី២៣ មិថុនា ឆ្នាំ២០១៥។ នៅម៉ោង០៩:១១ព្រឹក នោះគាត់បានឆ្លើយនៅពេលនោះថា “មាន
24 ផែនការវាយប្រហារស្ថានីយ៍វិទ្យុស្ទឹងមានជ័យ ហើយនៅពេលជាមួយគ្នាហ្នឹងក៏ត្រូវវាយដណ្តើមកាន់
25 កាប់ព្រលានយន្តហោះពោធិ៍ចិនក្នុងផងដែរ។ ហើយគាត់ក៏និយាយថា គោលបំណងចម្បងនោះ គឺថាជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ការធ្វើរដ្ឋប្រហារហើយ”។ <យោធា> មានតួច<របស់>កងពល៣១០ ហ្នឹងបានឆ្លើយនូវរឿងរ៉ាវ
2 ស្រដៀងគ្នានេះដែរ។ តើខ្លួនលោកផ្ទាល់នេះ <>បានដឹងអំពីរឿង<ហ្នឹង មុនពេលកិច្ចប្រជុំនោះ>ដែល
3 យើងនិយាយគ្នាពីម្សិលមិញក៏ដូចជាថ្ងៃនេះ<ដែរឬ>ទេ?

4 ឆ៖ ដូចជាអត់ដឹងទេបង ព្រោះខ្ញុំ រីកហ្នឹងនៅធ្វើពេទ្យរវះហ្នឹងគិតតែ គិតការងារដើម្បីខ្លួនគេ
5 ថាយើងមិនធ្វើការ មិនបំពេញការងារគ្រប់បែបបទ អីចឹងគិតតែការងារខ្លួនឯងខ្លួនគេថាយើងខ្លាំង
6 យើងអីទៀត អីចឹងគិតតែកុំឱ្យ ប្រឹងធ្វើម៉េចកុំឱ្យតែខុសខ្លួនបាទ។

7 ស៖ មុនកិច្ចប្រជុំមួយ<នោះ> តើលោកមានដឹង<>ថាគេមានប្លាំងមួយសម្រាប់<>ស្តុកអាវុធ
8 <ទេ>?

9 ឆ៖ អត់ ខ្ញុំអត់បានដឹងដែរបាទ។

10 [១៤:១៤:១២]

11 ស៖ បាទ ខ្ញុំសូមយកសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី ដែលបានផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខតុលាការយើង
12 នេះហើយមកសួរលោក ដើម្បីជួយរំលឹកដល់ការចងចាំរបស់លោកខ្លះ។ នៅថ្ងៃទី២៣ មិថុនា <>នៅ
13 ម៉ោង០៩:១១ព្រឹក សែម ហៀន ដែលមកពីវរសេនាតូច៣០៧ នោះគាត់បានឆ្លើយ សូមដកស្រង់៖ “សូម
14 ឱ្យខ្ញុំបញ្ជាក់អំពីផែនការបោះបោរបន្តិច មាន សោ ភីម នៅឯបូរីនោះ ហើយនិងតា កុយ ធួន នៅភូមិ
15 ភាគឧត្តរ។ ពួកគាត់ហ្នឹងបានរៀបចំកម្លាំង<ខ្សែត្រៀមខាងមុខ និងខាងក្រោយ>រួចទៅហើយ។ កងទ័ព
16 មជ្ឈឹម <>បានត្រៀមរៀបចំ<ជាខ្សែត្រៀមជួរមុខ> ដើម្បីវាយប្រយុទ្ធនឹងក្រុងភ្នំពេញ ហើយកងទ័ព
17 តំបន់ហ្នឹង<គឺទុកសម្រាប់វាយតាមតំបន់នានា>។ <បញ្ចប់ការដកស្រង់>។ តើសក្ខីកម្មរបស់សាក្សីនេះ
18 វាជួយរំលឹកដល់ការចងចាំរបស់លោកដែរឬទេ?

19 ឆ៖ ពេលនឹង ខ្ញុំឆ្លើយបាត់ហើយ ព្រោះវាយូរពេក អត់បានចាំដែរ បាទ។

20 ស៖ សំណួរចុងក្រោយទៅលើប្រធានបទនេះជាមួយមជ្ឈឹមណូលឯកសារកម្ពុជា លោកនិយាយ
21 អំពីវត្តមានរបស់លោកនៅសមរភូមិមុខ នៅពេលដែលវាយប្រយុទ្ធជាមួយនឹងកងទ័ពវៀតណាម គឺថា
22 លោក និងកងរបស់លោកបានរត់គេចខ្លួន។ សូមដកស្រង់៖ “អាហ្នួន វាអាចនឹងអារកយើង--” អង់គ្លេស
23 00251258, បារាំង 00291010, ខ្មែរ 00019651។ “ទេ គឺថាយើងព្យាយាមដើរគេចចេញដោយខ្លួន
24 ឯង បើសិនណាយើងនៅទីនោះ គឺថាយួនអាចនឹងអារកយើងហើយ”។ តើហេតុអ្វីបានជាកងទ័ពនៅក្នុង
25 អង្គភាពរបស់លោកនោះ <ខ្លាច>យួនអារក?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៤:១៦:៤៤]

2 **ឆ៖** ពេលហ្នឹងកងទ័ពហ្នឹង គេនៅប្រយុទ្ធ តែខ្ញុំហ្នឹងនៅ គេប្រយុទ្ធនៅ រឿងហ្នឹង ហើយខ្ញុំក៏រុំរឿង
3 ពួកកងទ័ពហ្នឹង។ នៅទប់ទល់នឹងជាមួយវៀតណាមហ្នឹង។ គេថា បើសិនជាវៀតណាមចូលដីបាន គេ
4 នឹងអារកអស់ហើយពួកទ័ពយើងហ្នឹង។ ហើយពួកកងទ័ពហ្នឹង គេប្រយុទ្ធនៅ តែខ្ញុំអត់ទ័ពផង ខ្ញុំពេទ្យទេ។
5 អីចឹង គេត្រូវរឿង នៅរុំរឿងគេ។ ទទួលខ្ញុំត្រូវផ្តោងហ្នឹងបាទ។

6 **ស៖** តើការភ័យខ្លាចនេះ គឺជាការភ័យខ្លាចមួយដែលលោកធ្លាប់មានបទពិសោធន៍ជួបកាលពី
7 ពេលមុន ឬក៏លោកដឹង<ប្រភពមូលហេតុនៃការ>ភ័យខ្លាចយួន<ចាប់បាន>អារកចោល<ដែរឬទេ>?

8 **ឆ៖** ដូចពេលនឹងខ្ញុំដូចជាមិនបានដឹងដែរ ដល់ខ្ញុំត្រូវរឿងហ្នឹងហើយ ខ្ញុំអត់ដឹងថា គេរត់គេចខ្លួន មិន
9 គេចខ្លួនទេ ព្រោះអង្គាល់រឹកហ្នឹង គេនៅកំពុងតែប្រយុទ្ធជាមួយកងទ័ពវៀតណាម នៅត្រពាំងផ្តុង ហើយ
10 និងច្រករំដេង ហើយទទួលខ្ញុំត្រូវរឿងហ្នឹងទៅ ខ្ញុំអត់បានដឹងទៀតទេ ព្រោះខ្ញុំគេបញ្ជូនមកសម្រាកពេទ្យ
11 ហើយបាទ។

12 **ស៖** តាមបទពិសោធន៍របស់លោកជាពេទ្យ<យោធា>ហ្នឹង តើលោកធ្លាប់ជួបប្រទះយុទ្ធ<មិត្ត>
13 របស់លោក<>ធ្លាប់បានកងទ័ពវៀតណាមហ្នឹងអារកដែរឬទេ?

14 [១៤:១៨:៣៣]

15 **ឆ៖** ដូចមិនដែរទេ ព្រោះអានេះ វានយោបាយខាងខ្មែរក្រហមហ្នឹង គេធ្វើឱ្យយើងមានការឈឺ
16 ចាប់ជាមួយវៀតណាម។ អីចឹង ឱ្យយើងប្រឹងដៃជាមួយវៀតណាម។ អីចឹងអ្នកដែលទ័ពទាំងប៉ុន្មានហ្នឹង
17 សុទ្ធតែអ្នកមិនដឹង ភ័យ ខំប្រឹងដៃជាមួយវៀតណាម។

18 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

19 អរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ។ អរគុណលោកសាក្សី។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 បាទ អរគុណ។ ជាបន្តទៅនេះ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីមានឱកាស
22 សួរដេញដោលចំពោះសាក្សីរូបនេះ។

23 **លោក ខេល លីសាក់៖**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

25 ជម្រាបសួរលោកសាក្សី ខ្ញុំមានសំណួរខ្លះៗសួរទៅលោក ក្នុងនាមឱ្យការិយាល័យសហព្រះរាជ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អាជ្ញា។ បាទ លោកប្រធាន យើងខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតបង្ហាញជូនសាក្សីនូវឯកសារមួយដែលជាកំណត់
2 ត្រារបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា មានតែជាភាសាខ្មែរទេ។ ជាប្រវត្តិរូបរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
3 គឺ E3/7537, ខ្មែរ<ទំព័រ> 00019461 ដល់ 68។ បាទ ខ្ញុំសុំការអនុញ្ញាតបង្ហាញឯកសារនេះ ទៅ
4 សាក្សី។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។

7 **ការតាំងសំណួរដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា**

8 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

9 **ស៖** លោកសាក្សី សូមលោកពិនិត្យមើលឯកសារនេះមើល។ <>តើលោកចេះអានទេ? ហើយ
10 បើលោកចេះអាន តើនេះ គឺជាប្រវត្តិរូបដែលលោកបានសរសេរនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហមនោះឬ?

11 **លោក នួន ត្រីច៖**

12 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំចេះអានដែរ ព្រោះហ្នឹងប្រវត្តិរូបជំនាន់ខ្ញុំនៅខ្មែរក្រហម គេធ្វើប្រវត្តិរូបឱ្យ ព្រោះថ្ងៃ
13 ចូលធ្វើបដិវត្តន៍ជំនាន់ខ្មែរក្រហមហ្នឹង គេធ្វើប្រវត្តិរូប គេចុះឱ្យអ្នកគ្រប់គ្នាអីចឹង ត្រូវតែចុះ បាទ។

14 [១៤:២១:២០]

15 **ស៖** នៅទំព័រទី១ និងទំព័រទី២ នៃប្រវត្តិរូបនេះ គេបានកំណត់អត្តសញ្ញាណលោកថា ជាពេទ្យ
16 <យោធា>នៅអនុសេនាធំ២ រវសេនាតូច៣១៤ កងពលលេខ៣១០។ ហើយក៏បានបញ្ជាក់ផងដែរថា
17 នៅពេលនឹង លោកមានអាយុ២១ឆ្នាំ នេះបើយោងតាមប្រវត្តិរូបនេះ។ តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេថា ប្រវត្តិរូប
18 នេះ <>បានសរសេរនៅឆ្នាំ១៩៧៦ <បន្ទាប់ពីលោកចេញពី ៣-៩៩ ទៅ>ចូលជាមួយនឹងកងរវសេនា
19 តូច៣១៤នោះ?

20 **ឆ៖** ពេលនឹង ខ្ញុំចុះហ្នឹង ខ្ញុំភ្លេចភ្លាំងអស់ហើយ ព្រោះកាលនឹង គេឱ្យធ្វើប្រវត្តិរូប បាទ ព្រោះ
21 អត់ចាំទេ បាទ។

22 **ស៖** សូមអរគុណលោកសាក្សី។ ហើយឥឡូវនេះ ខ្ញុំចូលសួរលោក អំពីកិច្ចប្រជុំ<មួយ> ដែល
23 លោកបានរៀបរាប់រួចហើយថា លោកបានចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះ នៅក្នុងសាលារៀនមួយនៅខាង
24 ជើងវត្តភ្នំ។ ហើយក្នុងនោះមានលោក ក៏ដូចជាសមាជិកកងពល៣១០ហ្នឹង គឺត្រូវបានគេប្រាប់អំពីការ
25 ចាប់ខ្លួន អឿន លេខាកងពល ហើយគេក៏បានចាក់ខ្សែអាត់សំឡេង<សារភាពរបស់គាត់>ឱ្យស្តាប់ផង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដែរ។ តើលោកអាចជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះបានទេថា អង្គប្រជុំហ្នឹង<រៀបចំនៅក្រោមអធិបតីភាព
2 របស់នរណា? នរណា>ជាអ្នកឡើងនិយាយ? <>

3 [១៤:២៣:២៥]

4 ឆ: ពេលគេចាប់ អឿន ចាប់អីហ្នឹងទៅ គេយកភូមិភាគនិរតីមកក្តាប់ ខ្ញុំអត់ស្គាល់ដែរ មេគេ
5 ទើបនឹងមកថ្មី ដឹងឈ្មោះអីដែរ បាទ ព្រោះគេថាកងពល៣១០ហ្នឹងក្បត់ហើយ។ ហើយនិងភូមិភាគខត្តរ
6 ក៏ក្បត់ដែរ។ អីចឹងសូមមិត្តទាំងអស់គ្នា កុំ -- កសាងខ្លួនទៅ ឲ្យបានល្អ ព្រោះមេមិត្តទាំងអស់គ្នាហ្នឹង
7 ក្បត់ហើយ។ អីចឹង បាទ ខ្ញុំអត់ដឹងជាគេឈ្មោះអីដែរទេ បាទ។

8 ស: ខ្ញុំជួយឲ្យលោកអាចនឹកឃើញបាន គឺនៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ ក.ស.ច.ស គឺឯក-
9 សារ E3/7877, ខ្មែរមានលេខ 00342436, បារាំងមានលេខ 00411784, អង់គ្លេសមានលេខ
10 00346978។ នេះគឺជាអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយនៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ ជាមួយការិយាល័យ
11 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ លោកបានឆ្លើយថា៖ “អឿន ជាប្រធានកងពល ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួននៅពាក់
12 កណ្តាលឆ្នាំ៧៧។ ខ្ញុំដឹង ព្រោះដោយសារមានការប្រជុំមួយ នៅក្នុងសាលាមួយក្បែរវត្តភ្នំ ដែលមានកម្មា
13 ភិបាល និងយុទ្ធជនទាំងអស់មកពីកងពល៣១០ចូលរួម។ <> ប្រកាសថា អឿន ត្រូវចាប់ខ្លួន
14 ហើយ ព្រោះជាខ្សែ សេ.អ៊ី.អា របស់អាមេរិក។ បើមិនដើម្បីទេ ខ្ញុំនឹងចាក់ខ្សែអាត់ឲ្យស្តាប់។ បន្ទាប់មក
15 គេ<ចាក់>កាសែតឲ្យស្តាប់ក្នុងពេលនោះតែម្តង ដោយដាក់តាមមីក្រូប៊ីប្លូននៅកន្លែងប្រជុំនោះ។” ដូច្នេះ
16 ក្នុងចម្លើយនេះ គឺលោកនិយាយនៅពេលដែលលោកសម្ភាសជាមួយ<>សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅ
17 ឆ្នាំ២០០៩ហ្នឹង គឺលោកនិយាយអំពីឈ្មោះ ញ៉ូ ថាតើវាអាចជួយឲ្យលោកនឹកឃើញបានទេថា ឈ្មោះ ញ៉ូ
18 ហ្នឹងគឺជាគណៈអធិបតីនៅក្នុងការប្រជុំនោះ?

19 [១៤:២៥:៥៣]

20 ឆ: អត់បាននឹកឃើញដែរ ព្រោះពេលនឹងខ្ញុំនៅអង្គុយក្រោយគេ ព្រោះស្តាប់ទៅតាមសំឡេងគេ
21 ចាក់ខ្សែអាត់ ហើយឈ្មោះ ញ៉ូ ហ្នឹងក៏ខ្ញុំអត់ស្គាល់ទេ ព្រោះគេផ្លាស់មកថ្មី គេថាគេប្រធានកងពលមកពី
22 និរតីហ្នឹងមកក្តាប់ពួកកងពល៣១០ហ្នឹង។

23 ស: ឥឡូវនេះខ្ញុំចង់សួរលោកអំពីពេលវេលានៃការប្រជុំនេះ។ តើលោកដឹងទេថា ការប្រជុំហ្នឹង
24 គេធ្វើឡើងនៅពេលណាដែរ? ថាតើគេប្រជុំប៉ុន្មានថ្ងៃ ឬក៏ប៉ុន្មានអាទិត្យ ប៉ុន្មានខែក្រោយពេលដែលគេ
25 ចាប់ខ្លួន អឿន នោះ? តើលោកអាចដឹងទេថា <>ប៉ុន្មានថ្ងៃ ឬក៏ប៉ុន្មានអាទិត្យក្រោយពេលដែល<គេ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចាប់ខ្លួន> អឿន <បាត់ទៅ> ទើបគេរៀបចំការប្រជុំនេះឡើង?

2 ឆ៖ គេចាប់ អឿន ប្រធានកងពលហ្នឹង បានប្រហែលជាកន្លះខែ ត្រូវគេអ្នកផ្តាស់មកថ្មីពីភូមិ
3 ភាគនិរតីហ្នឹង គេហៅប្រជុំម៉ាកង តាមរយៈហ្នឹងមកប្រជុំនៅខាងជើងវត្តភ្នំហ្នឹង។

4 ស៖ លោកសាក្សី បើតាមកំណត់ត្រារបស់ ស-២១ គឺបានបញ្ជាក់អំពីលេខចូលគឺ ៨១៣៥ នៅ
5 ក្នុងបញ្ជីស-២១ របស់ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺលេខកងពល៣១០ឈ្មោះ អឿន ចូល
6 ស-២១ នៅថ្ងៃ១៤ កុម្ភៈ ១៩៧៧។ លោកបានបញ្ជាក់ថា ការប្រជុំហ្នឹងគឺរៀបចំឡើងប្រហែលជាពីរ
7 សប្តាហ៍ក្រោយពេលដែល អឿន បាត់ខ្លួននោះ។ អ៊ីចឹងបានន័យថា វាប្រហែលជាគេរៀបចំនៅក្នុងខែ
8 មីនា ៧៧ តើថាវា<>ត្រឹមត្រូវទេ ដែលថាការប្រជុំហ្នឹងរៀបចំនៅក្នុងខែមីនា ៧៧ នោះ?

9 [១៤:២៨:១៥]

10 ឆ៖ ខ្ញុំអត់បានចាំដែរ ព្រោះពេលនឹងអត់បានយកចិត្តទុកដាក់ ព្រោះដល់គេចាប់ប្រធានកងពល
11 ទៅ មួយៗភ័យគ្រប់គ្នា។ ឮគេថាឱ្យសុទ្ធតែកងពលហ្នឹងសុទ្ធតែកងពល គេហៅថាខ្មាំង គេថាឱ្យកសាង
12 ខ្លួន ដល់អីចឹង ដល់គេចាប់អីចឹងនាំគ្នាភ័យគ្រប់គ្នា ព្រោះចាប់ភូមិភាគកណ្តាលផង ចាប់កងពលហ្នឹង
13 ផង។ គេថាសុទ្ធតែកងពលខ្មាំង និងភូមិភាគខ្មាំង។ ដល់អីចឹងអត់មានទៅបានចាប់ភ្នាក់ថ្ងៃនេះ ដូចជា
14 ថ្ងៃណាទេ ព្រោះអត់បានចាប់អារម្មណ៍បាទ។

15 ស៖ មិនអីទេលោក ខ្ញុំអាចយល់អំពីចំណុចនេះ។ កិច្ចប្រជុំដែលលោកចូលរួមនៅវត្តភ្នំហ្នឹង ថា
16 តើការប្រជុំហ្នឹងវាធ្វើឡើងអស់រយៈពេលប៉ុន្មានថ្ងៃដែរ ថាតើធ្វើតែ១ថ្ងៃ ឬក៏ធ្វើឡើងច្រើនថ្ងៃហ្នឹង? តើ
17 លោកអាចប្រាប់បានទេថាគេប្រជុំប៉ុន្មានថ្ងៃដែរ?

18 ឆ៖ គេប្រជុំ៣ថ្ងៃបាទ គេហៅមកប្រជុំ៣ថ្ងៃ។

19 ស៖ ទាក់ទងទៅនឹងការចាក់ខ្សែអាត់របស់ អឿន ហ្នឹង តើគេចាក់<ខ្សែ>អាត់សំឡេង អឿន
20 តាមមីក្រូហ្នឹង គេចាក់<រយៈពេលប៉ុន្មាន>ដែរ?

21 ឆ៖ បើតាមគេចាក់ហ្នឹង ចាក់គេប្រធានដែលគេមកថ្មីហ្នឹង ប្រធានកងពលមកថ្មីហ្នឹង គេ
22 និយាយពីរឿងថា កងពលក្បត់និងភូមិភាគកណ្តាលក្បត់ហ្នឹង គេនិយាយរួចទៅ បានគេចាក់សំឡេងហ្នឹង
23 ឱ្យស្តាប់។ ដល់ស្តាប់ទៅសំឡេងប្រធានកងពលនឹងមែន។ បាននាំគ្នាថា អូ! ប្រធានហ្នឹងត្រូវគេចាប់
24 ហើយបាទ។

25 ស៖ ខ្ញុំចង់សួរថា តើគេចាក់ខ្សែអាត់ហ្នឹង<រយៈពេល>ប៉ុន្មាន<>ដែរ? តើគេចាក់មួយម៉ោង ឬ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក៏ប៉ុន្មាន<ថ្ងៃ>អីដែរ លោកចាំទេ ពេលដែលគេចាក់ខ្សែអាត់សំឡេងនឹង?

2 [១៤:៣០:៤៨]

3 ឆ: ភ្លេចហើយ បាទ ព្រោះយូរហើយ ភ្លេចការចងចាំហើយ បាទ។

4 ស: លោកសាក្សី ខ្ញុំនឹងអាននូវសម្រង់ពីកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់ ក.ស.ច.ស របស់
5 បុគ្គលម្នាក់ទៀត ដែលមកពីកងពល៣១០ដែរ គឺជាពេទ្យ<យោធា>ដែលធ្វើការនៅមន្ទីរពេទ្យព្រះកេតុ
6 មាលា។ បុគ្គលនោះឈ្មោះ យឿន សំបូរ ហៅ យ៉ន។ លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតផ្តល់ឯកសារជូន
7 ដល់សាក្សី ដើម្បីឱ្យ<>គាត់អាចមើលឃើញឈ្មោះបុគ្គល ក៏ដូចជាអាចមើលពីប្រវត្តិរូបរបស់បុគ្គលនេះ
8 ផងដែរ។ ដូច្នេះសូមអនុញ្ញាតផ្តល់ឯកសារ E3/5497។ សុំលោកប្រធានអនុញ្ញាត។

9 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ:

10 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។

11 (មន្ត្រីតុលាការយកឯកសារជូនសាក្សី)

12 [១៤:៣២:០២]

13 សួរដោយលោក ខេល លីសាក់:

14 ស: លោកបានទទួលនៅចម្លើយរបស់សាក្សីមួយរូបទៀតដែលជាពេទ្យ<យោធា>នៅកងពល
15 ៣១០<ដែរ>។ ខ្ញុំបានដាក់សញ្ញាសម្គាល់នៅក្បែរឈ្មោះរបស់គាត់ហើយ គឺគាត់មានឈ្មោះហៅក្រៅថា
16 យ៉ន។ ដូច្នេះខ្ញុំចង់សួរលោកថា លោកចាំ<>មនុស្សម្នាក់ឈ្មោះហៅក្រៅឈ្មោះ យ៉ន ដែល<>ជាពេទ្យ
17 <យោធា>នៅមន្ទីរពេទ្យព្រះកេតុមាលាដែរទេ?

18 លោក នួន ត្រីច:

19 ឆ: លោក យ៉ន ឈ្មោះ យ៉ន ហ្នឹងខ្ញុំស្គាល់ ធ្វើការនៅជាមួយគ្នា បាទ នៅក្នុងពេទ្យហ្នឹងជាមួយ
20 គ្នាកាលមុនបាទ។

21 ស: ខ្ញុំចង់អានឱ្យលោកស្តាប់<នូវ>អ្វីដែល យ៉ន បានឆ្លើយ អំពីការប្រជុំក្រោយពេលចាប់
22 ឈ្មោះ អឿន នោះ ហើយគឺឯកសារ E3/5497 ខ្មែរមានលេខ 00343726, បារាំងមានលេខ
23 00411791 ដល់ 92, អង់គ្លេសមានលេខ 00345959 ដល់ 960។ នេះគឺជាអ្វីដែល យ៉ន បានឆ្លើយ។

24 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ:

25 ខ្ញុំគិតថា សំណួរគួរតែកែសម្រួលបន្តិច លោកប្រធាន ព្រោះ យ៉ន និយាយអំពីការប្រជុំ ប៉ុន្តែមិន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មែនប្រាកដថាជាការប្រជុំជាមួយគ្នាដូចដែលសាក្សីបាននិយាយឡើយ។ ដូច្នេះខ្ញុំគិតថាគួរតែសួរជាទូទៅ
2 ដល់មិនត្រូវសន្មត ឬក៏សន្និដ្ឋានថាការប្រជុំក្នុងពេលជាមួយគ្នា និងជាការប្រជុំតែមួយ <នោះឡើយ> ។

3 [១៤:៣៤:០៨]

4 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

5 **ស៖** លោកប្រធាន ខ្ញុំមិនបាននិយាយថា ជាការប្រជុំតែមួយនោះទេ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់អានអំពីអ្វី
6 ដែល យ៉ន បាននិយាយអំពីការប្រជុំ។ យ៉ន គាត់បាននិយាយដូចតទៅនេះ ទាក់ទងទៅនឹងការប្រជុំ
7 ក្រោយពេលចាប់ខ្លួន អឿន។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ គឺគាត់និយាយអំពីការដែលគាត់ដឹងអំពីការចាប់ខ្លួនឈ្មោះ
8 អឿន៖ “ខ្ញុំបានដឹងរឿងទាំងអស់នេះ តាមរយៈ សុន សេន ហៅ ខៀវ។ គាត់បានមកចូលរួមប្រជុំបើកវគ្គ
9 បង្រៀនកងពល៣១០នៅជិតវត្តភ្នំ ដោយមានការចូលរួមពីកម្មាភិបាល<ពី>កងវរសេនាតូច កងអនុ
10 សេនាធំ កងអនុសេនាតូច។ ហើយខ្ញុំជាពេទ្យ<យោធា>ប្រចាំការព្យាបាលសិក្ខាកាមដែលចូលរួមប្រជុំ
11 នោះ <ហើយខ្ញុំ>ក៏បានចូលរួមប្រជុំ<នោះ>ដែរ។ វគ្គប្រជុំរៀនសូត្រនេះ មានរយៈពេល៣ថ្ងៃ ពេល
12 នោះ សុន សេន បាននិយាយក្នុងអង្គប្រជុំថា ឈ្មោះ អឿន ប្រធានកងពលមានគំនិតក្បត់ជាមួយឈ្មោះ
13 សំបូរ ជាប្រធានកងពលដែរ។” ហើយអានបន្តទៅទៀត “ក្រោយពេល អឿន ចាប់ខ្លួន, ញ៉ូ ត្រូវបាន
14 <ចាត់តាំង>ធ្វើជាប្រធានកងពលជំនួស អឿន ដែល សុន សេន បានប្រកាសនៅក្នុងអង្គប្រជុំនោះតែ
15 ម្តង។ ឈ្មោះ ញ៉ូ មកពីខាងភូមិភាគនិរតី។ សុន សេន បានមកបើកបង្រៀនតែវគ្គទី១ទេ ក្រោយមក
16 ឈ្មោះ ញ៉ូ ជាអ្នក<គ្រប់គ្រង>វគ្គបង្រៀនបន្តបន្ទាប់ គឺវគ្គទី២ ទី៣ ទី៤ និង ទី៥។” សូមបញ្ចប់ការដក
17 ស្រង់។

18 ដូច្នេះ ខ្ញុំចង់សួរលោកថាតើនេះគឺជាការប្រជុំតែមួយដូចដែលលោកបានចូលរួមដែរឬទេ? ហើយ
19 តើលោកចាំទេថា នៅពេលចាប់ផ្តើមការប្រជុំហ្នឹង សុន សេន គាត់បានឡើងថ្លែង<ចំណាប់អារម្មណ៍
20 ដំបូង> មុនពេលដែល ញ៉ូ បន្តការងាររបស់គាត់?

21 [១៤:៣៦:១៣]

22 **ឆ៖** ពេលគេហៅទៅប្រជុំនៅវត្តខាងជើងវត្តភ្នំហ្នឹង សាលាហ្នឹង ដូចជាសម្តី ញ៉ូ កងពលមក
23 ក្រោយហ្នឹងទេ។ អត់មានឃើញ សេន ទេ ព្រោះក្រែងគេប្រជុំមុនក៏មិនដឹង ព្រោះខ្ញុំ ក្រែងខ្ញុំទៅវគ្គ
24 ក្រោយបាទ មិនដឹង។

25 **ស៖** ក្នុងរបបហ្នឹង តើលោកស្គាល់ថា សុន សេន ជានរណាទេ? ហើយតើលោកធ្លាប់ជួប សុន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សេន ទេ នៅក្នុងរបបនោះ?

2 ឆ៖ បានគ្រាន់តែឮ តែឈ្មោះអត់ដែលឃើញគាត់មុខរបៀបម៉េចផង។ មេធំៗអត់ដែលស្គាល់
3 ផង។ ឃើញ -- ឮតែឈ្មោះ។

4 ស៖ នៅពេលដែលគេចាក់ខ្សែអាត់ចម្លើយសារភាពរបស់ឈ្មោះ អឿន ហ្នឹង តើមានប្រាប់
5 លោកថាគេធ្វើទារុណកម្ម អឿន ដើម្បីទទួលបានចម្លើយសារភាពនោះទេ? តើមានអ្នកណាម្នាក់និយាយ
6 ថា អឿន ត្រូវបានគេធ្វើទារុណកម្ម ដើម្បីឱ្យឆ្លើយសារភាពបែបនេះទេ?

7 ឆ៖ ពេលនឹង ខ្ញុំភ្លេចហើយ ភ្លេចការចងចាំហើយ យូរហើយបាទ។ ដឹងតែចាប់ឈ្មោះ អឿន
8 ហ្នឹងបាទ។

9 ស៖ លោកបានផ្តល់ចម្លើយកាលពីមុនថា ក្រោយការប្រជុំនេះ គឺមានការចាប់ខ្លួនកម្មាភិបាល
10 កងពល៣១០ទៀត។ តើលោកអាចប្រាប់បានទេ ថាតើការចាប់ខ្លួនហ្នឹង គេចាប់ខ្លួនញឹកញាប់បែបណា
11 ហើយតើមនុស្សប៉ុន្មាននាក់នៅក្នុងកងពលហ្នឹង ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួនក្រោយពេលបញ្ចប់ការប្រជុំនោះ?

12 [១៤:៣៨:២៤]

13 ឆ៖ អាពេលនឹងវាឃើញតែគេថា ផ្លាស់ពីកងនេះទៅកងនោះ តែវាដល់នេះទៅ មិនដែលឃើញ
14 មកវិញ ឃើញតែទៅបាត់ តែមិនដឹង ដល់សួរគេទៅ គេថាសុទ្ធតែចាប់ខ្លួន។ តែគេ ពេលគេចាប់នឹង គេ
15 អត់ឱ្យយើងដឹងទេ គេថា នែ! មិត្តឯងផ្លាស់ទៅនៅវរៈនេះ មិត្តឯងផ្លាស់ទៅវរៈនោះ ដើម្បីកសាងខ្លួន។
16 តែរឿងត្រង់គេចាប់ថា យកទៅដាក់ទូលស្វែង គឺអត់ដឹងដែរ ព្រោះអ្នកយកទៅនឹងសុទ្ធបាត់ទាំងអស់ អត់
17 ឃើញមកវិញ។

18 ស៖ តើលោកធ្លាប់ឃើញផ្ទាល់ភ្នែកទេ គឺថា<>កម្មាភិបាលនៅក្នុងកងវរ<សេនាតូច>របស់
19 លោក ឬក៏កងពលរបស់លោក ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ឬក៏គេយកទៅនឹង។ តើខ្លួនលោកធ្លាប់ឃើញ
20 ផ្ទាល់ភ្នែកទេ អំពីហេតុការណ៍បែបនេះ?

21 ឆ៖ បានឃើញមេខ្ញុំផ្ទាល់ ពីរនាក់ បងស្រឡៅ ហើយនិង បងនីម អាហ្នឹងឃើញគេមកហៅ
22 យកទៅវី ចងនៅនឹងភ្នែកបាទ។ ព្រោះគាត់មេខ្ញុំផ្ទាល់ដែរហ្នឹងបាទ។

23 ស៖ តើលោកឃើញគេចងពួកគាត់ហ្នឹង ឃើញនៅកន្លែងណាដែរ?

24 ឆ៖ ពេលនឹងគាត់នៅបឹងបាយ៉ាប ហើយខ្ញុំក៏គេហៅឱ្យទៅព្យាបាលនៅកន្លែងបឹងបាយ៉ាបនៅ
25 ជិតមន្ទីរពិការ ហើយខាងភស្តុភារ៣១៤ហ្នឹង នៅបឹងបាយ៉ាបហ្នឹងដែរ។ អីចឹងគេ ក៏ពេលហ្នឹងគេបើក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឡានមកចងឈ្មោះ នីម និងឈ្មោះ ស្រឡៅ – ស្រឡៅ ចងនៅនឹងបឹងបាយ៉ាប។ ឈ្មោះ នីម ចងនៅនឹង
2 ជិតវត្តប្រួញ ពេលនឹងខ្ញុំឃើញនឹងភ្នែកដែរ។

3 [១៤:៤០:៥៨]

4 **ស៖** តើអ្នកណាជាអ្នកមកចាប់ពួកគាត់ចងយកទៅនោះ តើលោកដឹងទេ?

5 **ឆ៖** ពេលនឹងខាង៥០២ គេ អំ! ខាងនិរតីគេមកក្តាប់ហើយ ខ្ញុំអត់ស្គាល់ដែរ ព្រោះគេសុទ្ធច្រើប
6 ផ្លាស់មកភូមិភាគនិរតី គេសុទ្ធតែមកក្តាប់ពីលើភូមិភាគខត្តរហ្នឹង។ អីចឹងអត់បានស្គាល់គេដែរ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 បាទ អរគុណ។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេល
9 នេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងបីសូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

10 ហើយមន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំ សម្រាប់សាក្សី
11 ដល់សាក្សីរូបនេះនៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងឱ្យអញ្ជើញគាត់មកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុង
12 បន្ទប់សវនាការនេះនៅវេលាម៉ោងបី។

13 សម្រាកចុះ!

14 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤១ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០១ នាទី)

15 [១៥:០១:២៧]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 អង្គុយចុះ!

18 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហព្រះរាជ
19 អាជ្ញារងអន្តរជាតិ ដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

20 **លោក ខេល លីសាក់៖**

21 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

22 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

23 **ស៖** លោកសាក្សី គឺយើងបាននិយាយគ្នាអំពីការចាប់ខ្លួន ដែលលោកបានឃើញទាក់ទងទៅនឹង
24 ការចាប់ខ្លួនមេតីរនាក់របស់លោក ដែលលោកបានរៀបរាប់ថាលោកបានឃើញ<នៅបឹងបាយ៉ាប នា
25 ពេលនោះ>។ ហើយអ្នកដែលមកចាប់ខ្លួនពួកគាត់នោះ តើអ្នកដែលមកហ្នឹង មានកាំភ្លើង ឬក៏មានអាវុធ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អ៊ឹមកជាមួយដែរឬទេ?

2 **លោក នួន ត្រីចៈ**

3 **ឆ៖** ពេលមកចាប់ បងនីម និងបង ស្រឡៅ ហ្នឹង គេមានកាំភ្លើងមកជាមួយ។ មកបួនប្រាំ
4 នាក់។ បាទ ព្រោះមកហ្នឹង ខ្ញុំនៅនឹងដៃ ព្រោះមកដល់ហ្នឹង ហៅ បងនីម ហ្នឹង ថាមកជួបខ្ញុំបន្តិច។
5 ហើយបង នីម ហ្នឹង ក៏គាត់ចេញទៅ ក៏ចាប់ចងយកតែម្តងបាទ។

6 **ស៖** លោកបានផ្តល់ចម្លើយថា លោកនៅក្នុងកងវរ<សេនាតូច>៣១៤ <ជារវសេនាតូចភស្តុ-
7 ភារ> នៅក្នុងកងពល៣១០ <>ហើយប្រវត្តិរបស់លោកក៏បានបញ្ជាក់ដូច្នោះដែរ។ <>មានកម្មាភិ-
8 បាលកង<វរសេនាតូច>៣១៤ មួយចំនួន នៅក្នុង<បញ្ជី>របស់ ស-២១ <ហើយខ្ញុំនឹងសួរលោកអំពី
9 ពួកគេ>។

10 ដូច្នោះ លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតផ្តល់ជូនសាក្សីនូវឯកសារមកពីស-២១ ជាបញ្ជីអ្នកទោស
11 មកពីកងពល៣១០ គឺឯកសារ E3/2592<>។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន ដើម្បីប្រគល់ជូន
12 សាក្សី។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

15 [១៥:០៤:០១]

16 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

17 **ស៖** ខ្ញុំចង់សួរលោកអំពីមនុស្សពីរនាក់ គឺនៅទំព័រទី១ នៃឯកសារនេះ។ លោកសាក្សី គឺចាប់
18 ផ្តើមជាមួយលេខ២៨ នៅក្នុងបញ្ជីនេះ។ លេខ២៨ គឺជាអ្នកទោសមកពីកងពល៣១០ ឈ្មោះ <វ៉ា បេ>
19 ដែលគេ<ស្គាល់>ថាជាលេខាងវរ<សេនាតូច>៣១៤ ចូលនៅថ្ងៃ០៥ ឧសភា ៧៧។ លោក លោក
20 ស្រីចៅក្រម ក៏មាននៅក្នុងលេខ១៣៩៤ នៅក្នុងបញ្ជីរបស់ ក.ស.ច.ស ផងដែរ ហើយអ្នកដែលខ្ញុំ
21 និយាយនៅក្នុងលេខ២៨ហ្នឹង គឺនៅចុងទំព័រ។ តើលោកចាំមនុស្សម្នាក់ដែលគេសរសេរថាជាមេបញ្ជាការ
22 កងវរ<សេនាតូច>៣១៤នោះទេ?

23 **លោក នួន ត្រីចៈ**

24 **ឆ៖** ដូចជាអត់ចាំទេ ព្រោះខ្ញុំចាំតែ បងយៀត ហើយនិងហើយ ក្រាន បាទ ហើយ បា ហ្នឹងអត់
25 ចាំទេបាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** បុគ្គលទី២ នៅក្នុងបញ្ជីដែលហ្នឹងគឺមនុស្សដែលមានលេខ១៤ គឺលេខ១៤ នៅក្នុងបញ្ជី
 2 ស-២១ E3/2592 នោះ គឺឈ្មោះ ម៉ក យីហឿង ហៅ នឹម ដែលគេរៀបរាប់នៅក្នុងបញ្ជីនេះថា ជា
 3 ជំនួយការមន្ទីរវរសេនាតូចខាងភស្តុភារ ចូលស-២១ ថ្ងៃ៨ ខែ៥ ៧៧។ ហើយបុគ្គលដែលនេះក៏មាន
 4 នៅក្នុងបញ្ជី ក.ស.ច.ស ផងដែរ។ គឺលេខ៤៧០១ ដែលគេរៀបរាប់ថាជាជំនួយការមន្ទីរវរៈ៣១៤ ខាង
 5 ភស្តុភារដូចគ្នា។ តើលោកស្គាល់មនុស្សដែលមាននៅក្នុងលេខរៀងទី១៤ ឈ្មោះហៅថា នឹម ដែលជា
 6 មនុស្សតែមួយដែលលោករៀបរាប់ថាជាអនុប្រធានកងរបស់លោកហ្នឹង តើមែនទេ?

7 **ឆ៖** បាទ ឈ្មោះ នឹម ហ្នឹងស្គាល់។ ព្រោះគាត់ជាប្រធានខ្ញុំដែរ។

8 [១៥:០៧:០២]

9 **ស៖** ដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ថាឈ្មោះ នឹម ហ្នឹងគឺជាឈ្មោះដែលលោករៀបរាប់ថាបាន
 10 <ឃើញគេ>ចាប់ខ្លួននៅ<បឹងបាយ៉ាប> ដែលលោករៀបរាប់ពីសៀលហ្នឹង<>មែនទេ?

11 **ឆ៖** បាទ ឈ្មោះ នឹម ហ្នឹងគេចាប់ខ្លួន ព្រោះ នឹម ហ្នឹងកាលមុនគាត់នៅខាងភស្តុភារវរសេនា
 12 វរៈ៣១៤ហ្នឹង។ នឹម ហ្នឹងគាត់ទៅឈរជើង -- តែនៅក្នុងភស្តុភារ៣១៤ដែរ តែគាត់នៅឈរជើងនៅបឹង
 13 បាយ៉ាបបាទ។

14 **ស៖** សូមអរគុណ។ លោក លោកស្រីចៅក្រម ដើម្បីជាក់លាក់ត្រាប្រតិចារិក នឹម ក៏មាននៅ
 15 ក្នុងលេខរៀងទី៩ នៅក្នុងបញ្ជីស-២១ របស់អ្នកទោស<ចំនួន១៩៨នាក់>ដែលត្រូវបានកម្ទេចនៅ<ថ្ងៃទី
 16 ១០> ខែមិថុនា ៧៧ គឺឯកសារ E3/2132។ គឺ នឹម នៅលេខរៀងទី៩ នៃបញ្ជី<>មនុស្ស<ដែលត្រូវ
 17 សម្លាប់>នេះ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់សួរលោកផងដែរ អំពីមនុស្សមួយចំនួនទៀតដែលលោកធ្លាប់ធ្វើការជាមួយ
 18 នៅមន្ទីរពេទ្យព្រះកេតុមាលា។ តើលោកដឹងទេថា មានបុគ្គល ឬក៏មានបុគ្គលិកដទៃទៀត នៅក្នុងមន្ទីរ
 19 ពេទ្យព្រះកេតុមាលា ដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួន ឬក៏បានបាត់ខ្លួននៅក្នុងឆ្នាំ៧៧ ដែរទេ?

20 **ឆ៖** ពេលនឹងកងពល៣១០ហ្នឹង ត្រូវគេរំសាយ ពួកខាងនិរតីហ្នឹងគេមកក្តោបក្តាប់គឺ ពេទ្យព្រះ
 21 កេតុមាលាធ្វើការជាមួយគ្នា គឺបាត់ខ្លួនអស់មិនដឹងគេផ្លាស់ទៅខាងណា ដកទៅខាងណា ខ្ញុំអត់បានដឹង
 22 ដែរ ព្រោះអត់ដែលបានជួបគ្នា អត់ដែលឃើញគ្នា ព្រោះពេលហ្នឹងគេរំសាយពីគ្នាអស់រលីងបាទ។

23 [១៥:០៩:៣៥]

24 **ស៖** អ្នកដែលបាត់ខ្លួនពីមន្ទីរពេទ្យព្រះកេតុមាលាហ្នឹង តើពួកគាត់ហ្នឹង គឺជាមនុស្សមកពី<ភូមិ
 25 ភាគឧត្តរ, ភូមិភាគ៣០៤> ដូចលោកដែរ អីចឹងមែនទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** អត់ទេ សុទ្ធតែមកពីភូមិភាគកណ្តាលទាំងអស់គ្នា បាទ។

2 **ស៖** គឺខ្ញុំនិយាយអំពីភូមិភាគតែមួយជាមួយលោក។ លោកមកពីភូមិភាគកណ្តាល ដែលពីមុន
3 គេហៅថាជាភូមិភាគខត្តរ ឬក៏<ភូមិភាគ>៣០៤នោះ តើមែនទេ?

4 **ឆ៖** ពីមុនហ្នឹង ជំនាន់៧០គត់មក គេធ្វើរដ្ឋប្រហារវាយទាហានលន់លន់ហ្នឹង គេដាក់ភូមិភាគ
5 ហ្នឹង ភូមិភាគ៣០៤ គេដាក់ឈ្មោះជាភូមិភាគ៣០៤ បាទ។

6 **ស៖** សូមអរគុណលោកសាក្សី។ លោកដឹងទេថា មានអ្វីកើតឡើងចំពោះប្រពន្ធ និងសាច់ញាតិ
7 របស់មេបញ្ជាការកងពល៣១០ ឧទាហរណ៍ដូចថា ប្រពន្ធរបស់ អឿន <លេខា>កងពល៣១០ហ្នឹង តើ
8 ពួកគាត់ហ្នឹងមានអ្វីកើតឡើង ក្រោយពេលដែលមេបញ្ជាការនោះត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន<ទៅនោះ>?

9 **ឆ៖** ខ្ញុំពេលនឹង អត់ដឹងដែរ គ្រាន់តែឮតគ្នាថា ប្រពន្ធមេបញ្ជាការហ្នឹង គេចាប់អស់ដែរហើយ
10 យកទៅជាមួយប្តីដែរ បាទ។

11 [១៥:១១:៤០]

12 **ស៖** មុននេះ ខ្ញុំបានផ្តល់នូវកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ<ពី ក.ស.ច.ស.>របស់ពេទ្យ<យោធា
13 ម្នាក់>ទៀត ដែលធ្វើការជាមួយលោកដែរ នៅមន្ទីរពេទ្យព្រះកេតុមាលា គឺឈ្មោះ យ៉ន។ ហើយខ្ញុំសូម
14 អាននូវកិច្ចសម្ភាសន៍មួយនេះ គឺ <E3/5497>, ខ្មែរមានលេខ 00343724 ដល់726, បារាំងមានលេខ
15 00411790 ដល់ 791 ហើយអង់គ្លេសមានលេខ 00345959។ ហើយនេះ គឺជាអ្វីដែល យ៉ន
16 បានឆ្លើយនៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយ<>សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ គាត់បាននិយាយអំពីមន្ទីរពេទ្យ។
17 “សំណួរ៖ តើ សូ ដែលជាប្រធានមន្ទីរពេទ្យនៅរស់រានទេពីរបបនោះ? ឆ្លើយ៖ សូ នៅធ្វើជាប្រធានមន្ទីរ
18 ពេទ្យ រហូតដល់ចុងឆ្នាំ៧៦។ ខ្ញុំឮថាក្រោយមកទៀត គាត់ត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅរៀនសូត្រ ហើយបាត់
19 ខ្លួន។ ក្រោយពេល សូ បាត់ខ្លួន រឿន ដែលជា<>នារីម្នាក់នោះបានក្លាយទៅជាប្រធានមន្ទីរពេទ្យ។ គាត់
20 គឺជាប្រពន្ធរបស់ អឿន <ដែលជាមេបញ្ជាការកងពល៣១០> គឺគេនិយាយប្រាប់គ្នាថា សូ ត្រូវបានចាប់
21 ខ្លួនដោយអង្គការ។ ក្រោយពេល<គេចាប់> សូ <ទៅ> បុគ្គលិកពេទ្យ ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួនម្តងម្នាក់
22 <ៗ>ជាបន្តបន្ទាប់<ដែរ>។” ហើយខ្ញុំអានបន្តទៅទៀត៖ “នៅពេលដែល អឿន ដែលជាមេបញ្ជាការ
23 កងពល៣១០ ត្រូវបានចាប់ខ្លួន រឿន ដែលជាប្រពន្ធរបស់ អឿន ហើយនិងជាប្រធានមន្ទីរពេទ្យអង្គខ្នង
24 ហ្នឹង ក៏ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួនផងដែរ ក្រោយពេលដែល<>គេចាប់ខ្លួន <អឿន ហើយ>នោះ។”
25 ខ្ញុំសូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តើលោកចាំអំពីប្រពន្ធមេបញ្ជាការកងពល៣១០ឈ្មោះ អឿន ទេ? ហើយតើលោកដឹងថា គាត់
2 ធ្លាប់ធ្វើការជាប្រធានមន្ទីរពេទ្យរបស់កងពល៣១០ដែរទេ?

3 ឆ៖ ពេលនឹង គាត់ធ្លាប់ធ្វើប្រធានមន្ទីរពេទ្យកងពល៣១០ដែរ បាទ។

4 [១៥:១៤:៣៥]

5 ស៖ តើលោកធ្លាប់ជួបគាត់ទេ?

6 ឆ៖ ពេលនឹងដែលជួបគាត់ដែរ ទាស់គាត់អ្នកធំ ខ្ញុំជាបុគ្គលិកតូចតាច អត់ដែលហ៊ានទៅ
7 និយាយលែងស្តីជាមួយគាត់ទេ បាទ។

8 ស៖ អរគុណលោកសាក្សី។

9 ដើម្បីជាកំណត់ត្រាប្រតិចារិក លោក លោកស្រីចៅក្រម គឺលេខ ៦៩៦១ – គឺលេខ ៦៩៦១ នៅ
10 លើបញ្ជីស-២១ របស់ ក.ស.ច.ស គឺឈ្មោះ ព្រំ ញ៉ំ ហៅ រៀន ដែលគេកំណត់ថាជាប្រពន្ធរបស់ អឿន
11 ហើយនិងជាប្រធានក្រុមកុមារនៅក្នុងកងពល៣១០ បានចូល ស-២១ នៅថ្ងៃ២៦ ឬក៏២៧ កុម្ភៈ ៧៧។

12 លោកសាក្សី ឥឡូវនេះខ្ញុំចង់និយាយអំពីការចាប់ខ្លួនលោកផ្ទាល់<វិញម្តង។> មេធាវីការពារក្តី
13 បានសួរលោកនូវសំណួរមួយចំនួនអំពីការចាប់ខ្លួនលោក ហើយខ្ញុំនឹងសួរបន្តបន្ថែមទៀត។ លោកបាន
14 ផ្តល់សក្ខីកម្មថា លោកត្រូវបានគេចាប់ដាក់ទុក ហើយយកទៅ<មន្ទីរ>មួយដែលលោកនៅទីនោះ
15 ប្រហែលជាពីរបីថ្ងៃ។ ក្នុងពេលដែលលោកស្នាក់ទីនោះពីរបីថ្ងៃហ្នឹង តើគេមានដាក់ខ្នោះដឹង ឬក៏ដាក់
16 ខ្នោះដៃ ឬក៏គេមានចងលោកដែរទេ?

17 ឆ៖ គេឃុំខ្លួនអត់ឱ្យដើរទៅណា ឱ្យនៅមួយកន្លែង គេថាចាំអង្គការគេមកប្រជុំ នឹងយកមិត្តទៅ
18 ហើយ។ អ៊ីចឹងគេអត់ឱ្យខ្ញុំដើរទៅណាទេ ព្រោះឱ្យនៅមួយកន្លែងហ្នឹងបាទ។

19 [១៥:១៦:៣៨]

20 ស៖ ខ្ញុំយល់<ហើយ>ថាគេឱ្យលោកនៅទីនោះ ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់សួរថា គេមានដាក់ខ្នោះដៃ ឬក៏គេ
21 មានចងលោកដែរឬទេ នៅពេលដែលលោកនៅក្នុង<មន្ទីរ>ហ្នឹង រង់ចាំអង្គការនោះ?

22 ឆ៖ គេចាក់នៅក្នុងបន្ទប់ អត់ឱ្យដើរទៅណាមកណា គេចាក់សោជាប់បាទ។ តែគ្រាន់តែសោ
23 បន្ទប់វាមានទ្វារបង្អួចដែក គេឱ្យយើងមើលក្រៅឃើញ តែគេអត់ឱ្យទៅណា ចេញអត់រួចទេ។

24 ស៖ ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមអាននូវសម្រង់កិច្ចសម្ភាសន៍ពីមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា E3/7537, ខ្មែរ
25 មានលេខ 00019647 ដល់ 48, បារាំងមានលេខ 00291005 ដល់ 06, ហើយអង់គ្លេស គឺ 0025

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 1255។ នេះគឺជាអ្វីដែលលោកឆ្លើយនៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា “សំណួរ៖
 2 នៅពេលដែលលោកមកដល់គុកហ្នឹង តើគេមានភ្នំកាំភ្លើងទេ? ឆ្លើយ៖ អត់ទេ គេអត់មានភ្នំកាំភ្លើង
 3 ទេ។ គេសួរខ្ញុំថា មិត្តឯងធ្វើការមានបង្កប់ខ្សែយួនទេ គេហៅកា.ហ្វេ.បេ។ ដល់ពេលនោះ ខ្ញុំថា ខ្ញុំគ្រាន់
 4 តែព្យាបាលឱ្យ ខ្ញុំអត់មានខ្សែអីទេ។ រួចទៅគេសួរថា អ្នកឯងមានទទួលការបំពាក់បំប៉នអីទេ ខ្ញុំថា ខ្ញុំអត់
 5 មានបំពាក់បំប៉នអីទេ គ្រាន់តែថាមេគេឱ្យធ្វើអី ខ្ញុំធ្វើអីចឹងទៅ”។ ហើយបន្តមកទៀត នៅខាងក្រោម
 6 បន្តិច៖ “ខ្ញុំដេកនៅទីនោះមួយយប់ ហើយនៅព្រឹកឡើងគេមកដល់។ គាត់អះអាងថា មិត្តហ្នឹងគ្មាន
 7 សកម្មភាពខ្លះដល់បក្សយើងទេ គេនិយាយអីចឹងណា។ ខ្ញុំក៏អត់ចាប់អារម្មណ៍ថាមកកន្លែងគុកកន្លែងអី
 8 ដែរ ស្មានថាគ្រាន់តែផ្លាស់មកកន្លែងហ្នឹង។ សំណួរ៖ គេអត់មានដាក់ខ្នោះដាក់អីទេ? ឆ្លើយ៖ អត់ទេ
 9 គ្រាន់តែបាយទឹកអី គេអត់យកចិត្តទុកដាក់យើង។ មួយថ្ងៃហ្នឹងអត់បាយ ហើយមិនដឹងថាហូបឯ
 10 ណា។ ចំពោះពួកគេវិញ គេទៅហូបទៅ ចំណែកយើងចេះតែអង្គុយចាំមើលទៅ ថាតើគេផ្លាស់ទៅណា។
 11 រួចដល់ពេលល្ងាចស្អែកឡើង បានឃើញ តាយ៉ាត ទៅ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ ខ្ញុំចង់ឱ្យលោក
 12 បញ្ជាក់បន្តិចលោកសាក្សី តើត្រឹមត្រូវទេ ដែលថាគេអត់មានផ្តល់អាហារអីឱ្យលោកទេ នៅពេលដែល
 13 លោកនៅការិយាល័យហ្នឹង? ហើយអ្នកដែលធ្វើការនៅការិយាល័យហ្នឹង គេចេញទៅក្រៅទៅ នៅពេល
 14 ដែលគេទៅហូបបាយហ្នឹង គេទុកលោកចោលនៅកន្លែងនឹង។ តើអីចឹងមែនទេ?

15 [១៥:១៩:៥៩]

16 **ឆ៖** ពេលនឹងគេទុកអីចឹងមែនបាទ ព្រោះគេអត់មានវីវីវល់នឹងយើង បាទ។ ហើយខ្ញុំអត់មាន
 17 ចាប់ភ្លឹកថាគេនឹងយកមកដាក់កន្លែងហ្នឹង ក៏មិនដឹងថាគេយកមកធ្វើអី។ បាយក៏គេអត់គិតគូរ។ ពេលនឹង
 18 នៅបាយរួម ព្រោះគេមានបាយរបប។ កាលណាយើងទៅ គេមិនយកឱ្យយើង យើងមានបាយណាហូប
 19 ជំនាន់នឹង សុទ្ធតែបាយរបបរៀងខ្លួន មួយបានៗ បាទ។

20 **ស៖** ហើយលោកនិយាយពីរបីដងនៅក្នុងពេលផ្តល់សក្ខីកម្មហ្នឹងថា លោកអត់ដឹងថា លោកមក
 21 ការិយាល័យគុកទេ គឺលោកនិយាយថា ពេលដែលខ្ញុំអានអម្បាញ់មិញហ្នឹងគឺលោកគិតថា លោកត្រូវបាន
 22 គេផ្ទេរមកធ្វើការនៅកន្លែងថ្មីប៉ុណ្ណោះ។ អីចឹងមានន័យថា ក្នុងពេលពីរបីថ្ងៃហ្នឹង ដែលលោកនៅទីនោះ
 23 លោកគិតថាគេផ្លាស់លោកមកការិយាល័យថ្មី ដើម្បីធ្វើការ។ ហើយលោកអត់ដឹងថា លោកមក
 24 ការិយាល័យគុកនោះទេ រហូតដល់ពេល យៀត មកបង្ហាញខ្លួន អីចឹងមែនទេ?

25 **ឆ៖** បាទ ពេលនឹង យៀត មកបង្ហាញខ្លួន ពេល យៀត ហ្នឹងដោះទៅ បាន យៀត ហ្នឹងនិយាយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្រាប់ បានដឹងខ្លួន បាទ។

2 [១៥:២១:៣៦]

3 **ស៖** នៅពេលដែលគេដោះលែងលោកពីទីនោះ តើលោកត្រឡប់ទៅកងរបស់លោកវិញដោយ
4 របៀបណា? តើលោកទៅជាមួយ យៀត ឬមួយក៏លោកទៅផ្សេងពីគ្នាទេ? ដូច្នោះខ្ញុំចង់ដឹងថា តើនៅ
5 ពេលដែលគេដោះលែងលោកហ្នឹង លោកធ្វើដំណើរត្រឡប់ទៅវិញដោយរបៀបណាដែរ?

6 **ឆ៖** ពេលដែលត្រឡប់ទៅវិញហ្នឹង យៀត ហ្នឹងគាត់មកដោះស្រាយ។ បងយៀត ហ្នឹងគាត់ខុប
7 យកទៅវិញ បាទ។

8 **ស៖** តើ <យៀត មកយកលោកហ្នឹងនៅពេលណា? គឺថាពេលថ្ងៃ ឬពេលយប់?>

9 **ឆ៖** ពេល បងយៀត មកយកហ្នឹង គាត់មកយកពេលថ្ងៃត្រង់។ ថ្ងៃត្រង់ហ្នឹង ពេលគាត់ទម្រាំ
10 ដោះស្រាយចេញ ម៉ោងបីរសៀល បានគាត់ខុបទៅវិញ បាទ។

11 **ស៖** ដូច្នោះនៅពេលដែលលោកចាកចេញនៅម៉ោងបីរសៀលហ្នឹង តើលោកអាចរៀបរាប់
12 <បាន>ទេថា អគារ ក៏ដូចជាបរិវេណកន្លែងនឹង វាមើលវាមានលក្ខណៈបែបណាដែរលោក នៅពេល
13 ដែលលោកចាកចេញនៅម៉ោងបីហ្នឹង? <>

14 [១៥:២៣:២៤]

15 **ឆ៖** មើលទៅកន្លែងអគារនឹង មើលទៅគួរឱ្យខ្លាច ព្រោះកន្លែងនឹង វាអត់មានកន្លែងល្អល្ងើរដូច
16 កន្លែងគេដទៃ សុទ្ធតែមានសោ មានទ្វារ បាទ។

17 **ស៖** ខ្ញុំសូមអាននូវកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺកិច្ចសម្ភាសន៍
18 របស់លោកផ្ទាល់នឹង គឺនិយាយអំពីពេលវេលាដែលគេចាប់លោកដាក់ការិយាល័យគុកនោះ គឺឯកសារ
19 E3/7877, ខ្មែរមានលេខ 00342436 ដល់ 437, បារាំងមានលេខ 00411785, អង់គ្លេសមានលេខ
20 00346979 គឺលោករៀបរាប់ដូចតទៅនេះ អំពីពេលវេលាដែលលោកត្រូវបានគេចាប់ខ្លួននោះ។ ខ្ញុំសូម
21 ដកស្រង់៖ “នៅពេលនោះ ខ្ញុំរស់នៅអង្គក្លាន មានឡានមួយមកដឹកខ្ញុំទៅ ជាឡានធុនតូចបិទឃ្នុបជិត
22 ឡាន៤x៤ របស់អាមេរិក មិនមានស្លាកទេ។ ពេលឡើងលើឡានហ្នឹង នោះគេមិនមានចងខ្ញុំទេ ពេលមក
23 ដល់បឹងបាយ័ន ឡានបានដឹកមនុស្សបន្ថែមពីរនាក់ទៀត។ គេដឹកពួកខ្ញុំមកដាក់នៅការិយាល័យមួយ ខ្ញុំ
24 មិនស្គាល់ការិយាល័យនោះទេ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ នៅពេលដែលលោកផ្តល់ចម្លើយដល់
25 ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត លោកមិនបាននិយាយទូលស្តែងទេនៅក្នុងការសម្ភាសនោះ ប៉ុន្តែ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គឺថា នៅក្នុងអ្វីដែលខ្ញុំទើបតែអានហ្នឹង លោកមិនដឹងថា<មន្ទីរ>ដែលគេឃុំខ្លួនពីរបីថ្ងៃហ្នឹង<ជាមន្ទីរអ្វី
2 នោះទេ>។ តើវាជាការត្រឹមត្រូវទេដែលថាលោកមិនដឹង? ថាតើការិយាល័យហ្នឹងដែលការិយាល័យ
3 ដែលលោកស្នាក់នៅពីរបីថ្ងៃហ្នឹងជាការិយាល័យអ្វី តើអីចឹងមែនទេ?

4 [១៥:២៦:០៧]

5 **ឆ៖** ពេលនឹងគួរឱ្យខ្ញុំសង្ស័យ ព្រោះគេអត់មានប្រើយើង គេអត់មានរើរល់យើង អីចឹងខ្ញុំនឹក
6 ថាខ្លួនខ្ញុំត្រូវមានទោសហើយ ព្រោះគេ ព្រោះខ្ញុំ ក្នុងកងពលហ្នឹងសុទ្ធតែកងពលក្បត់ផង គេទុកខ្ញុំថាជា
7 អ្នកក្បត់ដែរហើយបាទ។

8 **ស៖** ហេតុផលដែលខ្ញុំសួរលោកអំពីបញ្ហានេះ ព្រោះថា ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់ < >ពីម្សិលមិញ
9 គឺគេសួរលោក ដោយគេអាននូវសម្រង់ពីការសម្ភាសជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ដែលលោក
10 និយាយអំពីទូលស្តែង។ ហើយមេធាវីការពារក្តីបានសួរថា ហេតុអ្វីបានជាលោកឆ្លើយថា លោកនៅទូល
11 ស្តែងហ្នឹង គឺថាជាចម្លើយ លោកឆ្លើយថាអីចេះ កាលពីម្សិលមិញនេះ។ គឺលោកឆ្លើយដូចគ្នានៅថ្ងៃនេះ
12 ផងដែរ។ “ក្រោយពេលដែលគេដាក់នៅក្នុងគុក អ្នកដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់<ពី អុល>ទាំងអស់ហ្នឹង
13 ត្រូវបានគេបញ្ជូន<បន្ត>ទៅទូលស្តែង” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើខ្ញុំយល់ត្រឹមត្រូវទេដែលថា កន្លែង
14 ដែលលោកនៅហ្នឹង កន្លែងដែលគេឃុំខ្លួនលោកហ្នឹង គឺជាកន្លែង<ដែល> អុល <គ្រប់គ្រងនោះ>មិន
15 មែនជាការិយាល័យទូលស្តែងទេ គ្រាន់តែថាអ្នកដែលនៅកន្លែងហ្នឹងមួយចំនួនត្រូវបានគេបញ្ជូនបន្តទៀត
16 ទៅទូលស្តែង។ តើខ្ញុំយល់អីចឹងវាត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

17 **ឆ៖** បាទ ពាក្យហ្នឹងត្រឹមត្រូវ ព្រោះទៅទូលស្តែង គេមិនមែនចាប់យកទៅដល់តែម្តងទេ ព្រោះ
18 គេចូលកន្លែងហ្នឹងសិន បានគេបញ្ជូនទៅដល់កន្លែងនឹងបាទ។

19 [១៥:២៨:២១]

20 **ស៖** បាទ ខ្ញុំសូមសួរបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ពីចំណុចនេះ។
21 បាទ លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតបង្ហាញរូបថតមួយ គឺរូបថតបង្ហាញពីជញ្ជាំងនៃគុកទូល
22 ស្តែង ឯកសារ E3 គឺ E3/8063.95 បាទ យើងសូមការអនុញ្ញាតបង្ហាញឯកសារនេះជូនទៅសាក្សី និង
23 សូមបញ្ជាក់នៅលើអេក្រង់ផងដែរ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

25 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។ ហើយផ្នែកសោតទស្សន៍ចាក់បង្ហាញនូវឯកសារអម្បាញ់មិញនេះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លើអេក្រង់ទូរទស្សន៍តាមសំណើសុំរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ។

2 (ការបង្ហាញឯកសារជារូបភាព)

3 សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖

4 ស៖ នៅក្នុងរូបថតដែលលោកកំពុងមើលនេះ គឺថានៅម្ខាង គឺយើងឃើញ<របងជញ្ជាំង
5 ស័ង្កសី> ហើយខាងស្តាំមានរបង<>ដែក ហើយក្នុងចន្លោះហ្នឹង គេមានដាក់បន្ទាលូស។ សំណួរខ្ញុំសួរ
6 ថា មន្ទីរគុកដែលគេឃុំឃាំងលោកពីរបីថ្ងៃហ្នឹង តើវាជាបរិវេណដែលមានរបង មានបន្ទាលូស ដូចគ្នា
7 អីចឹង ឬក៏យ៉ាងណា?

8 លោក នួន ត្រីច៖

9 ឆ៖ ពេលគេឃុំខ្លួនខ្ញុំពីរបីថ្ងៃនឹង គឺរបងដែកទេ អត់ដាក់របងលូសទេ។ តែរបងដែកហ្នឹង
10 សន្តិសុខគេយាមជុំវិញ បាទ ទាហានយោធាគេយាមជុំវិញ គេអត់ឱ្យយើងដើររហេតរហូត បាទ។

11 ស៖ ខ្ញុំយល់ហើយ ប៉ុន្តែសំណួរខ្ញុំសួរថា -- សំណួរខ្ញុំសួរអីចេះ ថាតើលោកមានបានឃើញ
12 លូសបន្ទា តើលោកមានឃើញរបងគុកហ្នឹង វាមានពីរជាន់អីចឹង មានរបងខាងក្រៅ ខាងក្នុង ហើយនៅ
13 ចន្លោះរបងទាំងពីរហ្នឹង គឺមានដាក់លូសបន្ទា។ លោកមានឃើញអីចឹងទេ?

14 ឆ៖ ពេលគេយកទៅហ្នឹង អាហ្នឹងកន្លែងខ្ញុំការិយាល័យហ្នឹង អត់មានរបងទេ។ គេមានតែរបង
15 នេះជុំវិញ គេចាក់សោ ហើយនិងយោធាគេនៅយាមជុំវិញ។ អារបងលូសហ្នឹង ទាល់តែទៅកន្លែងគុក
16 ទួលស្តែងបានមាន បាទ។

17 [១៥:៣១:៣៤]

18 ស៖ តើលោកចង់និយាយថាម៉េច ពេលដែលលោកនិយាយថា គេបញ្ជូនលោកទៅទួលស្តែង?
19 ឥឡូវនេះ យើងខ្ញុំកំពុងតែសួរលោកអំពីមន្ទីរគុកដែលគេឃុំឃាំងលោកពីរបីថ្ងៃ? បើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេ គឺ
20 មិនមានរបងដូចនេះទេ។ មិនមានរបង ហើយមានលូសបន្ទាព័ទ្ធជុំវិញអីចឹងទេ<នៅមន្ទីរដែល អុល
21 គ្រប់គ្រងហ្នឹង> អីចឹងមែនទេ?

22 ឆ៖ បាទ អត់មានទេ ព្រោះកន្លែងហ្នឹងគ្រាន់តែគេមកធ្វើប្រវត្តិរូបយើង ឆ្នាលនឹងបញ្ជូន បាទ
23 តែអត់ទាន់មានបន្ទាលូសឱ្យយើងដឹងខ្លួនទេ បាទ។

24 ស៖ មេធាវីការពារក្តីបានសួរលោកកាលពីម្សិលមិញហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់សួរបញ្ជាក់។ ក្រោយ
25 រយៈពេល២ថ្ងៃនៅមន្ទីរគុក ដែល<គ្រប់គ្រងដោយ> អុល<> តើ<>ក្រោយពេលរបបនោះ ដួលរលំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទៅ <>លោកមានដែលមានពេលណាមួយមកបានមើលទូលស្លែងដែរទេ?

2 ឆ៖ អត់ដែលបានមកទេ ព្រោះតាំងពីនឹងមក ខ្ញុំទៅរស់នៅស្រុកឆ្នាំ៧៩ ដែលរៀនណាមួយដាច់
3 ហ្នឹង ខ្ញុំត្រឡប់ទៅស្រុកវិញ មិនដែលមកឃើញគុកទូលស្លែងទេ។ មិនដែលឃើញទេ ទើប -- បើមក
4 មកត្រឹមទីក្រុងភ្នំពេញម្តងយាមទេ បាទ។

5 ស៖ ខ្ញុំសួររបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់បន្ថែមទៀត។ បើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំ នៅពេល យៀត មកទទួលយក
6 លោកពីមន្ទីរ<របស់ អុល>។ គឺថាគាត់យកទ្បានមកដឹកលោកចេញពីមន្ទីរ<របស់ អុល> ត្រឡប់ទៅ
7 កងរបស់លោកវិញ។ អីចឹងមែនទេ?

8 [១៥:៣៣:៤៤]

9 ឆ៖ បាទ គាត់យកទៅកន្លែងហ្នឹងវិញ បាទ។

10 ស៖ នៅក្នុងកំណត់ហេតុជាមួយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដែលខ្ញុំអានឱ្យស្តាប់ប៉ុន្មាននាទីមុន
11 នេះ នៅពេលដែល<មានទ្បានធំមួយ>មកយកលោក <គឺលោកនៅកន្លែងមួយឈ្មោះថា>“អន្លង់ក្លាន”។
12 តើអន្លង់ក្លាន នៅឯណា<> ហើយ<>លោកធ្វើអ្វីដែរមុនពេលគេចាប់ខ្លួនលោកនឹង?

13 ឆ៖ នៅអន្លង់ក្លានហ្នឹង ពេលនឹង ពេលខ្ញុំចាប់ខ្លួនខ្ញុំហ្នឹង ខ្ញុំនៅជាពេទ្យព្យាបាលនៅកន្លែងតាម
14 មន្ទីរអន្លង់ក្លាន ឃ្នាញ កប់ស្រូវ ដើរព្យាបាលពួកយោធា គេនៅធ្វើស្រែ ខ្លះនៅកិនម៉ាស៊ីន ខ្លះទៀត គេខាង
15 បើកអង្ករអីឱ្យយោធា។ បាទ ពេលនឹង ខ្ញុំនៅធ្វើជាពេទ្យនៅឡើយទេ បាទ។

16 ស៖ តើលោកអាចប្រាប់ទីតាំងអន្លង់ក្លាននេះបានទេ តើអន្លង់ក្លាននៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ឬក៏នៅ
17 ជាយក្រុងភ្នំពេញ?

18 ឆ៖ អន្លង់ក្លានហ្នឹង បើភស្តុភារវរសេនាតូច៣១៤ហ្នឹង ភស្តុភារប្រចាំធំនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ
19 តែកន្លែងសាខាគេធ្វើការគ្រប់កន្លែងហ្នឹងចាប់ពីភូមិមេម៉ាយរហូតដល់បឹងបាយ៉ាបនិងកប់ស្រូវ។ កប់ស្រូវ
20 គេដាក់ម៉ាស៊ីនអារឈើ ហើយអន្លង់ក្លានគេដាក់ម៉ាស៊ីនស្រូវសម្រាប់បើកឱ្យយោធាបាទ។

21 [១៥:៣៦:០៩]

22 ស៖ បើខ្ញុំយល់មិនច្រឡំទេ អន្លង់ក្លាននេះ គឺជាកន្លែងដែលគេបញ្ជូនយុទ្ធជនពីកងពល៣១០នោះ
23 ទៅឱ្យធ្វើស្រែមែនទេ? តើកន្លែងនេះជាកន្លែងតែមួយជាមួយនឹងបឹងបាយ៉ាបដែរទេ?

24 ឆ៖ អន្លង់ក្លានហ្នឹងវាទៅហួសបឹងបាយ៉ាប តែវាជាប់ក្នុងបឹងបាយ៉ាបដែរ ព្រោះកងពល៣១០
25 ហ្នឹងចុះធ្វើស្រែ ធ្វើចម្ការម្តុំត្រង់ហ្នឹង រហូតដល់កប់ស្រូវបាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** សូមអរគុណលោកដែលបានបញ្ជាក់ចំណុចនេះ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំទៅសួរលោកអំពីព្រលាន
2 យន្តហោះកំពង់ឆ្នាំង គឺថាជាទីកន្លែងដែលលោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មថា គេបញ្ជូនលោកទៅការដ្ឋាននោះ គឺ
3 នៅពេលក្រោយគេចាប់ខ្លួនលោក។ លោកក៏បានឆ្លើយផងដែរថា គេបានប្រាប់លោក ថាគេបញ្ជូនលោក
4 ទៅហ្នឹងគឺជាកន្លែងលត់ដំអប់រំ បើតាមដែលលោកយល់នោះ ហើយគេប្រាប់លោកថាគេបញ្ជូនលោកទៅ
5 កំពង់ឆ្នាំងទៅកន្លែងលត់ដំនោះ តើ <> បើតាមការលោកយល់ហ្នឹង បញ្ជូនទៅកន្លែងលត់ដំហ្នឹងគឺចង់ថា
6 យ៉ាងម៉េចដែរ?

7 **ឆ៖** គេបញ្ជូនទៅព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំងហ្នឹងកន្លែងកន្លែងលត់ដំ គេថាឱ្យយើងកសាង
8 ខ្លួនឱ្យបានផុតពីសេចក្តីស្លាប់ បើយើងទៅលត់ដំមានការមិនលត់ដំ មិនយកចិត្តទុកដាក់ បើយើងយក
9 ជើងដៃដាច់ដៃ យកជើងដាច់ជើង ព្រោះកន្លែងហ្នឹងគេថាកងចក្រកំពុងតែវិល។ អ៊ីចឹងយើងត្រូវតែការ
10 លត់ដំឱ្យជាប់ កុំឱ្យហ៊ានមាត់ គិតតែរឿងធ្វើការបាទ។

11 **ស៖** <>សរុប<>ទាំងអស់ទៅ<តើលោកធ្វើការ>នៅឯការដ្ឋានកំពង់ឆ្នាំង <>បានប៉ុន្មានខែ
12 ដែរ?

13 [១៥:៣៨:៤៧]

14 **ឆ៖** បាន៣ខែបាទ នៅលត់ដំកន្លែងហ្នឹងបាន៣ខែ។ ៣ខែបានគេថារៀនណាមួយប្រទេស
15 កម្ពុជាហ្នឹង ក៏គេថាអ្នកដែលលត់ដំទាំងប៉ុន្មានហ្នឹងកសាងខ្លួនបានហើយ។ អ៊ីចឹងយើងត្រូវទៅបំពាក់
16 អាវុធវែកងទ័ពរៀនណាមួយ គេថាកងទ័ពរៀនណាមួយបានប្រទេសកម្ពុជាបាទ។

17 **ស៖** អំឡុងពេល៣ខែ ដែលលោកបានលត់ដំខ្លួននៅឯការដ្ឋានព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំងហ្នឹង
18 តើវានៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ ឬ៧៨?

19 **ឆ៖** លត់ដំនៅក្នុង១៩៧៨។

20 **ស៖** តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេ ថាគេតម្រូវឱ្យលោកធ្វើការងារអ្វីដែរនៅ
21 ឯការដ្ឋានព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំងរយៈពេល៣ខែនោះ?

22 **ឆ៖** នៅកំពង់ឆ្នាំងនិង គេធ្វើព្រលានយន្តហោះនិង គេឱ្យយើងជីក ហើយនិងដុតឆ្នួនភ្នំ ដើម្បីគេ
23 ឱ្យល្អថា ធ្វើកប៉ាល់ហោះចម្បាំង សម្រាប់វ៉ៃខ្មាំង។ ដុតឆ្នួនហ្នឹង យើងទៅដាច់ឆ្នួននិង ដាច់ធុហ្នឹង
24 ដាក់ឆ្នួន។ ហើយក៏ខ្លះជីក ដូចជាមានសំរាមនៅក្នុងដី១០ម៉ែត្រអីហ្នឹង ប៉ុន្តែក្នុងដៃ ក៏គេឱ្យជីកយកចេញ
25 ដែរ។ គេថា ខ្លាចក៏ប៉ាល់ហោះចុះទៅស្រុត បាទ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** លោកបានបញ្ជាក់ថា កិច្ចការមួយរបស់លោកគឺ<ដាក់>ឆ្នួន<បំផ្ទុះ>ដើម្បីយកថ្ម។ តើ
2 លោកហ្នឹងជាអ្នក<បំផ្ទុះ>ហ្នឹងដោយផ្ទាល់ដៃឬ?

3 **ឆ៖** មានមិត្តភក្តិអ្នកចេះដុត ខ្ញុំគ្រាន់តែអ្នកដាប់ថ្មទេ អង្គុយដាប់ថ្ម ដើម្បីញាត់ឆ្នួនហ្នឹងចូលក្នុង
4 រន្ធផ្ទុហ្នឹង បាទ។

5 [១៥:៤១:៥០]

6 **ស៖** អីចឹងលោកគឺជាអ្នកដាប់ថ្ម ហើយប្រហោងដែលលោកដាប់ហ្នឹង គឺគេយកឆ្នួនទៅដាក់ក្នុង
7 ហ្នឹង ដើម្បីបំផ្ទុះវា។ តើ<>ការផ្ទុះហ្នឹង វាផ្ទុះក្នុងរបៀបម៉េចដែរ<>?

8 **ឆ៖** ពេលដុតទៅ វាផ្ទុះដូចគ្រាប់បែកដែរ បាទ។ បើអ្នកណានៅជិត ត្រូវអំបែងថ្មហ្នឹងរបួសដូច
9 យើងគ្រាប់បែកអីចឹង បាទ។

10 **ស៖** លោកបានឆ្លើយថា នៅពេលដែលលោកដុតហ្នឹង តើឆ្នួនហ្នឹង គេមានៗជាំរសេរនៅក្នុង
11 ហ្នឹង <ហើយលោកដុតវាទៅ តើលោកបំផ្ទុះ<វាដោយ>របៀបហ្នឹង<ឬ>?

12 **ឆ៖** មានជាតិរសេរនៅក្នុងហ្នឹង បាទ។

13 **ស៖** តើពលករ<>ដែលធ្វើការនៅទីហ្នឹង<> បានទទួលរងរបួស ឬក៏ស្លាប់ដោយសារការ
14 បំផ្ទុះឆ្នួនហ្នឹង <ញឹកញាប់>ដែរទេ?

15 **ឆ៖** ពេលនឹង ខ្លះកំពុងតែជីកដី មិនបានចាប់ភ្លឹក ខ្លះក៏ត្រូវនឹងអំបែងថ្ម មានរបួសធ្ងន់ ខ្លះក៏មាន
16 គ្រោះថ្នាក់ជាច្រើន ដោយសារនឹងឆ្នួនផ្ទុះហ្នឹង មិនបានចាប់ភ្លឹក។ បើអ្នកគេដុត គេនឹងរត់ក្រាប។ បើអ្នក
17 ដែលធ្វើការនៅក្បែរគ្នា គ្នាអត់បានដឹង ក៏ត្រូវផ្ទុះត្រូវ បាទ។

18 **ស៖** នៅក្នុងអំឡុងពេល៣ខែ ដែលលោកនៅ<ធ្វើការ>ទីនោះ តើលោក<>ចំណាយពេល
19 វេលាប៉ុន្មាន <ក្នុងការដាប់>ថ្មដាក់ឆ្នួនហ្នឹង<>?

20 [១៥:៤៤:២៧]

21 **ឆ៖** ធ្វើពីម៉ោង បើព្រលឹមឡើង ធ្វើពីម៉ោងបួន បាទ ម៉ោងបីក្រោកប្រជុំ។ ម៉ោងបួន គេឱ្យចូល
22 ទៅធ្វើការដុតឆ្នួនហ្នឹង រហូតដល់ទល់ម៉ោងពីរដណ្តប់ថ្ងៃត្រង់ បាទ។

23 **ស៖** អ្វីដែលខ្ញុំចង់ស្វែងយល់នោះ តើនេះជាការងារដែលលោកធ្វើរាល់ថ្ងៃក្នុងរយៈពេល៣ខែនៅ
24 ឯព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំងហ្នឹង ឬក៏ថាការបំផ្ទុះថ្មហ្នឹងដែលគេដុតឆ្នួនហ្នឹង គេធ្វើតែក្នុងពេលណា
25 មួយទេ<តែប៉ុណ្ណោះ>?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** អាហ្នឹងតាមមេគេចាត់ ជួនកាលត្រូវវេនខ្ញុំ គេឱ្យ ជួនកាលវេនឱ្យទៅជីក គេចាត់តាំង មេ
2 គេចាប់តាំងឱ្យទៅជីកដីព្រលានយន្តហោះ ជីក។ ខ្លះគេឱ្យទៅវែង ព្រោះអាហ្នឹងតាមទៅលើគេមេ គេ
3 អ្នកចាត់តាំងបាទ។

4 **ស៖** ខ្ញុំសូមអានឱ្យលោកស្តាប់នូវកិច្ចសម្ភាសន៍របស់លោកគឺ E3/7877, ខ្មែរ 00342437,
5 អង់គ្លេស 00346979, បារាំង 00411785 ដល់ 86។ នៅក្នុងនេះ លោកបានរៀបរាប់អំពីការងារ
6 របស់លោកនៅកំពង់ឆ្នាំង សូមដកស្រង់៖ “គេបានបញ្ជូនខ្ញុំទៅកំពង់ឆ្នាំងតែម្នាក់ឯង ប្រហែលជាក្នុងឆ្នាំ
7 ៧៨ គេឱ្យខ្ញុំជីកប្រហោងថ្មហ្នឹង ដើម្បីដាក់ៗឆ្នួនបំផ្ទុះ ដើម្បីធ្វើព្រលានយន្តហោះចម្បាំង ហើយនិងយក
8 ថ្មហ្នឹងទៅធ្វើព្រលានយន្តហោះផង។ នៅពេលដែលបំផ្ទុះហ្នឹង គឺថាមានអ្នកត្រូវរបួសហ្នឹងប្រាំ ប្រាំមួយ
9 នាក់ជាញឹកញាប់ហ្នឹង។” ខ្ញុំសូមឱ្យលោកបញ្ជាក់បន្តិច នៅពេលលោកនិយាយថាជាមធ្យមហ្នឹង គឺអ្នក
10 ត្រូវរបួសពីប្រាំទៅប្រាំមួយនាក់។ ពាក្យថាមធ្យមកន្លែងនេះ លោកសំដៅទៅលើថារងរបួស<>
11 ដោយសារតែការបំផ្ទុះថ្មរងរបួសអីចឹង។ អីចឹងរងរបួសរាល់ថ្ងៃ រាល់អាទិត្យ ឬរាល់ខែ?

12 [១៥:៤៧:២៧]

13 **ឆ៖** ការធ្វើហ្នឹង បើពេលដុតឆ្នួនហ្នឹង បើពេលណាដែលគេត្រូវដុតឆ្នួនច្រើន គឺមានរបួសហើយ
14 តែបើដុតឆ្នួនតិចទេ អត់សូវមានរបួសទេ តែបើគេថាថ្ងៃហ្នឹងត្រូវផែនការថា យើងត្រូវរំលាយថ្មភ្នំហ្នឹង
15 ឱ្យខ្លាំង អីចឹងត្រូវមានរបួសហើយបាទ។

16 **ស៖** ខ្ញុំសូមបង្ហាញលោកនូវរូបថតពីរបីសន្លឹក គឺជារូបថតដែលបានមកពីការដ្ឋានកំពង់ឆ្នាំង។
17 លោកប្រធាន យើងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបង្ហាញជូនសាក្សី ជាមួយនឹងឯកសាររូបថត។ រូបថត
18 ទាំងនេះគឺថាជាការកំណត់ទីតាំងដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺE3/8041 – E3/8041, ខ្មែរ
19 <00364449> និងរូបថតពីរបីសន្លឹកនៅលើឯកសារនេះតែម្តង ហើយយើងខ្ញុំក៏សូមចាក់បញ្ចាំងនៅលើ
20 អេក្រងផងដែរ បាទ សូមការអនុញ្ញាត។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 បាទអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត ហើយផ្នែកខាងសោតទស្សន៍ចាក់ផ្សាយនូវឯកសារ និងរូបភាពនៅ
23 លើអេក្រងទូរទស្សន៍ តាមសំណើសុំរបស់តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ។

24 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

25 <មានរូបថតចំនួនពីរនៅលើសន្លឹកក្រដាសដែលខ្ញុំទើបតែឱ្យលោក> សូមចាក់បញ្ចាំងរូបថតទី១

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នៅលើអេក្រង់ជាមុនសិន។

2 (ការបង្ហាញឯកសាររូបថត)

3 សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖

4 ស៖ រូបថតទី១ដែលខ្ញុំចង់សួរលោក លោកឃើញបុរសម្នាក់ចង្អុលទៅកន្លែងថ្ម កន្លែងហ្នឹងគឺ
5 គាត់ចង្អុលទៅឃើញមានថ្ម ហើយផ្ទាំងថ្មនេះគឺជាផ្ទាំងថ្មក្រោយគេ សល់ពីគេបំបែកមក។ តើលោក
6 ស្គាល់ទីតាំងនេះទេ លោកសាក្សី?

7 លោក នួន ត្រីច៖

8 ឆ៖ ទីតាំងហ្នឹងដូចជាមិនមែនកន្លែងខ្ញុំធ្វើការ បាទ ដូចអត់ស្គាល់កន្លែងហ្នឹង។

9 ស៖ តើលោកធ្វើការនៅទីតាំងដែលលោកបំផ្ទុះថ្មនោះ? ចុះកន្លែងដែលលោកបំផ្ទុះថ្មហ្នឹង គឺជា
10 កន្លែងដែលគេបម្រុងធ្វើរូងសម្រាប់ដាក់យន្តហោះនោះ ឬក៏ជាកន្លែងផ្សេង?

11 ឆ៖ ធ្វើនៅព្រលានយន្តហោះហ្នឹង គេធ្វើជារូងដាក់យន្តហោះនៅព្រលាននឹងតែម្តង គេលុះភ្នំ
12 ហ្នឹង ដើម្បីថាដាក់កប៉ាល់ហោះចូលក្នុងហ្នឹង គេអត់ធ្វើរូងទេ។ គេថា លុះភ្នំនឹងឱ្យកប៉ាល់ហោះហ្នឹង
13 ធ្វើព្រលាននឹង កប៉ាល់ហោះចូលចតក្នុងនឹង បាទ។

14 [១៥:៥១:៥៦]

15 ស៖ សំណួរដែលខ្ញុំចង់សួរនោះគឺ កន្លែងដែលគេ កន្លែងបំផ្ទុះថ្មហ្នឹងជាកន្លែងតែមួយ <>នឹង
16 កន្លែងដែល<លោក> ជីករូងដើម្បី<ដាក់រំសេវបំផ្ទុះ> ហ្នឹងឬយ៉ាងម៉េច?

17 ឆ៖ កន្លែងជីកថ្មហ្នឹង គេបន្តជាប់ពីកន្លែងព្រលានយន្តហោះទៅ ឱ្យគេអ្នកជីកធ្វើព្រលាន
18 ព្រលានអ្នកដុតនេះ ភ្នំៗ ដើម្បីកាលណាព្រលានហ្នឹង គេឱ្យធ្វើឱ្យស្អាត។ គេថា ដើម្បីឱ្យកប៉ាល់ហោះចុះ
19 បាទ។

20 ស៖ បាទ លោកប្រធាន សុំការអនុញ្ញាតចាក់បញ្ចាំងរូបថតទី២ នៅទំព័រដដែល គឺទំព័រឯកសារ
21 របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺឯកសារ E3/8041។ បាទ សុំបញ្ចាំងរូបថតនេះផង។

22 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

23 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។

24 សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖

25 ស៖ បាទ ឯកសារនេះគឺទំព័រដដែលទេលោកសាក្សី ដែលខ្ញុំបានឱ្យទៅលោកមើលនោះ។ នៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្នុងរូបថតនេះបុគ្គលដែលនេះ គាត់បានចង្អុលទីជញ្ជាំងមួយកន្លែង។ ខ្ញុំចង់សួរលោកថា តើលោកមាន
2 ចាំទីតាំងនេះទេ? តើលោកមានចាំទីតាំងនេះ ដែលបុរសម្នាក់កំពុងចង្អុល ហើយមានជញ្ជាំងនេះ?

3 **លោក នួន ត្រីចៈ**

4 **ឆ៖** ពេលនឹង--

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

6 កុំអាលទាន់ឆ្លើយ! បាទ សូមអញ្ជើញឆ្លើយ! ទំនងមិនមែនជញ្ជាំងទេ។ អាហ្នឹងទំនងភ្នំទេ?
7 ជញ្ជាំងម៉េច?

8 [១៥:៥៤:១២]

9 **លោក នួន ត្រីចៈ**

10 **ឆ៖** ពេលធ្វើនឹង យកភ្នំទេធ្វើរូង។ ហើយអត់យកជញ្ជាំង អត់យកថ្មហ្នឹង យកអាថ្មហ្នឹង យក
11 មកវើធ្វើព្រលានយន្តហោះ បាទ។ ហើយកាលមួយវិកហ្នឹង ខ្ញុំធ្វើហ្នឹង វាមិនទាន់បានរួចទេ ព្រោះដល់
12 ពេលគេរៀតណាមគេថាវើទៅ គេឱ្យនាំ ឱ្យផ្លាស់ទៅវើរៀតណាមនៅទល់ដែនវិញ បាទ។

13 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

14 **ស៖** តើលោកនៅចាំទេថាមានភ្នំតូចមួយ និងមានជញ្ជាំងនេះ ដូចជាជញ្ជាំងភ្នំអីចេះសម្រាប់ឱ្យ
15 ពលករហ្នឹងគាត់រត់<>មកបាំង<>កុំឱ្យត្រូវថ្មដែលបំផ្ទុះហ្នឹង។ លោកចាំទេ?

16 **ឆ៖** បើចាំៗអាក្រក់ថ្មតូចហ្នឹងគេចង្អុលហ្នឹងបាទ អាថ្មធំហ្នឹងអត់បានចាំទេ ព្រោះពេលនឹងវាមិន
17 ទាន់ធ្វើបែក។

18 **លោក ខេល លីសាក់៖**

19 លោកប្រធាន ខ្ញុំមានរូបថតខ្លះៗថែមទៀត ហើយរូបថតទាំងអស់នេះ គឺបានមកពីការកំណត់ទី
20 តាំងទី៣ របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ជាទីតាំងមួយដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងរូងភ្នំនោះ។ គឺឯកសារ
21 E3/8055 បាទ E3/8055។ បាទ យើងខ្ញុំក៏សូមការអនុញ្ញាតបង្ហាញឯកសារនេះទៅសាក្សីផងដែរ។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

23 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។

24 (ការបង្ហាញឯកសារជារូបភាព)

25 [១៥:៥៦:៣២]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

2 **ស៖** លោកសាក្សីសូមលោកបើកទៅមើលរូបថតទី២។ ហើយយើងខ្ញុំក៏សូមចាក់បញ្ចាំងនៅ
3 លើអេក្រង់ផងដែរលោកប្រធាន។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

5 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។
6 (ការបង្ហាញឯកសារជាប្រភេទ)

7 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

8 បាទ សូមត្រឡប់ទៅរូបថតមុនរូបថតនេះ។

9 **ស៖** រូបថតដែលយើងកំពុងតែឃើញនេះលោកសាក្សី នេះគឺជារូងមួយដែលគេបានបំផ្ទុះផ្ទះដែល
10 នោះ គឺចាប់ផ្តើមធ្វើតាំងពីដើមដំបូងមកម៉្លេះ។ តើលោកនៅចាំ ឬក៏ទៅស្គាល់ទីតាំងនេះដែរឬទេ? តើនេះ
11 ជាទីកន្លែងដែលលោកចោះផ្ទះដើម្បីដាក់គ្រាប់បែក <> បំផ្ទុះផ្ទះនោះឬក៏មិនមែនទេ?

12 [១៥:៥៨:០៦]

13 **ឆ៖** ទីតាំងហ្នឹងទីតាំងខ្ញុំធ្វើហើយ តែដល់មកឥឡូវខ្ញុំភ្លេចហើយ ព្រោះអង្គាល់ធ្វើៗរបៀបអីចឹង។

14 **ស៖** ក្នុងរយៈពេល៣ខែដែលលោកធ្វើការនៅការដ្ឋាននោះ រូងនេះដែលគេបានបំផ្ទុះផ្ទះនេះ លោក
15 ដឹងទេវាមានជម្រៅប៉ុនណាទៅ? មានជម្រៅប៉ុន្មានម៉ែត្រទៅ? តើរូងនេះជ្រៅជម្រៅប៉ុន្មានម៉ែត្រដែរ?

16 **ឆ៖** អង្គាល់ពេលធ្វើហ្នឹងទើបបានខ្ញុំនៅធ្វើរយៈពេល៣ខែហ្នឹង ទើបបានរូងហ្នឹងបានប្រហែល ១០
17 ម៉ែត្រជាងទេ ព្រោះវាច្នៃហ្នឹងវារឹងពេក ធ្វើទាន់ ទៅអត់ទាន់រួច ទៅម្តងតិចៗបាទ។

18 **ស៖** បាទ ឥឡូវនេះសូមចាក់បញ្ចាំងរូបថតបន្ទាប់មកទៀត រួចថតលេខ៣ ជារបាយការណ៍ គឺ
19 ឯកសារ E3/8055 ដដែល ក៏ប៉ុន្តែមានរូបថតទី៣។ បាទ សូមចាក់បញ្ចាំងរូបថតទី៣ នេះ។

20 (ការបង្ហាញឯកសារជាប្រភេទ)

21 នេះជារូបថត ដែលមន្ត្រីស៊ើបអង្កេត គាត់បានស៊ើបអង្កេត ក្រោយពេលចូលទៅក្នុងរូងផ្ទះដែល
22 យើងបានឃើញនេះ។ យើងបានឃើញពីរូបថតមុនៗមកដែរនោះ។ នៅពេលដែលលោកឈប់ធ្វើការនៅ
23 ទីនោះ។ តើ <រូង> ហ្នឹង មានកម្ពស់ប៉ុន្មានម៉ែត្រដែរ?

24 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

25 យើងខ្ញុំមិនជំទាស់ចំពោះការដឹករូងភ្នំនៅកំពង់ឆ្នាំងនេះទេ។ ហើយច្បាស់ ខ្ញុំក៏យល់ច្បាស់ដែរ ថា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នេះគឺជារូងភ្នំនៅព្រលានយន្តហោះនៅកំពង់ឆ្នាំងហើយ។ កាលដែលសួរសាក្សីបែបនាំមុខ ឱ្យឆ្លើយអំពី
2 រូងនេះ គឺថាមិនសមស្របទេ។ ដូចខ្ញុំបានលើកឡើងអីចឹង គឺថាគេមានជីកធ្វើរូងអីចឹងមែនទេ ប៉ុន្តែសួរនាំ
3 មុខអីចឹង មិនត្រឹមត្រូវទេ។

4 [១៦:០០:៥៨]

5 **លោក ខេល លីសាក់៖**

6 តាមការពិត ខ្ញុំត្រូវសួរសាក្សីអំពីដំណើរការនៃការដឹករូងហ្នឹងជាបន្តបន្ទាប់ទេ។ ដូច្នេះ លោក
7 ប្រធាន តើអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំសួរបន្តទៅទៀតឬ?

8 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

9 **ស៖** លោកសាក្សី ពេលដែលលោកធ្វើការអស់រយៈពេលបីខែហ្នឹង លោកនៅចាំទេ ថារូងហ្នឹង
10 មានកម្ពស់ប៉ុន្មានម៉ែត្រដែរ?

11 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

12 កុំអាលទាន់ឆ្លើយ!

13 **លោក នួន ត្រិច៖**

14 **ឆ៖** បាទ ពេលហ្នឹង ខ្ញុំភ្លេចហើយ ព្រោះយូរហើយ វាមិនបានចាំ ព្រោះបាទ ភ្លេចភ្នំអស់
15 ហើយបាទ។

16 **សួរដោយលោក ខេល លីសាក់៖**

17 **ស៖** បាទ ខ្ញុំសូមសួរពីរបីសំណួរទៀត មុននឹងយើងបញ្ចប់នៅថ្ងៃនេះ។ លោកបានឆ្លើយថា គឺ
18 ថាលោកត្រូវប្រើរំសេវ ត្រូវដុតរំសេវហ្នឹងដើម្បីបំផ្ទុះ។ តើមានរយៈពេលប៉ុន្មាន គិតចាប់ពីពេលដែលគេ
19 ដុតទៅហើយ ហើយគេរត់គេចខ្លួនដើម្បីកុំឱ្យផ្ទុះត្រូវហ្នឹង? មុននឹងគ្រាប់រំសេវហ្នឹង វាផ្ទុះហ្នឹង តើគេត្រូវ
20 រត់គេចខ្លួនជាមុនប៉ុន្មាននាទីដែរ?

21 [១៦:០២:២៦]

22 **ឆ៖** ពេលដុតហ្នឹងគឺ ដុតភ្លាមហ្នឹង នាំគ្នារត់ ដល់រត់ទៅ ជួនកាលរត់ទាន់ ជួនកាលរត់អត់ទាន់
23 បាទ។

24 **ស៖** ក្នុងរយៈពេល៣ខែដែលលោកធ្វើការនៅទីនោះ តើមានអ្នកធ្វើការនៅទីនោះណាម្នាក់ស្លាប់
25 ដោយសារតែការបំផ្ទុះផ្ទៃនេះទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ខ្ញុំធ្វើការហ្នឹង ពេលស្លាប់ ឮជួនកាល ឮគេថាត្រូវចែកញ៉ាំងក មានស្លាប់ដែរ តែមិនបាន
2 យើញនឹងភ្នែក តែគេថាមានស្លាប់។ ព្រោះពេលធ្វើហ្នឹង វាធ្វើចែកជាក្រុមៗ បាទ។

3 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

4 លោកប្រធាន តាមការពិត ខ្ញុំត្រូវទៅសួរសំណួរស្តីអំពីលក្ខណៈការងារទូទៅ ប៉ុន្តែខ្ញុំបន្តសួរ
5 សំណួរតទៅទៀតបានទេ ឬក៏ឈប់សិន?

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 បាទ អរគុណ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃនេះ ដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាក
8 កិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ ត្រឹមនេះ។ សវនាការលើកទៅធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃពុធ ទី០៧ ខែ
9 ធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ដែលនឹងចាប់ផ្តើមនៅម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃស្អែកនេះ អង្គជំនុំជម្រះ
10 នឹងបន្តធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី នួន ត្រិច បញ្ចប់។ បាទ សូមភាគីជ្រាប និងអញ្ជើញចូលរួម
11 តាមពេលវេលាបានកំណត់នេះ។

12 អង្គជំនុំជម្រះអរគុណលោក នួន ត្រិច សវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់លោកក្នុងឋានៈជាសាក្សី
13 នៅមិនទាន់ចប់នៅឡើយទេ។ អង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញលោកឲ្យមកបន្តផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃស្អែកទៀត។
14 ហើយមន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលជាមួយនឹងបុគ្គលិកនៃអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ
15 ក្នុងការជូនសាក្សីវិលត្រឡប់ទៅកាន់កន្លែងគាត់ស្នាក់នៅ ហើយនិងឲ្យអញ្ជើញគាត់ត្រឡប់ចូលរួមផ្តល់
16 សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃស្អែកទៀត ដែលទំនងជាតែមួយវគ្គសវនាការនៃព្រឹកស្អែកនោះទេ។

17 ហើយបង្គាប់ឲ្យអនុរក្សមន្ត្រីឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូប លោក នួន ជា និងលោក
18 ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឲ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់ចូលរួម
19 សវនាការនៅថ្ងៃស្អែកឲ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។

20 សម្រាកចុះ។

21 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:០៥ នាទី)

22
23
24
25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។